



M E S S A G E S

## Message from the President

It was an especial pleasure to represent the SSC at the Joint Statistical Meetings this year, as they were held in Toronto. The weather was unusually pleasant, and the city and convention center facilities clearly made a good impression. The SSC participates annually in the Joint Statistical Meetings, sponsoring three invited paper sessions and co-sponsoring many more. For the first time we organized a booth in the Exhibit Hall, with support from the accreditation committee, The Applied Biostatistics Association (TABA), and the Department of Statistics at the University of Toronto. Particular thanks go to Wendy Lou, for interacting with the JSM meetings staff as chair of the local assistance committee, to Judy-Anne Chapman, Janet MacDougall, Ruth Croxford, Melanie Poulin-Costello, and as well to the many student volunteers from the University of Toronto.



Nancy Reid

## Message de la présidente

Il m'a été particulièrement agréable de représenter la SSC aux Rencontres conjointes de statistique (JSM) cette année, étant donné qu'elles avaient lieu à Toronto. La température était exceptionnellement clémente et la ville ainsi que le centre des congrès ont fait bonne impression. La SSC participe chaque année à ces rencontres, parrainant trois séances de contributions invitées, et collaborant à plusieurs autres. Pour la première fois, nous avons organisé un kiosque dans le hall d'exposition, avec l'aide du comité d'accréditation, de l'Association de biostatistique appliquée (TABA) et du Département de statistique de l'Université de Toronto. Un merci spécial à Wendy Lou, pour son interaction avec les responsables des JSM en tant que présidente du comité local d'assistance, à Judy-Anne Chapman, Janet MacDougall, Ruth Croxford, Melanie Poulin-Costello, et aux nombreux étudiants bénévoles de l'Université de Toronto.

Having a booth in the exhibit hall enabled us to give special prominence to our process of accreditation. We now have 28 accredited members, and several applications for P.Stat. in progress. The incoming president of the ASA, Fritz Scheuren, is very interested in accreditation and in our experience, and we have also received requests for information from the Eastern North American Region of the Biometrics Society, and the International Statistical Institute. We should be very proud that we are leading North America in this initiative, and take steps to ensure that the momentum is maintained over the coming months and years.

Many of the activities I've been involved with on behalf of the SSC over the summer pertain

La présence d'un kiosque dans le hall d'exposition nous a permis d'attirer spécialement l'attention sur notre processus d'accréditation. Nous avons présentement 28 membres accrédités et plusieurs demandes en cours pour le statut de P.Stat. Le nouveau président de l'ASA, Fritz Scheuren, est très intéressé par l'accréditation et par notre expérience, et nous avons également reçu des demandes d'information de la branche nord-américaine de l'est de la Biometrics Society et de l'Instit international de statistique. Nous devrions être très fiers de notre leadership en Amérique du Nord à cet effet et prendre toutes les dispositions pour s'assurer de maintenir notre vitesse de croisière pour les mois et années à venir.

Plusieurs des activités dans lesquelles je me suis impliquée au nom de la SSC cet été con-

THE NEWSLETTER OF  
THE STATISTICAL SOCIETY  
OF CANADA.

LE BULLETIN DE  
LA SOCIÉTÉ STATISTIQUE  
DU CANADA.

## CONTENTS • SOMMAIRE

Messages.....	1
Information for Authors	3
Avis aux auteurs .....	3
SSC E-Directory .....	4
Mini-répertoire électronique de la SSC .....	5
Reports	5
Rapports.....	5
The SSC Web Site .....	6
Le site Web de la SSC.....	7
Future Annual Meetings of the Society.....	8
Congrès annuels de la Société pour les années à venir .....	9
SSC 2005 .....	11
Announcements	15
Avis .....	15
Upcoming Conferences and Meetings	22
Conférences et réunions à venir .....	22
CJS: Coming Attractions	28
RCS : Articles à venir .....	28
Students' Corner	29
Le coin des étudiants .....	29
Articles .....	31
Consultants' Forum	34
Le forum des consultants .....	34
Interview	38
Entrevue .....	38
News	48
Nouvelles.....	48
Advertisements	51
annonces .....	51
Notice to Advertisers	59
Avis à nos annonceurs.....	59

VOLUME 18, NO. 4  
OCTOBER/OCTOBRE 2004

EDITOR • RÉDACTEUR  
Yogendra P. Chaubey  
chaubey@alcor.concordia.ca

MANAGING EDITOR •  
RÉDACTEUR GÉRANT  
Fassil Nebebe  
fnebebe@vax2.concordia.ca

SENIOR ASSOCIATE EDITORS •  
RÉDACTEURS ADJOINTS  
Llewellyn Armstrong  
L\_armstrong@ducks.ca

Christian Genest  
genest@mat.ulaval.ca

Peter Macdonald  
pdmmac@mcmaster.ca

J. Heward Gough  
hew.gough@statcan.ca

T. Rolf Turner  
rolf@math.unb.ca

ASSOCIATE EDITORS •  
COLLABORATEURS  
Jean-François Angers  
jean-francois.angers@umontreal.ca

François Bellavance  
francois.bellavance@hec.ca

K.C. Carriere  
kc.carriere@ualberta.ca

Thierry Duchesne  
thierry.duchesne@mat.ulaval.ca

Jack Gambino  
gambino@statcan.ca

Janet McDougall  
jmcdougall@mcd-sci.on.ca

Gary Sneddon  
sneddon@math.mun.ca

Min Tsao  
tsao@math.uvic.ca

David Hamilton  
Hamilton@mathstat.dal.ca

#### LIAISON

Statistical Society of Canada  
Société statistique du Canada  
Tel. • Tel. : (613) 725-2253  
Fax • Téléc. : (613) 729-6206  
E-mail • Courriel : ssc@thewillowgroup.com  
Web Site • Site Web : [www.ssc.ca](http://www.ssc.ca)

*Liaison* is published by the Statistical Society of Canada and is sent free of charge to all members four times a year (October, February, May and July). Non-members can subscribe to *Liaison* at the cost of \$30.00 per volume (four issues). *Liaison* is also available on the SSC Web Site at [www.ssc.ca](http://www.ssc.ca).

The aim of *Liaison* is to foster increased and better communication among Canadian statisticians.

No responsibility for the views expressed by the authors is assumed by *Liaison*, its editors or the SSC.

*Reproduction is authorized with mention of the source.*

*Liaison* est publié par la Société statistique du Canada et distribué gratuitement aux membres quatre fois par année en octobre, février, mai et juillet. Les non-membres peuvent toutefois s'abonner à *Liaison* au coût de 30,00 \$ par année. *Liaison* est aussi disponible sur Internet au site Web de la SSC au [www.ssc.ca](http://www.ssc.ca).

Le but de *Liaison* est de favoriser une meilleure communication au sein de la communauté statistique canadienne.

Les points de vue exprimés par les auteurs n'engagent pas la responsabilité de *Liaison*, ni de ses rédacteurs, ni de la SSC.

*Toute reproduction est autorisée sous réserve de la mention de la source.*

Circulation/Tirage : 1025  
ISSN: 1489-5927  
Legal Deposit – 4th quarter 1986  
Dépot légal – 4<sup>e</sup> trimestre 1986

Publication Mail Agreement No. 40063416  
Return undeliverable Canadian addresses to:  
Statistical Society of Canada  
1485 Laperrière Avenue  
Ottawa, ON K1Z 7S8

to joint initiatives with other groups. We are supporting the Canadian bid to host the International Congress of Mathematicians in 2010, and Mike Evans of the University of Toronto will be our representative to the Steering Committee. This bid is being presented by the Canadian Mathematical Society, the three mathematical sciences institutes, the MITACS Network Centre of Excellence, with the support of the SSC and the Canadian Industrial and Applied Mathematics Society (CAIMS), as well as many other interested parties. I have received a formal request from the Statistical Society of France to hold a joint annual meeting in Canada, likely in Ottawa, in 2008; this was approved in principle at the SSC Board meeting in Montreal. Our scientific program in Saskatoon will include a session organized by CAIMS, and we will reciprocate by organizing a session at their annual meeting in Winnipeg. We have also received a request for involvement in, and some financial contribution to, the Mathematics Education Forum which will be held in Toronto in May 2005, and I have asked the statistical education committee to provide a representative to the program committee.

Most recently, the SSC has been invited to participate in a retreat at the Banff International Research Station, in October, along with representatives from CMS, CAIMS, BIRS, the three mathematical sciences institutes, and MITACS, on developing a vision and long range plans for the mathematical sciences in Canada. Mary Thompson and I will be attending on behalf of the SSC. The National Program for Complex Data Sets will also be holding a planning session at BIRS in April 2005. These planning efforts are being initiated and discussed largely in the academic context, but it is clear that there is an important role for the mathematical sciences and in particular for statistics in strengthening links between academia and practice. The MITACS Network has been very successful in building links to industry, particularly in areas of applied mathematics, but it seems clear that much more can be done in this regard in the statistical sciences, and the NPCDS is quite involved in this. The SSC has an important role to play because we have so many members outside academia, and the involvement of these members in SSC activities is both welcome and essential to the society and the health of our discipline. The newly re-constructed Committee for Professional Development, chaired by Jamie Myles of the Synapse Group, has been asked to re-define their mandate. This committee has been concerned for

cernaient des initiatives conjointes avec d'autres groupes. Nous appuyons la candidature canadienne pour obtenir la tenue du Congrès international des mathématiciens en 2010 et Mike Evans est notre représentant sur le comité de direction. Cette candidature est présentée par la Société mathématique du Canada, les trois instituts de sciences mathématiques, le centre réseau d'excellence MITACS, avec l'appui de la SSC et de la Société de mathématiques industrielles et appliquées du Canada (CAIMS) de même que plusieurs autres groupes intéressés. J'ai reçu une demande officielle de la Société statistique de France pour la tenue d'un congrès conjoint au Canada, peut-être à Ottawa, en 2008; cette demande a été approuvée en principe à la réunion du conseil de la SSC à Montréal. Notre programme scientifique à Saskatoon comprendra une séance organisée par la CAIMS et nous leur rendrons la pareille en organisant une séance durant leur congrès annuel à Winnipeg. Nous avons également reçu une demande d'implication et de contribution financière au Forum d'éducation en mathématiques, qui doit avoir lieu à Toronto en mai 2005 et j'ai demandé au comité d'éducation en statistique de déléguer un représentant au comité du programme.

Plus récemment, la SSC a été invitée à participer en octobre à une retraite à la Station internationale de recherches de Banff, avec des représentants des CMS, CAIMS, BIRS, les trois instituts des sciences mathématiques et MITACS pour développer une vision et des plans à long terme pour les sciences mathématiques au Canada. Mary Thompson et moi y représenterons la SSC. Le Programme national de systèmes complexes de données (PNSCD) tiendra une séance de planification à BIRS en avril 2005. L'initiative et la discussion de ces efforts de planification proviennent en grande partie du milieu académique mais il est clair qu'un rôle important des sciences mathématiques et en particulier de la statistique consiste à raffermir les liens entre les milieux académique et pratique. Le réseau MITACS a réussi à établir des liens avec l'industrie, en particulier dans les domaines de mathématiques appliquées, mais il apparaît clairement qu'un effort significatif dans cette direction soit de mise pour les sciences statistiques. La SSC a un rôle important à jouer parce que nous avons un si grand nombre de membres à l'extérieur du milieu académique et que la participation de ces membres aux activités de la SSC est à la fois bienvenue et essentielle à la société et au bien-être de notre discipline. Le comité nouvellement reconstitué sur le perfectionnement professionnel, présidé par Jamie Myles du Groupe Synapse

the past several years with establishing accreditation, but there are many other aspects to professional development that are important to keep on the agenda of the SSC. The other members of this committee are Janet McDougall, Gail Butler, Edward Chen, Sudhir Paul, Joan Hu, and Jon Baskerville.

The SSC is maturing, and it seems that new activities are being undertaken at an increasing rate. Attendance at our annual meeting is now planned at 450, and exceeded that in Montreal, our regular membership exceeds 600, and our input is sought on a variety of new initiatives. Our financial position has not kept up with our vision, and we rely very heavily on an extraordinary amount of volunteerism from a small-ish group of our members. It is my view that we have stretched the volunteer system quite substantially, and it is time for the society to become more financially robust. We should probably in the near future move to a system where the recurring logistical details of our annual meetings are handled professionally, with the local arrangements committee serving as a resource. Our board of directors and committees operate with a bare minimum of funding from the society, and they could make quite reasonable requests to the society for some basic funding for their activities. We are often asked to participate financially in supporting joint activities; the AusCan scholar program is a particular example. For all these and other activities we need new sources of revenue. Mary Thompson wrote about fundraising in an earlier column, and I think it will be important to start specific fundraising initiatives as soon as possible. We continue to have very modest annual dues, especially when compared to many other statistical societies, and I think we need to consider how much this is limiting our effectiveness.

This discussion takes place in a setting where statistical science is itself maturing. Brad Efron gave an inspiring presidential address at the JSM on statistics in science, which illustrated the wide range of scientific problems that depend in a very critical way on statistical ideas. Whether we work in academic, industrial, or public sector settings, we are all aware of the nearly limitless demand for statistical expertise, and I suspect we all feel the pressure of this demand. We are rather good at what we do, and we have important roles to play in the development of science and society, and the vision and energy of the SSC needs to be an important aspect of the matur-

se doit de redéfinir son mandat. Ce comité s'est consacré depuis les dernières années à établir l'accréditation mais il y a plusieurs autres aspects du perfectionnement professionnel que nous devons garder à l'agenda de la SSC. Les autres membres de ce comité sont Janet McDougall, Gail Butler, Edward Chen, Sudhir Paul, Joan Hu, et Jon Baskerville.

La SSC poursuit son évolution et il semble que le nombre de nouvelles activités ne cesse de croître. Nous prévoyons actuellement une assistance de 450 personnes à notre congrès annuel, et ce nombre a été dépassé à Montréal. De plus, nous avons plus de 600 membres réguliers et un grand nombre de nouveaux projets requièrent notre contribution. Notre situation financière ne va pas de pair avec notre vision et nous dépendons énormément du bénévolat extraordinairement significatif d'un groupe plutôt restreint de nos membres. A mon avis, nous avons substantiellement épousé le système du bénévolat et il est temps que la société devienne plus robuste financièrement. Nous devrions probablement dans un proche avenir adopter un système où les détails logistiques récurrents de nos congrès annuels seront confiés à des professionnels, avec le comité des arrangements locaux comme ressource. Notre conseil d'administration fonctionne avec un minimum de ressources financières de la part de la société et pourrait raisonnablement exiger un financement de base pour ses activités. Nous sommes souvent appelés à participer financièrement à des activités conjointes, comme le programme AusCan. Pour cela et pour d'autres activités, nous avons besoin de nouvelles sources de revenu. Mary Thompson a parlé d'une campagne de financement dans une rubrique précédente et je pense qu'il est important de mettre en branle des initiatives spécifiques en ce sens le plus tôt possible. Nous continuons d'avoir des cotisations annuelles très modestes en comparaison de plusieurs autres sociétés statistiques et je pense que nous devons évaluer la limite ainsi imposée à notre efficacité.

Cette discussion s'inscrit dans un contexte où la science statistique elle-même est en évolution. Brad Efron, en tant que président des JSM, a illustré, dans son allocution inspirée sur la statistique en science, l'étenue des problèmes scientifiques qui dépendent très fortement d'idées statistiques. Que notre travail se situe dans un contexte académique, industriel ou public, nous sommes tous conscients de la demande quasi illimitée pour une expertise statistique et je soupçonne chacun d'entre nous de ressentir la pression d'une telle demande. Nous sommes plutôt compétents dans notre domaine et nous avons un rôle important à jouer dans le développement

## INFORMATION FOR AUTHORS

The Editors of *Liaison* invite all members of the statistical community to submit news, comments (in the form of Letters to the Editor) and articles of general interest to the profession. Items other than Letters to the Editor, may be submitted to the Editor or any Associate Editor. Letters to the Editor should be submitted only to the Editor.

The maximum number of words, in the original language, is:  
Mailbox: 375; Short article: 750;  
Feature article: 1750.

The Editors reserve the right not to publish any letter submitted or to publish an edited version.

Articles for *Liaison* should be submitted in machine-readable form. We can accept a file from most Macintosh and PC word processors, either on a 3.5 inch diskette or encoded with Binhex (Macintosh) or UUcode (PC and Unix) and transmitted by electronic mail.

## AVIS AUX AUTEURS

Tous les membres de la communauté statistique sont invités à envoyer des nouvelles, des commentaires ou des articles d'intérêt général pour la profession. Veuillez faire parvenir ces articles à l'un des membres de la rédaction. Les lettres envoyées au courrier des lecteurs ne devraient être expédiées qu'au rédacteur en chef.

La longueur du texte devrait être limitée, dans sa langue originale, à : 375 mots pour une lettre, 750 mots pour un article court et 1 750 mots pour un article majeur.

La rédaction se réserve le droit de ne pas publier tous les articles reçus ou de n'en publier que des extraits.

Les articles destinés à *Liaison* devraient être envoyés de préférence par courrier électronique, sous forme de fichiers de traitement de texte et encodés au moyen du logiciel Binhex (Macintosh) ou UUcode (PC et Unix).



President:  
president@ssc.ca

President-elect:  
pres-elect@ssc.ca

Past-President:  
pres-past@ssc.ca

Treasurer  
treasurer@ssc.ca

Public Relations Officer:  
pr-officer@ssc.ca

Secretary:  
secretary@ssc.ca

2005 Annual Meeting  
Local Arrangements Chair:  
local2005@ssc.ca

2005 Annual Meeting  
Program Chair:  
prog2005@ssc.ca

CJS Editor:  
cjs@ssc.ca

Liaison Editor:  
liaison@ssc.ca

Webmaster:  
webmaster@ssc.ca

Permanent office:  
admin@ssc.ca

General information:  
info@ssc.ca

ing of the discipline. I hope during my term to be able, with your help, to work towards a stronger and broader mandate for the society, that reflects the strength and breadth of the discipline.

Nancy Reid, University of Toronto

de la science et de la société, et la vision et l'énergie de la SSC constituent un aspect important de l'évolution de la discipline. J'espère durant mon mandat réussir, avec votre aide, à travailler à un engagement plus solide et plus large envers la société, qui reflétera la force et l'ampleur de la discipline.

Nancy Reid, Université de Toronto

## Message from the Editor

**I**t is exciting to bring to you the second issue of *Liaison* under my editorship. In this issue our President, now firmly established in her position, reports on new joint initiatives with other groups; SSC will be playing a leading role in North America in these initiatives. Also, in this issue, the Accreditation Committee reports on the establishment of P.Stat. and A.Stat. seals for the accredited members of SSC. Don't miss the related article contributed by Geoff Hole, on the 'why and how' of SSC's Coat of Arms, featured in this issue.



Yogendra Chaubey

## Message du rédacteur

**J**e suis impatient de vous présenter le deuxième numéro de *Liaison* sous ma direction. Dans ce numéro, notre présidente, maintenant bien établie à son poste, nous fait un rapport des nouvelles initiatives conjointes avec d'autres groupes; la SSC jouera un rôle prédominant en Amérique du Nord pour ces initiatives. Ce numéro présente également le rapport du comité d'accréditation sur la création des sceaux de P.Stat. et A.Stat. pour les membres accrédités de la SSC. Ne ratez pas l'article connexe écrit par Geoff Hole sur les 'pourquoi et comment' des armoiries de la SSC paraissant dans ce numéro.

The traditional features contain reports about various statistical activities, along with the almost regular features describing the activities at Fields and news about NPCDS, and also the recurring features such as *CJS Attractions*. The details on our upcoming 33rd annual meeting (SSC 2005) programme are contributed by Augustine Wong (the Programme Chair) with information on local attractions from Mik Bickis (the Local Chair); the programme features very many interesting invited and contributed sessions along with the Job Fair. Please note the **Friday, February 11, 2005** deadline for contributed papers.

Radu Craiu reports on the participation of SSC at JSM 2005, which will be held at Minneapolis. SSC has organized three invited sessions; interestingly, for the first time. Please note of the important information about the CRM-SSC prize and Pierre Robillard award in the Announcements section as well as the multitude of interesting scientific meetings and events in the Upcoming Conferences and Meetings section.

*Liaison* also includes additional features from time to time. This issue highlights two such

On retrouve les rubriques traditionnelles sur les différentes activités statistiques de même que les rubriques presque régulières décrivant les activités de l'Institut Fields et des nouvelles du PNSCD, en plus des rubriques habituelles comme les articles à venir de la RCS. Les détails concernant le programme de notre 33<sup>e</sup> congrès annuel (SSC 2005) nous sont présentés par Augustine Wong (le responsable du programme), avec de l'information sur les attractions locaux par Mik Bickis (le responsable des arrangements locaux); le programme comprend plusieurs séances de communications invitées et libres de même qu'un salon de l'emploi. Veuillez noter la date limite du **vendredi 11 février 2005** pour les communications libres.

Radu Craiu rend compte de la participation de la SSC à JSM 2005, qui aura lieu à Minneapolis; incidemment pour la première fois, la SSC organise trois séances de contributions invitées. Veuillez noter les informations importantes concernant le prix CRM-SSC et le prix Pierre Robillard dans la rubrique des annonces ainsi que la multitude d'événements et de congrès scientifiques dans la rubrique des conférences et réunions à venir.

*Liaison* comprend aussi de temps en temps des rubriques supplémentaires. Ce numéro

features, namely the *Interview* section and the *Consultant's Forum*. The former contains an interview with Radu Theodorescu, contributed by Christian Genest, and the latter contains an article by Melanie Poulin-Costello, a global statistical project leader for oncology at Bayer Healthcare, which was edited by Janet McDougall, the new editor of Consultant's Forum.

I would like to thank all the contributors to this issue and hope that the readers will enjoy reading this issue as much as I have enjoyed editing it. Again, I invite the members to contribute news and reports of interest to the statistical community, and to share any suggestions for improvement.

*Yogendra Chaubey, Concordia University*

met en lumière deux de ces rubriques, soit un *entretien* et le *forum des consultants*. La première contient un entretien avec Radu Theodorescu, présenté par Christian Genest, et la seconde contient un article par Melanie Poulin-Costello, une directrice de projets statistiques en oncologie chez Bayer Healthcare, édité par Janet McDougall, la nouvelle rédactrice du forum des consultants.

Je voudrais remercier tous ceux qui ont contribué à ce numéro et espère que les lecteurs en apprécieront la lecture autant que j'ai eu de plaisir à l'édition. De nouveau, j'invite les membres à nous communiquer des nouvelles et des rapports intéressants la communauté statistique et à partager toute suggestion visant l'amélioration de *Liaison*.

*Yogendra Chaubey, Université Concordia*

## R E P O R T S • R A P P O R T S

### Accreditation Committee

One of the privileges of being accredited by the SSC is the right to use the P.Stat., or the A.Stat., seal for personal use.

Sheryl Bartlett creatively designed the two seals with the help of Ken McRae and many comments from members of the Accreditation Committees.

You may notice in both the seals and the new SSC Accreditation brochures at the SSC website that the red colour used is the true tone of the registered SSC Coat of Arms. The reversion in colour is consistent with the legal domain of SSC Accreditation.

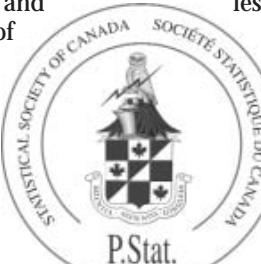
Many of those accredited have been reminded of the underlying statistical symbolism of the coat of arms which is provided in detail by Geoff Hole, elsewhere in this issue.

The resurfacing of details about the coat of arms is timely as this issue of *Liaison* appears in October, the month in which Geoff Hole retires from Statistics Canada.

### Comité d'accréditation

Le droit d'utiliser personnellement le sceau de P.Stat. ou de A.Stat. est un des priviléges de l'accréditation par la SSC.

Sheryl Bartlett a dessiné de façon créatrice les deux sceaux avec l'aide de Ken McRae et de plusieurs commentaires des membres des comités d'accréditation.



Geoff Hole

Le rappel des détails concernant les armoiries est opportun puisque ce numéro d'octobre de *Liaison* coïncide avec le mois de la retraite de Geoff Hole de Statistique Canada.

## MINI-RÉPERTOIRE ÉLECTRONIQUE DE LA mini-répertoire électronique SSC

Président :  
[president@ssc.ca](mailto:president@ssc.ca)

Président désigné :  
[pres-designee@ssc.ca](mailto:pres-designee@ssc.ca)

Président sortant :  
[pres-sortant@ssc.ca](mailto:pres-sortant@ssc.ca)

Trésorier :  
[tresorier@ssc.ca](mailto:tresorier@ssc.ca)

Relationniste :  
[relationniste@ssc.ca](mailto:relationniste@ssc.ca)

Secrétaire :  
[secretaire@ssc.ca](mailto:secretaire@ssc.ca)

Président du comité des arrangements locaux du Congrès annuel 2005 :  
[local2005@ssc.ca](mailto:local2005@ssc.ca)

Président du comité du programme du Congrès annuel 2005 :  
[prog2005@ssc.ca](mailto:prog2005@ssc.ca)

Rédacteur en chef de la *RCS* :  
[rcs@ssc.ca](mailto:rcs@ssc.ca)

Rédacteur de *Liaison* :  
[liaison@ssc.ca](mailto:liaison@ssc.ca)

Webmestre :  
[webmaster@ssc.ca](mailto:webmaster@ssc.ca)

Bureau :  
[admin@ssc.ca](mailto:admin@ssc.ca)

Information :  
[info@ssc.ca](mailto:info@ssc.ca)

As President-Elect, Geoff Hole led the committee charged with sending the Statistical Society of Canada's greetings to the American Statistical Association to celebrate its sesquicentennial. Besides the "greetings", the Society needed an emblem, so he led another committee struck to come up with one. The creation and registration of the coat of arms was a major initiative while he was the 12th President of the Statistical Society of Canada.

## The SSC Web Site

[www.ssc.ca](http://www.ssc.ca)

What's New?

About the SSC

Mission Statement

How to Join

Award Winners

SSC Handbook

Strategic Plan

By-Laws

History of the SSC

Board of Directors

Contact Us

Meetings

Publications

Liaison

*The Canadian Journal of Statistics*

Sections and Regions

Committees

Statistical Resources

Archived Case Studies

Links

Discussion List

Job Ads

Membership Directory

Search

Advanced search

Comme président désigné, Geoff Hole était en charge du comité qui devait envoyer les souhaits de la Société statistique du Canada à l'Association statistique américaine à l'occasion de son cent cinquantième anniversaire. En plus des souhaits, la Société avait besoin d'un emblème et Geoff s'est chargé d'un autre comité destiné à en produire un. La création et l'enregistrement des armoires constituent un accomplissement majeur de son mandat comme 12<sup>e</sup> président de la Société statistique du Canada.

Parmi les autres accomplissements majeurs du mandat de Geoff, on peut noter la création d'un bureau permanent et la possibilité de constituer des groupes, dont le premier, celui de biostatistique, eut Geoff comme premier membre payant.

Les sceaux d'accréditation de la SSC ont été montrés publiquement pour la première fois sur des boutons portés par les P.Stat. qui ont participé aux JSM. Dans le futur, les sceaux résideront dans une section réservée aux membres accrédités du site Web de la SSC.

Les contributions de Geoff à la Société statistique sont tangibles et continues et le comité d'accréditation de la SSC a apprécié l'existence des armoires comme une source d'inspiration majeure à la fois pour les sceaux et les certificats d'accréditation.

*Soumis au nom du  
comité d'accréditation par  
Judy-Anne Chapman et Geoff Hole*



*Submitted on behalf of the  
SSC Accreditation Committee by  
Judy-Anne Chapman and Geoff Hole*

## Fields Institute

This year's speaker in the Institute's annual Distinguished Lecture Series in Statistical Sciences was Sir David Cox (Oxford), who delivered two lectures entitled Graphical Models and their Statistical Interpretations and Graphical Models: Some Technical Developments on September 14 and 15. Previous speakers in the series, established in 2000, were Peter G. Hall (ANU), Donald A.S. Fraser (Toronto), and Donald A. Dawson (Carleton, McGill). The nominating committee for the series wishes to solicit nominations from the Canadian statistical community for next year's speaker. They are due by October 15. See [www.fields.utoronto.ca/proposals/CLSandDLS.html#dlss](http://www.fields.utoronto.ca/proposals/CLSandDLS.html#dlss) for details on the nomination procedure.

## Institut Fields

Le conférencier de cette année de la Série Annuelle de Conférences de marque en sciences statistiques de l'Institut était Sir David Cox (Oxford), qui a prononcé deux conférences intitulées Graphical Models and their Statistical Interpretations et Graphical Models : Some Technical Developments les 14 et 15 septembre. Les conférenciers précédents de la série, établie en 2000, ont été Peter G. Hall (ANU), Donald A.S. Fraser (Toronto), et Donald A. Dawson (Carleton, McGill). Le comité de nomination pour la série désire solliciter des nominations de la communauté statistique canadienne pour le conférencier de l'an prochain. Celles-ci doivent nous parvenir au plus tard le 15 octobre. Voir [www.fields.utoronto.ca/](http://www.fields.utoronto.ca/)

Similarly, the Centre de recherches mathématiques and the Fields Institute invite nominations for the joint CRM/Fields prize, in recognition of exceptional achievement in the mathematical sciences. The candidate's research should have been conducted primarily in Canada or in affiliation with a Canadian university. The Comité consultatif of the CRM and the Fields Institute Scientific Advisory Panel will choose a recipient on the basis of outstanding contributions to the advancement of the mathematical sciences, with excellence in research as the main selection criterion. Details for the nomination procedure can be found at [www.fields.utoronto.ca/proposals/crm-fields\\_prize.html](http://www.fields.utoronto.ca/proposals/crm-fields_prize.html).

The subject of this year's Fields Institute/MITACS Ottawa Summer School, held June 7-26 at the University of Ottawa, was the use of ranking methods. It brought together internationally renowned researchers and graduate students. The first two weeks of the program were devoted to tutorials, which served as an introduction to various topics where ranking methods are used. The tutorials were self-contained and accessible to graduate students in probability and statistics. In the third week, there were presentations on recent works by researchers in the field.

The National Program on Complex Data Structures is, with the three Mathematical Sciences Institutes, currently developing projects that grow out of several recent NPCDS workshops. Fields and NPCDS both sponsored a workshop August 5-6 at the Institute, on Missing Data Problems. Held just prior to the Joint Statistical Meetings, its primary goal was to provide impetus to the development of mathematical and statistical tools for the analysis of data under various patterns of censorship, and mechanisms governing missingness and data imputation.

During October 28-30, the NPCDS, SAMSI, and Generation 5, will sponsor a workshop at the Institute, on Data Mining Methodology and Applications. It will focus on the interplay between new methodological developments and concrete real-world applications. Some particular areas of attention include statistical learning theory – learning from data in the presence of uncertainty – and the “rare target” problem, which seeks to identify classes or

[proposals/CLSandDLS.html#dlss](http://proposals/CLSandDLS.html#dlss) pour plus de détails au sujet de la procédure de nomination.

De même, le Centre de recherches mathématiques et l'Institut Fields sollicite des nominations pour le prix conjoint CRM/Fields, en reconnaissance de réalisations exceptionnelles en sciences mathématiques. Les recherches du candidat doivent avoir été effectuées principalement au Canada ou en affiliation avec une université canadienne. Le Comité consultatif du CRM et celui de l'Institut Fields choisiront le récipiendaire en fonction de contributions exceptionnelles à l'avancement des sciences mathématiques, avec comme principal critère de sélection l'excellence de la recherche. Des détails au sujet de la procédure de nomination sont disponibles à [www.fields.utoronto.ca/proposals/crm-fields\\_prize.html](http://www.fields.utoronto.ca/proposals/crm-fields_prize.html).

Le sujet de l'École d'été de cette année de l'Institut Fields/MITACS à Ottawa, qui a eu lieu du 7 au 26 juin à l'Université d'Ottawa, portait sur l'utilisation des méthodes de rang. L'École a rassemblé des chercheurs de renommée internationale ainsi que des étudiants aux cycles supérieurs. Les deux premières semaines ont été consacrées aux cours, qui ont servi d'introduction à différents sujets utilisant les méthodes de rang. Les cours étaient complets en eux-mêmes et à la portée d'étudiants en probabilité et statistiques aux cycles supérieurs. La troisième semaine a été consacrée à des présentations sur leur recherches récentes par des chercheurs dans le domaine.

Le Programme national sur les structures complexes de données, de concours avec les trois Instituts de sciences mathématiques, est en train de développer des projets qui ont évolué à partir de plusieurs ateliers récents du PNSCD. L'Institut Fields et le PNSCD ont parrainé un atelier à l'Institut les 5 et 6 août sur les problèmes de données manquantes. Ayant eu lieu juste avant les Rencontres conjointes de statistique, son but principal était de donner l'impulsion au développement d'outils mathématiques et statistiques pour l'analyse de données avec différentes formes de censure, et les mécanismes gouvernant les données manquantes et l'imputation de données.

Du 28 au 30 octobre, le PNSCD, SAMSI, et Generation 5, vont parrainer à l'Institut un atelier sur la méthodologie et les applications du forage de données. Cet atelier mettra l'accent sur les relations entre les nouveaux développements de la méthodologie et les applications concrètes. On attirera en particulier l'attention sur la théorie de l'apprentissage statistique – l'apprentissage à partir de données en présence d'incertitude – et le

## Le site Web de la SSC

[WWW.SSC.CA](http://WWW.SSC.CA)

Quoi de neuf?

À propos de la SSC

Énoncé de mission de la SSC

Comment vous inscrire

Lauréats des prix

Manuel de la SSC

Plan stratégique de la SSC

Statuts de la SSC

Histoire de la SSC

Conseil d'administration

Contactez-nous

Congrès

Publications

Liaison

*La Revue canadienne de statistique*

Sections et régions

Comités

Ressources statistiques

Archives des études de cas

Liens

Forum de discussion

Offres d'emploi

Liste des membres

Recherche

Recherche avancée

## FUTURE ANNUAL MEETINGS OF THE SOCIETY

### 2005

Saskatoon, Saskatchewan  
June 12-15

Program Chair:  
Augustine Wong (York University)

Local Arrangements Chair:  
Mik Bickis (University of Saskatchewan)

### 2006

London, Ontario  
May 28-31

Local Arrangements Chair:  
David Bellhouse (University of Western Ontario)

### 2007

St. John's, Newfoundland  
June 9-13

Local Arrangements Chair:  
Brajendra Sutradhar (Memorial University)

groups of data that are exceedingly uncommon but highly valuable.

The Fields Institute sponsored two IMS events this year – the 7th North American IMS New Researchers Conference, held at York University August 4-7, and a workshop on New Directions in Probability Theory, held at the Institute August 6-7, 2004. Of the 54 young researchers at the NRC, there were 9 Canadian participants – the largest Canadian participation in the NRC ever. There were several speeches highlighted at the conference by more senior members – Terry Speed (UC-Berkeley) gave the IMS President Address on *How to Do Statistical Research*, Jeff Wu (Georgia Tech) spoke on *Statistics and Statisticians: An Amateur's Tour Guide*, Xihong Lin (Michigan) gave the Special Luncheon Speech on *Exploring Roads to a Successful Career: Some Remarks*, Dick De Veaux (William College) addressed teaching statistics in *Math is Music; Statistics is Literature – or Why are there no 6 year old novelists?* In addition, two invited panel sessions featured candid remarks and advice from journal editors (*Annals of Statistics*, *Canadian Journal of Statistics*, *Technometrics* and *Biometrics*) for publishing, and grant directors/managers (NSF, NSERC, NIH, ONR) for grant applications. The workshop on New Directions in Probability Theory featured recent exciting advances in a number of areas of probability theory. Two of the talks were designated Medallion Lectures by the IMS – one on random matrices by Kurt Johansson (Royal Institute of Technology, Stockholm) and the other on Brownian motion in quantum dynamics by Horng-Tzer Yau (Courant Institute).

Recent activities at the Institute have included a seminar on Influenza, Models and Data, held September 8 at Fields; the 21st Canadian Econometrics Study Group, held September 24-26 at York University; and the 4th annual University of Manitoba Statistics Research Workshop, held August 4-6 at the University of Manitoba. The latter had as one of its goals the encouragement of collaboration between researchers in statistics, health, and various social sciences disciplines. The Institute also welcomed a Workshop on Mathematical Oncology, held April 23-25, which examined mechanisms of carcinogenesis with a view to developing model and data-based strategies for cancer control and management. The

problème de la «cible rare», qui cherche à identifier des classes ou groupes de données excessivement particulières mais d'une grande valeur.

L'Institut Fields a parrainé deux rencontres de l'IMS cette année – la 7<sup>e</sup> Conférence nord-américaine des nouveaux chercheurs de l'IMS, qui a eu lieu à l'Université York du 4 au 7 août, et un atelier sur les Nouvelles directions de la théorie des probabilités, qui a eu lieu à l'Institut les 6 et 7 août 2004. Parmi les 54 jeunes chercheurs à la Conférence, il y avait 9 participants canadiens, la plus grande participation canadienne de l'histoire de la conférence. Il y a eu plusieurs présentations mettant en vedette des membres plus anciens – Terry Speed (UC-Berkeley) a présenté l'allocution du président de l'IMS *How to Do Statistical Research*, Jeff Wu (Georgia Tech) a parlé de *Statistics and Statisticians: An Amateur's Tour Guide*, Xihong Lin (Michigan) a présenté l'allocution spéciale du repas du midi *Exploring Roads to a Successful Career: Some Remarks*, Dick De Veaux (William College) a considéré l'enseignement de la statistique dans *Math is Music; Statistics is Literature—or Why are there no 6 year old novelists?* De plus, deux séances ont exposé des remarques franches et des conseils de la part de rédacteurs de revues (*Annals of Statistics*, *Revue canadienne de statistiques*, *Technometrics* et *Biometrics*) pour la publication et de la part de directeurs/administrateurs de subventions (NSF, CRSNG, NIH, ONR) pour la présentation de demandes de subventions. L'atelier sur les nouvelles directions de la théorie des probabilités a décrit de récents progrès intéressants dans de nombreux domaines de la théorie des probabilités. Deux des présentations étaient désignées Conférences médaillées par l'IMS – une sur les matrices aléatoires par Kurt Johansson (Royal Institute of Technology, Stockholm) et l'autre sur le mouvement brownien en dynamique quantique par Horng-Tzer Yau (Courant Institute).

Parmi les activités récentes de l'Institut, on peut noter un Séminaire sur les modèles et données de la grippe, qui a eu lieu le 8 septembre à l'Institut, le 21<sup>e</sup> Groupe d'études canadien d'économétrie à l'Université York du 24 au 26 septembre, et le 4<sup>e</sup> Atelier annuel de recherches en statistique de l'Université du Manitoba qui y a eu lieu du 4 au 6 août. Ce dernier avait comme objectif d'encourager la collaboration entre les chercheurs en statistique, dans les domaines de la santé et diverses sciences sociales. L'Institut a aussi accueilli du 23 au 25 avril un Atelier sur l'oncologie mathématique, qui a examiné les mécanismes de carcinogénèse en vue de développer un modèle et des stratégies basées sur les données

Point of Point Processes workshop, held February 23-25 at the University of Ottawa, offered students an introduction to point process methods in probability theory, followed by presentations focusing on the implication of point process results in disciplines such as neuroscience, finance, telecommunications, statistics, simulation and physics. Throughout the fall, the Institute coordinated a team of school teachers, creating on-line learning objects for Statistics Canada's Census at School project. This initiative seeks to introduce statistical and survey concepts to students aged 8 to 18. See [www.censusatschool.ca](http://www.censusatschool.ca) for further details. The Fields Institute also supported, as usual, the annual meeting of the SSC.

Other upcoming Fields events with a significant component of statistics or probability include Donald Dawson's CRM/Fields prize lectures, to be held in November, and a Symposium on Mathematical and Statistical Methods in the Life Sciences, to be held November 12 at the University of Guelph.

Much of the activity at the Institute this year will center on this year's thematic program in the Geometry of String Theory. See [www.fields.utoronto.ca/programs/scientific/04-05/string-theory/](http://www.fields.utoronto.ca/programs/scientific/04-05/string-theory/) for more information. Next year's thematic programs are *Renormalization and Universality in Mathematics and Mathematical Physics* during the fall term and *Holomorphic Dynamics, Laminations, and Hyperbolic Geometry* during the winter term.

More information about the Fields Institute and its activities can be found at

[www.fields.utoronto.ca](http://www.fields.utoronto.ca)

*Carl Riehm, Fields Institute*

## National Program on Complex Data Structures (NPCDS)

Two workshops highlighted activity for the National Program on Complex Data Structures in the second half of 2004. July marked a successful and stimulating joint NPCDS/SAMSI workshop on the Design and Analysis of Computer Experiments for

pour le contrôle et la gestion du cancer. L'Atelier sur les processus ponctuels, qui a eu lieu du 23 au 25 février à l'Université d'Ottawa, a offert aux étudiants une introduction à ce sujet de la théorie des probabilités, suivie de présentations se concentrant sur son implication dans les disciplines comme la neuroscience, la finance, les télécommunications, la statistique, la simulation et la physique. Tout au cours de l'automne, l'Institut a assuré la coordination d'une équipe de professeurs, créant des outils informatiques pour le projet de Statistique Canada sur le Recensement à l'école. Cette initiative cherche à introduire des concepts de statistique et d'enquêtes chez des étudiants de 8 à 18 ans. Voir [www.censusatschool.ca](http://www.censusatschool.ca) pour plus d'information. L'Institut Fields a aussi appuyé comme à l'habitude le Congrès annuel de la SSC.

Les prochaines activités de l'Institut avec une composante importante en statistique ou probabilités incluent les allocutions du prix CRM/Fields avec Donald Dawson, qui auront lieu en novembre et un Symposium sur les méthodes mathématiques et statistiques en sciences de la santé, le 12 novembre à l'Université de Guelph.

La plupart des activités de l'Institut cette année seront concentrées autour du programme thématique de l'année : la géométrie de la théorie des cordes. Voir [www.fields.utoronto.ca/programs/scientific/04-05/string-theory/](http://www.fields.utoronto.ca/programs/scientific/04-05/string-theory/) pour plus d'information. Les programmes thématiques de l'an prochain sont la renormalisation et l'universalité en mathématiques et en physique mathématique durant le semestre d'automne et la dynamique holomorphe, les laminages et la géométrie hyperbolique pour le semestre d'hiver.

On peut trouver plus d'information au sujet de l'Institut Fields et ses activités à

[www.fields.utoronto.ca](http://www.fields.utoronto.ca)

*Carl Riehm, Institut Fields*

## CONGRÈS ANNUELS DE LA SOCIÉTÉ POUR LES ANNÉES À VENIR

### 2005

Saskatoon (Saskatchewan)

Du 12 au 15 juin

Président du comité scientifique : Augustine Wong (Université York)

Président du comité d'organisation : Mik Bickis (Université de Saskatchewan)

### 2006

London (Ontario)

Du 28 au 31 mai

Président du comité d'organisation : David Bellhouse (Université Western Ontario)

### 2007

St. John's (Terre-Neuve)

Du 9 au 13 juin

Président du comité d'organisation : Brajendra Sutradhar (Université Memorial de Terre-Neuve)

## Programme national sur les structures complexes de données (PNSDC)

Deux ateliers ont souligné les activités du Programme national sur les structures complexes de données pour la seconde moitié de 2004. En juillet a eu lieu un atelier réussi et stimulant sur la planification et l'analyse d'expériences informatiques pour les systèmes

Complex Systems. CRC holder Derek Bingham (SFU), Jim Berger (Duke/SAMSI), Randy Sitter (SFU) and Will Welch (UBC) were particularly energetic in organizing the event at BIRS, and in assembling a healthy mixture of 35 researchers from academia and industry. The latter included scientists from industrial and government laboratories at Boeing, Ford, GM and the Los Alamos National Laboratories. The event, being co-sponsored by SAMSI featured not only numerous Canadians but a strong American contingent as well.

Rapid growth in computer power has made it possible to study complex physical phenomena that might otherwise be too time-consuming or expensive to observe. Scientists are able to adjust inputs to computer simulators (or computer codes) in order to help understand their impact on a system. The availability of the computer models has brought new and important challenges to researchers. The workshop focussed on many of these challenges.

The most striking features of this workshop included the array of intensely interesting applied problems, the various interdisciplinary backgrounds of the participants (all of whom had arrived at a keen appreciation of Statistics, Design and Stochastic modelling in their research) and the relaxed, encouraging, passionate and friendly way that participants interacted. Presentations included specific design and analysis problems in the study of a nuclear waste repository, aircraft and automobile design, micro-simulation models for traffic models and homeland defence. Some common themes included the need for a judicious choice of experimental trials, the requirement of non-parametric regression approaches to model the complex systems and the need for new methodology to integrate field data with computer models.

All the ingredients are present for this group to move forward successfully. The workshop was the first endeavour in what promises to be an active area of research. Looking ahead, the organisers will be pursuing support to create an international network of researchers in the design and analysis of computer experiments. Future activities may include a summer school on computer experiments sponsored by an industrial partner, student research positions at industrial institutes, a virtual test-bed for computer model validation and a year-long thematic program at SAMSI.

In October, CRC holder Hugh Chipman, Antonio Ciampi and Michael Vainder host a joint NPCDS/SAMSI workshop on Data Mining Methodology and Applications at the Fields Institute (*Ed. Note: The details were announced in Liaison Volume 18, Number 3*). The workshop is receiving significant funding from Generation 5 Mathematical Technologies, a Toronto-based firm specializing in consumer marketing and data mining services. The workshop will showcase hot new research in data mining, with speakers from a broad range of disciplines (Statistics, Computer Science, Engineering, and Physics). Both methodological research and real-world applications will be discussed, giving a full picture of the current state of the art and future directions. Particular topics include scalability of models,

complexes. Derek Bingham (de SFU, détenteur d'une chaire du Canada), Jim Berger (Duke/SAMSI), Randy Sitter (SFU) et Will Welch (UBC) ont été particulièrement énergiques en organisant l'événement à BIRS et en rassemblant un heureux mélange de 35 chercheurs du milieu académique et de l'industrie. Ces derniers comprenaient des scientifiques provenant des laboratoires industriels et gouvernementaux de chez Boeing, Ford, GM et des laboratoires nationaux de Los Alamos. L'événement, co-parrainé par SAMSI, présentait non seulement plusieurs canadiens mais aussi un fort contingent américain.

Une croissance rapide dans la puissance des ordinateurs a rendu possible l'étude de phénomènes physiques complexes, dont l'observation consommerait autrement trop de temps et d'argent. Les scientifiques peuvent ajuster les intrants des simulateurs informatiques (ou codes informatiques) afin d'aider à comprendre leur impact sur le système. La disponibilité de modèles informatiques a procuré de nouveaux et importants défis aux chercheurs. L'atelier s'est concentré sur plusieurs de ces défis.

Parmi les aspects les plus impressionnantes de cet atelier, on a pu noter la diversité de problèmes appliqués très intéressants, les formations interdisciplinaires variées des participants (qui tous en étaient arrivés à grandement apprécier la statistique, la planification et la modélisation stochastique au cours de leurs recherches) et l'atmosphère détendue, encourageante, passionnée et amicale qui a entouré l'interaction des participants. Les présentations incluaient des problèmes spécifiques de planification et d'analyse dans l'étude d'un entrepôt de déchets nucléaires, de plans d'avions et d'automobiles, de modèles de micro-simulation de la circulation routière et de la défense du territoire. Parmi les thèmes communs, on a pu remarquer le besoin d'un choix judicieux d'essais expérimentaux, d'approches de régression non-paramétrique aux modèles complexes et d'une nouvelle méthodologie pour intégrer les données réelles aux modèles informatiques.

Tous les ingrédients sont présents pour que ce groupe progresse avec succès. L'atelier était le premier pas de ce qui promet d'être un domaine actif de recherche. Dans le futur, les organisateurs vont rechercher de l'aide pour créer un réseau international de chercheurs dans le domaine de la planification et de l'analyse d'expériences informatiques. Les activités futures peuvent comprendre une école d'été sur les expériences informatiques parrainée par un partenaire industriel, des postes de recherche pour les étudiants au sein d'instituts industriels, un banc d'essai virtuel pour la validation des modèles informatiques et un programme thématique d'une année à SAMSI.

En octobre, Hugh Chipman, titulaire d'une chaire du Canada Antonio Ciampi et Michael Vainder sont les hôtes d'un atelier conjoint PNSCD/SAMSI sur la méthodologie du forage de données et de ses applications (*Note du rédacteur: les détails sont parus dans le volume 18, numéro 3 de Liaison*). L'atelier est subventionné de façon significative par Generation 5 Mathematical Technologies, une firme de Toronto spécialisée dans le marketing pour les consommateurs et les services de forage de données. L'atelier va présenter des sujets brûlants de recherche en forage de données, avec des conférenciers venant d'un vaste éventail de disciplines (statistique, informatique, génie et physique). On discutera à la fois de recherche en méthodologie et d'applications réelles, donnant un portrait complet de l'état

support vector machines, robustness issues, drug discovery, marketing, and manufacturing applications, and ensemble methods such as boosting and random forests.

The slate of speakers includes world-class researchers, such as Jerome Friedman (Stanford) whose research on CART, MARS, and boosting methods has had huge influence on statistical data mining, CRC holder Yoshua Bengio (U Montreal) who is a research leader in machine learning and leading industrial collaborators such as Theodora Kourtzi (McMaster).

Canadian statisticians, such as Reuben Zamar (UBC), and Steven Wang (York) and researchers at Generation 5 will also contribute to the program. The full program is online at [www.fields.utoronto.ca/programs/scientific/NPCDS/04-05/data\\_mining/](http://www.fields.utoronto.ca/programs/scientific/NPCDS/04-05/data_mining/).

The workshop will take place October 28-30.

Activity in other projects continues. Funding for the Genomics project was given final approval. Several scientists from the Survey Methods project attended the opening workshop of SAMSI's thematic program on Latent Variable Models in the Social Sciences and they will explore interactions with NPCDS. Statistics Canada has advertised more research positions for students and results from a recent NPCDS call for proposals are anticipated. Updates on this activity will appear in the next issue of *Liaison*.

The National Program on Complex Data Structures is a joint initiative of the Statistical Sciences Community of Canada and the nation's three Mathematics Institutes. Information about the program may be found at [www.fields.utoronto.ca/programs/scientific/NPCDS](http://www.fields.utoronto.ca/programs/scientific/NPCDS).

*James Stafford, University of Toronto*

actuel des connaissances et des directions pour l'avenir. Des exemples de sujets particuliers : la possibilité d'échelles communes des modèles, les machines à support vectoriel, les problèmes de robustesse, la découverte de médicaments, le marketing et ses applications manufacturières, et les méthodes d'ensembles comme le battage et les forêts aléatoires.

La liste des conférenciers inclut des chercheurs de classe mondiale comme Jerome Friedman (Stanford) dont la recherche sur CART, MARS et les méthodes de battage a eu une influence considérable sur le forage statistique de données, Yoshua Bengio (U Montréal), titulaire d'une chaire du Canada, qui est un leader de la recherche en apprentissage automatique et des collaborateurs de pointe de l'industrie comme Theodora Kourtzi (McMaster).

Des statisticiens canadiens comme Reuben Zamar (UBC), et Steven Wang (York) et des chercheurs de Generation 5 vont aussi contribuer au programme. Le programme complet se trouve à [www.fields.utoronto.ca/programs/scientific/NPCDS/04-05/data\\_mining/](http://www.fields.utoronto.ca/programs/scientific/NPCDS/04-05/data_mining/).

L'atelier aura lieu du 28 au 30 octobre.

L'activité des autres projets se poursuit. Le financement pour le projet de génomique a reçu l'approbation finale. Plusieurs scientifiques du projet des méthodes d'enquêtes ont assisté à l'atelier d'ouverture du programme thématique de SAMSI sur les modèles avec variables latentes en sciences sociales et ils vont explorer les interactions avec le PNSCD. Statistique Canada a annoncé plus de postes de recherche pour étudiants et les résultats d'une récente demande de propositions sont attendus. Un rapport sur cette activité paraîtra dans le prochain numéro de *Liaison*.

Le Programme national sur les structures complexes de données est une initiative conjointe de la communauté des sciences statistiques du Canada et des trois Instituts mathématiques du pays. On peut trouver de l'information sur le programme à [www.fields.utoronto.ca/programs/scientific/NPCDS](http://www.fields.utoronto.ca/programs/scientific/NPCDS).

*James Stafford, Université de Toronto*

S S C      2 0 0 5

## The 33rd SSC Annual Meeting

### SSC 2005

The 33rd Annual Meeting of the SSC will take place from June 12-15, 2005 at the University of Saskatchewan in Saskatoon, Saskatchewan.

### Local Attractions

The city of Saskatoon straddles the South Saskatchewan River near the northern edge of the Canadian prairies. It is easy to reach by direct flights from Toronto, Winnipeg, Edmonton, Calgary, Vancouver, and Minneapolis. The University's attrac-

## Le 33<sup>e</sup> congrès annuel de la SSC

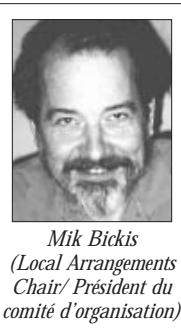
### SSC 2005

Le 33<sup>e</sup> Congrès annuel de la SSC aura lieu du 12 au 15 juin 2005 à l'Université de la Saskatchewan à Saskatoon, Saskatchewan.

### Attrait locaux

La ville de Saskatoon domine la rivière South Saskatchewan près de la frontière nord des prairies canadiennes. Elle est facile d'accès par des vols directs à partir de Toronto, Winnipeg, Edmonton, Calgary, Vancouver, et Minneapolis. L'attrayant campus de l'un-

tive campus is across the river from the downtown area. Among its notable features is Canada's only synchrotron light source. The river valley (called "Meewasin" – meaning "beautiful" in Cree) is maintained as a public area through most of the city and is an excellent place for hiking, jogging, or birdwatching. Interesting places to visit in Saskatoon include the Western Development Museum and Wanuskewin Heritage Park. The Province of Saskatchewan celebrates its centennial in 2005.



Mik Bickis  
(Local Arrangements Chair/Président du comité d'organisation)

versité est situé de l'autre côté de la rivière par rapport au centre-ville. Le seul synchrotron du Canada est l'un de ses caractères distinctifs. La vallée de la rivière (appelée «Meewasin» – ce qui signifie «d'une grande beauté» en langue crie) demeure un parc public à travers presque toute la ville et constitue un endroit de prédilection pour la marche, le jogging et l'observation des oiseaux. Parmi les endroits intéressants à visiter à Saskatoon, on peut mentionner le Western Development Museum et le Wanuskewin Heritage Park. La province de la Saskatchewan célèbre son centenaire en 2005.

## Call for Contributed Papers

The Program Committee is calling for contributed 15-minute talks or poster presentations, either in statistics or in probability.

To be considered, submissions must be made through the conference website on or before **Friday, February 11, 2005**.



Augustine Wong  
(Program Chair/  
Président du  
comité scientifique)

Submissions must include the paper's title, the authors' names and affiliations, and an abstract in English or French of 100 words or less. The speaker and the preferred format (talk or poster) should also be identified.

Tentative scheduling will be issued by March.

## Scientific Program

Two workshops and some 40 invited paper sessions are planned for the conference. Please note the invited speakers must pay registration fees and submit their abstract electronically in the same manner as all other participants.

### Workshops

1. **Biostatistics Section:** *Large data base.*

2. **Survey Methods Sections:** *Using survey data to enhance teaching and research,* by a group of senior statisticians.

### Plenary Sessions

- *Gold Medal Address* – Keith Worsley, McGill University
- *SSC Presidential Invited Address* – Barbara Lee Keyfitz, Fields Institute
- *Special Invited Session of the Biostatistics Section* – Gerald Van Belle, University of Washington
- *Special Invited Session of Survey Methods Section* – Jun Shao, University of Wisconsin at Madison
- *Special Invited Session of Business and Industrial Statistics Section* – Jerry Lawless, University of Waterloo

## Appel de communications

Le Comité du programme lance un appel à communications par affichage ou par présentation orale de 15 minutes, soit en statistique ou en probabilités.

Ne seront considérées que les propositions soumises par le biais du site web du congrès, au plus tard le **vendredi 11 février 2005**.

Les propositions doivent fournir le titre de la communication, le nom et l'affiliation des auteurs ainsi qu'un résumé français ou anglais d'au plus 100 mots. Le présentateur et le format souhaité (exposé ou affiche) doivent aussi être identifiés.

Un horaire sujet à révision paraîtra en mars.

## Programme scientifique

Deux ateliers et environ 40 séances de communications invitées sont prévues pour le congrès. Veuillez noter que les conférenciers invités doivent payer les frais d'inscription et soumettre leur résumé électroniquement de la même manière que les autres participants.

### Ateliers

1. **Groupe de biostatistique :** *Bases de données de grandes dimensions.*
2. **Groupe de méthodologie d'enquête :** *Utilisation de données d'enquêtes pour améliorer l'enseignement et la recherche,* par un groupe de statisticiens principaux.

### Séances plénières

- *Allocution du Médaillé d'or* – Keith Worsley, Université McGill
- *Allocution de l'invitée de la Présidente* – Barbara Lee Keyfitz, Institut Fields
- *Séance spéciale de l'invité du Groupe de biostatistique* – Gerald Van Belle, University of Washington
- *Séance spéciale de l'invité du Groupe de méthodologie d'enquête* – Jun Shao, University of Wisconsin at Madison
- *Séance spéciale de l'invité du Groupe de statistique industrielle et de gestion* – Jerry Lawless, Université de Waterloo

## Statutory Invited Paper Sessions

- *Pierre Robillard Award Address(es)*
- **Canadian Journal of Statistics** Award Address
- **Canadian Journal of Statistics** Read Paper and Discussion

## Invited Paper Sessions Sponsored by External Bodies (and organizers)

- **Session sponsored by the Bernoulli Society:** *Strong Asymptotics* (André Dabrowski, University of Ottawa)
- **Session sponsored by the Canadian Caucus for Women in Statistics and by the Women in Statistics Committee:** *Statistical Models for Discrete Longitudinal Data* (Julie Horrocks, University of Guelph)
- **Session sponsored by the Institute of Mathematical Statistics:** *Bayesian Model Selection* (Nicole Lazar, UGA)
- **Session sponsored by the Canadian Applied and Industrial Mathematics Society:** *Statistical Climatology* (Samuel Shen, University of Alberta)

## Invited Paper Sessions Organized by SSC (and organizers)

- *Genetics* (Biostatistics Section, Karen Kopciuk, University of Calgary)
- *Survival Analysis* (Biostatistics Section, Jack Kalbfleisch, University of Michigan)
- *Biostatistical Consulting* (Biostatistics Section, Rick Routledge, Simon Fraser University)
- *Biostatistics in the Prairies* (Biostatistics Section, TBA)
- *Design of Experiments* (Business and Industrial Statistics Section, Randy Sitter, Simon Fraser University)
- *Computer Network Modeling* (Business and Industrial Statistics Section, George Michailidis, University of Michigan)
- *Quality Improvement* (Business and Industrial Statistics Section, Francois Pageau, SNC Technologies)
- *Imputation* (Survey Methods Section, Eric Rancourt, Statistics Canada)
- *Extensions of Policy-relevant Analytical Methods for Complex Survey Data* (Survey Methods Section, Georgia Roberts, Statistics Canada)
- *Model and Design Based Inference for Sample Surveys* (Survey Methods Section, Narasimha Prasad, University of Alberta)

## Invited Sessions Suggested by SSC Members (and organizers)

- *Measurement Error Models* (Liqun Wang, University of Manitoba)
- *The Joint Canada/United States Survey of Health Analytic Results and Methodological Issues* (Jane Gentleman, ...)

## Séances de communications invitées statutaires

- *Allocution du prix Pierre Robillard*
- *Allocution du prix de La revue canadienne de statistique*
- *Article lu et discussion de La revue canadienne de statistique*

## Séances de communications invitées parrainées par des organisations de l'extérieur

- **Séance parrainée par la Société Bernoulli :** *Résultats asymptotiques forts* (André Dabrowski, Université d'Ottawa)
- **Séance parrainée par le Caucus canadien pour les femmes en statistique et par les le comité des femmes en statistique :** *Modèles statistiques pour des données longitudinales discrètes* (Julie Horrocks, Université de Guelph)
- **Séance parrainée par l'Institut de statistique mathématique :** *Sélection de modèles bayesiens* (Nicole Lazar, UGA)
- **Séance parrainée par la Société canadienne de mathématiques appliquées et industrielles :** *Climatologie statistique* (Samuel Shen, Université de l'Alberta)

## Séances de communications invitées organisées par la SSC

- *Génétique* (Groupe de biostatistique, Karen Kopciuk, Université de Calgary)
- *Analyse de survie* (Groupe de biostatistique, Jack Kalbfleisch, University of Michigan)
- *Consultation en biostatistique* (Groupe de biostatistique, Rick Routledge, Université Simon Fraser)
- *Biostatistique dans les Prairies* (Groupe de biostatistique, à venir)
- *Planification d'expériences* (Groupe de statistique industrielle et de gestion, Randy Sitter, Université Simon Fraser )
- *Modèles de réseaux informatiques* (Groupe de statistique industrielle et de gestion, George Michailidis, University of Michigan)
- *Amélioration de la qualité* (Groupe de statistique industrielle et de gestion, François Pageau, SNC Technologies)
- *Imputation* (Groupe de méthodologie d'enquête, Eric Rancourt, Statistique Canada)
- *Extensions des méthodes analytiques dépendant des politiques pour les données d'enquêtes complexes* (Groupe de méthodologie d'enquête, Georgia Roberts, Statistique Canada)
- *Inférence basée sur le modèle et le plan pour les enquêtes échantillonales* (Groupe de méthodologie d'enquête, Narasimha Prasad, Université de l'Alberta)

## Séances de communications invitées suggérées par la SSC

- *Modèles d'erreurs de mesure* (Liqun Wang, Université du Manitoba)
- *Les résultats analytiques et les problèmes méthodologiques de l'enquête conjointe Canada/États-Unis sur la santé* (Jane Gentleman, ...)

- *Bayes and Likelihood* (Donald A.S. Fraser, University of Toronto)
- *Recent Development of Finite Mixture Models* (Jiahua Chen, University of Waterloo)
- *Methodology on Missing Data in Longitudinal Studies* (Grace Y. Yi, University of Waterloo)
- *Teaching Statistics in the Health Sciences and Life Sciences* (Wendy Lou, University of Toronto)
- *Large Deviations in Statistics* (Deli Li, Lakehead University)
- *Limit Theorems* (Andrei Volodin, University of Regina)
- *Spatial Analysis of Survival Data* (Renjun Ma, University of New Brunswick)
- *Estimation in Constrained Parameter Space* (Éric Marchand, University of Sherbrooke)
- *Graphical Gaussian Models* (Helene Massam, York University)
- *Statistical Methodology in Clinical Trial Design* (Jianrong Wu, St. Jude Children Hospital)
- *Statistics in Finance* (Donna M. Salopek, University of New South Wales)
- *Current Advancement in Statistical Genetics* (Xin Gao, York University)
- *Analysis of Gene Expression Data* (Wenqing He, University of Western Ontario)
- *Applications of Mixture Models in Genetic Linkage Analysis* (Cindy Fu, York University)
- *Statistics in Cancer, AIDS, and other Medical Researches* (Joan Hu, Simon Fraser University)

In addition, two Case Studies will be organized by Alison Gibbs, University of Toronto, and Peggy Ng, York University.

*Mik Bickis and Augustine Wong*

## The 2005 SSC Job Fair

The annual SSC Job Fair will again be held in conjunction with the SSC Annual Meeting in Saskatoon, SK, June 12-15. This is an excellent opportunity for employers to secure well-qualified candidates for their positions, and for recent graduates and job seekers to gain exposure to a wide range of employers. A more detailed announcement, including the process for participation for job seekers and employers, will appear in the February issue of *Liaison*.

For more information contact:

Gary Sneddon  
Department of Mathematics and Statistics  
Memorial University of Newfoundland  
St. John's NL A1C 5S7  
[sneddon@math.mun.ca](mailto:sneddon@math.mun.ca)

- *Bayes et la vraisemblance* (Donald A.S. Fraser, Université de Toronto)
- *Développements récents dans les mélanges de modèles finis* (Jiahua Chen, Université de Waterloo)
- *Méthodologie pour les données manquantes dans les études longitudinales* (Grace Y. Yi, Université de Waterloo)
- *L'enseignement de la statistique dans les sciences de la santé et de la vie* (Wendy Lou, Université de Toronto)
- *Grandes déviations en statistique* (Deli Li, Université Lakehead)
- *Théorèmes limites* (Andrei Volodin, Université de Regina)
- *Analyse spatiale des données de survie* (Renjun Ma, Université du Nouveau-Brunswick)
- *Estimation dans un espace de paramètres avec contraintes* (Éric Marchand, Université de Sherbrooke)
- *Modèles gaussiens graphiques* (Helene Massam, Université York)
- *Méthodologie statistique dans la planification d'essais cliniques* (Jianrong Wu, St. Jude Children Hospital)
- *Statistique en finance* (Donna M. Salopek, University of New South Wales)
- *Progrès récents en génétique statistique* (Xin Gao, Université York)
- *Analyse des données d'expression des gènes* (Wenqing He, Université de Western Ontario)
- *Application des mélanges de modèles en analyse de liaison génétique* (Cindy Fu, Université York)
- *Statistique pour le cancer, le SIDA, et autres recherches médicales* (Joan Hu, Université Simon Fraser)

De plus, deux études de cas sont organisées par Alison Gibbs, Université de Toronto, et Peggy Ng, Université York.

*Mik Bickis et Augustine Wong*

## Salon de l'emploi 2005 de la SSC

Le salon annuel de l'emploi de la SSC se tiendra à nouveau conjointement avec le congrès annuel de la Société à Saskatoon, Saskatchewan, du 12 au 15 juin 2005. Ce sera une excellente occasion pour les employeurs de trouver des candidats qualifiés pour combler des postes vacants, et aussi pour les récents diplômés et ceux qui sont à la recherche d'un emploi d'entrer en contact avec divers employeurs. Une annonce plus détaillée décrivant, entre autres, les modalités de participation pour les employeurs et les chercheurs d'emploi sera publiée dans le numéro de février de *Liaison*.

Pour de plus amples renseignements, communiquer avec :

Gary Sneddon  
Department of Mathematics and Statistics  
Memorial University of Newfoundland  
St. John's NL A1C 5S7  
[sneddon@math.mun.ca](mailto:sneddon@math.mun.ca)

## SSC Participation at JSM 2005 in Minneapolis

The next Joint Statistical Meetings will be held in Minneapolis, August 7-11, 2005 under the logo *Using Our Discipline to Enhance Human Welfare*. It is by all standards the largest get-together for statisticians, being held jointly with the American Statistical Association, the International Biometric Society (ENAR and WNAR), the Institute of Mathematical Statistics and the Statistical Society of Canada.

For the first time, SSC has organized three invited sessions. The National Program on Complex Data Structures continues its strong presence at the JSM with a session organized by James Stafford from the University of Toronto. Georgia Roberts (Statistics Canada) and Changbao Wu (University of Waterloo) have organized a session which is strongly associated with the theme of the conference, "Enhancing Human Welfare Through Large Scale Surveys: The Canadian Story". Some of the most recent contributions made by our discipline to human welfare are in the field of statistical genetics as one can witness by attending the third invited session which is organized by Lei Sun (University of Toronto) with the title "Statistical Analysis and Modelling of Complex Traits". Other invited sessions remain to be selected and the final decisions will be made at the beginning of October.

I would like to emphasize that opportunities to participate in next year's JSM also include topic contributed sessions, contributed sessions and poster presentations. In my opinion, the topic contributed sessions are particularly attractive. For such a session, once a topic of interest is determined, the organizer must line up a chair and five 20-minute presentations on that topic. The organizers must submit online their names and the session title. The separate titles and abstracts must also be submitted online before the **February 1, 2005** deadline.

It is worth knowing that there is not a limit on the number of topic contributed sessions. If you decide to put forward a topic contributed session please notify me as well ([craiu@utstat.utoronto.ca](mailto:craiu@utstat.utoronto.ca)) so that I can keep track of the number of such sessions proposed by the SSC members. Online registration for all participants **begins on December 1, 2004 and closes on February 1, 2005**. Details can be found on the web at [www.amstat.org/meetings/jsm/2005/index.cfm](http://www.amstat.org/meetings/jsm/2005/index.cfm).

I look forward to another exciting Statistical Meeting in Minneapolis in August 2005!

*Radu Craiu, University of Toronto*



*Radu Craiu*

## Participation de la SSC à JSM 2005 à Minneapolis

Les prochaines Rencontres conjointes de statistique auront lieu à Minneapolis, du 7 au 11 août 2005 avec comme logo *Utiliser notre discipline pour accroître le bien-être de l'humanité*. C'est indiscutablement le plus grand rassemblement de statisticiens, rassemblant l'Association statistique américaine, la Société internationale de biométrie (ENAR et WNAR), l'Institut de statistique mathématique et la Société statistique du Canada.

Pour la première fois, la SSC a organisé trois séances de communications invitées. Le Programme national sur les structures complexes de données est toujours aussi présent aux JSM, avec une séance organisée par James Stafford de l'Université de Toronto. Georgia

Roberts (Statistique Canada) et Changbao Wu (Université de Waterloo) ont organisé une séance qui est fortement associée au thème de la conférence, «Accroître le bien-être de l'humanité grâce aux enquêtes de grande envergure : l'histoire canadienne». Le domaine de la génétique statistique est celui qui, dans notre discipline, a contribué le plus au bien-être de l'humanité, ainsi que le démontrera la troisième séance de communications invitées organisée par Lei Sun (Université de Toronto) qui a pour titre «Analyse et modélisation statistique de traits complexes». Il reste à finaliser d'autres séances de communications invitées et les décisions finales seront prises au début d'octobre.

Je voudrais aussi souligner qu'on peut participer au congrès JSM de l'an prochain à l'intérieur de séances de communications libres avec sujet, communications libres et présentations d'affiches. Selon moi, les séances de communications libres avec sujet sont particulièrement intéressantes. Pour une telle séance, une fois le sujet d'intérêt choisi, le responsable doit trouver un président et cinq communications de 20 minutes sur le sujet. Les responsables doivent soumettre leur nom et le titre de la session électroniquement. Les titres individuels et les résumés doivent aussi être soumis électroniquement avant la date limite du **1<sup>er</sup> février 2005**.

Il est à noter qu'il n'y a pas de limite quant au nombre de séances de contributions libres avec sujet. Si vous décidez de proposer une séance de communications libres avec sujet, veuillez aussi communiquer avec moi ([craiu@utstat.utoronto.ca](mailto:craiu@utstat.utoronto.ca)) pour que je puisse tenir un compte du nombre de ces séances proposées par des membres de la SSC. L'inscription électronique de tous les participants **commence le 1<sup>er</sup> décembre 2004 et se termine le 1<sup>er</sup> février 2005**. Plus de détails se retrouvent sur le site Web au [www.amstat.org/meetings/jsm/2005/index.cfm](http://www.amstat.org/meetings/jsm/2005/index.cfm).

J'envisage avec plaisir une rencontre statistique stimulante à Minneapolis en août 2005!

*Radu Craiu, Université de Toronto*

# Pierre Robillard Award

## Call for Nominations

The aim of the Pierre Robillard Award is to recognize the best Ph.D. thesis defended at a Canadian university in 2004 and written in the fields covered by *The Canadian Journal of Statistics*. Submitted theses will be evaluated by a committee whose members are appointed by the President of the Statistical Society of Canada; their decision will be final. Judging will take into account the originality of the ideas and techniques, the possible applications and their treatment, and the potential impact on the statistical sciences. The committee may arrive at the conclusion that none of the submitted theses merits the award.

The award consists of a certificate, a monetary prize, and a one year membership in the Statistical Society of Canada. The winner will be invited to give a talk based on the thesis at the 2005 Annual Meeting of the Society; assistance with expenses to attend the meeting may be provided. The winner will also be invited to submit a paper to *The Canadian Journal of Statistics*. If accepted, the paper will be identified as being based on the thesis which won the 2004 Pierre Robillard Award; the names of the university and the thesis supervisor will be clearly indicated. The thesis supervisor could be co-author of the paper.

The members of the Pierre Robillard Award Committee for 2004-2005 are:

Rachel Altman (Simon Fraser University)  
 Paul Gustafson (University of British Columbia)  
 Ed Susko (Dalhousie University)  
 Mu Zhu (University of Waterloo)  
 Richard Lockhart, Chair (Simon Fraser University)

The Pierre Robillard Award Committee Chair must receive the thesis and a nominating letter from the thesis supervisor by **February 15, 2005**. It is imperative that the supervisor address the three criteria below:

the originality of the ideas and techniques,  
 the possible applications and their treatment,  
 and the potential impact on the statistical sciences

in his/her letter, and in so doing, may include excerpts of letters from external examiners. Complete letters from external examiners or referees will not be accepted. Official confirmation that the thesis has been defended in 2004 must also be provided. Electronic submission is strongly encouraged.

## Submission Instructions

For electronic submission, the thesis should be in Postscript, Adobe Acrobat (.pdf), or Microsoft Word format. The thesis and covering letter can be e-mailed to the committee chair. Alternately, the covering letter can give a web site from which an electronic copy of the thesis can be downloaded.

# Le prix Pierre-Robillard

## Appel de candidatures

Ce concours vise à récompenser la meilleure thèse de doctorat soutenue dans une université canadienne en 2004 et ce, dans un domaine couvert par *La revue canadienne de statistique*. Les thèses mises en candidature seront évaluées par un comité dont les membres sont nommés par le président de la Société statistique du Canada. Ce comité, dont la décision sera sans appel, tiendra compte de l'originalité des idées et des techniques employées, de l'importance et du traitement des applications et de l'impact potentiel des résultats sur la statistique. Le comité se réserve le droit de sélectionner plus d'une thèse ou de n'en retenir aucune.

Chaque lauréat recevra un certificat accompagné d'un prix en espèces et deviendra gratuitement membre de la Société statistique du Canada pour une période d'un an. Il sera également invité à faire un exposé basé sur sa thèse dans le cadre du congrès annuel de 2005 de la Société; une aide financière pourra éventuellement lui être accordée pour les frais de transport. Enfin, il sera invité à soumettre un article basé sur sa thèse à *La revue canadienne de statistique*; si son article est accepté, il devra mentionner clairement le nom de l'université où la thèse a été soutenue ainsi que celui de son directeur de thèse qui peut être également co-auteur de l'article.

En 2004-2005, la composition du comité est la suivante :

Rachel Altman (Simon Fraser University)  
 Paul Gustafson (University of British Columbia)  
 Ed Susko (Dalhousie University)  
 Mu Zhu (University of Waterloo)  
 Richard Lockhart, président (Simon Fraser University)

Pour soumettre une thèse, le directeur de recherche doit en expédier un exemplaire au président du comité du prix Pierre-Robillard avant le **15 février 2005** en y joignant une lettre de recommandation. Il est essentiel que le directeur de recherche se prononce dans sa lettre sur les trois critères ci-dessous, à savoir :

l'originalité des idées et des techniques employées,  
 l'importance et le traitement des applications,  
 et l'impact potentiel des résultats sur la statistique.

À cette fin le directeur de recherche peut citer dans sa lettre des extraits des rapports des membres du jury. De simples rapports d'arbitres ou de membres du jury de thèse ne seront pas acceptées. Il faut également fournir une pièce justificative attestant que la thèse a été soutenue en 2004. On encourage vivement les directeurs à soumettre leurs dossiers par courriel.

## Instructions

Pour pouvoir soumettre un dossier de façon électronique, la thèse devrait être sous format Postscript, Adobe Acrobat (.pdf) ou Microsoft Word. La thèse et la lettre d'accompagnement peuvent être expédiées par courriel au président du comité. La lettre de présentation peut aussi renvoyer à un site web à partir duquel un exemplaire électronique de la thèse pourra être consulté ou téléchargé.

If the thesis has to be submitted in another electronic format or on paper, the Pierre Robillard Award Committee Chair must be contacted before submission. Entries should include e-mail addresses and phone numbers of both the supervisor and the student, and be sent to:

Dr. Richard Lockhart  
 Department of Statistics & Actuarial Science  
 Simon Fraser University  
 Burnaby, BC V5A 1S6  
 Tel: (604) 291-3264  
 Fax: (604) 291-4368  
**lockhart@stat.sfu.ca**

Si la thèse doit être soumise dans un autre format électronique ou sur papier, prière d'en aviser par avance le président du comité. Les mises en candidature doivent inclure l'adresse courriel et le numéro de téléphone tant du directeur de recherche que de l'étudiant, et être expédiées à :

Dr Richard Lockhart  
 Department of Statistics & Actuarial Science  
 Simon Fraser University  
 Burnaby, BC V5A 1S6  
 Tél : (604) 291-3264  
 Téléc. : (604) 291-4368  
**lockhart@stat.sfu.ca**

## CRM-SSC Prize in Statistics

### Call for Nominations

The Centre de recherches mathématiques (CRM) and the Statistical Society of Canada (SSC) solicit nominations for the CRM-SSC Prize, which is awarded in recognition of a statistical scientist's professional accomplishments in research during the first fifteen years after earning a doctorate.

The award, which includes a \$3,000 cash prize, is bestowed at most once a year upon a Canadian citizen or a permanent resident of Canada whose research was carried out primarily in Canada. Recipients of the award, since its creation in 1999, have been Christian Genest (Laval), Robert J. Tibshirani (Stanford), Colleen D. Cutler (Waterloo), Larry A. Wasserman (Carnegie Mellon), Charmaine B. Dean (Simon Fraser) and Randy R. Sitter (Simon Fraser).

In 2005, eligibility will be limited to candidates who received their Ph.D. (or an equivalent degree) in the year 1990 or subsequently. Current membership in the SSC is not a prerequisite.

The nominations will be examined by an Advisory Committee consisting of three SSC representatives and two (including the Chair) appointed by the CRM. The identity of the recipient, if any, will be unveiled at the 33rd SSC Annual Meeting, to be held in Saskatoon, June 12 to 15, 2005.

Nominations, including three letters of support and an up-to-date *curriculum vitae* (with a list of publications) should be submitted to the CRM before **February 1, 2005**. As files are not carried over from one year to the next, nominations must be renewed each year.

Please submit files to:

Directeur  
 Centre de recherches mathématiques  
 Université de Montréal  
 C.P. 6128, Succursale Centre-ville  
 Montréal (Québec) Canada H3C 3J7  
 VOX: (514) 343-7501  
 Fax: (514) 343-2254

## Prix CRM-SSC en statistique

### Appel de candidatures

Le Centre de recherches mathématiques (CRM) et la Société statistique du Canada (SSC) sollicitent des candidatures pour le Prix CRM-SSC visant à souligner, au plan de la recherche en sciences statistiques, les réalisations professionnelles d'un individu au cours des quinze premières années suivant l'obtention de son doctorat.

Le prix, doté d'une bourse de 3 000 \$, est conféré au plus une fois l'an à un citoyen canadien ou à un résident permanent du Canada dont les travaux de recherche ont été effectués principalement au Canada. Les récipiendaires du prix, depuis sa création en 1999, ont été Christian Genest (Laval), Robert J. Tibshirani (Stanford), Colleen D. Cutler (Waterloo), Larry A. Wasserman (Carnegie Mellon), Charmaine B. Dean (Simon Fraser) et Randy R. Sitter (Simon Fraser).

En 2005, seules seront éligibles les personnes ayant obtenu leur doctorat (ou un diplôme jugé équivalent) en 1990 ou depuis lors. Il n'est pas nécessaire que les candidats soient membres de la SSC.

Les candidatures seront évaluées par un comité consultatif de cinq membres, dont trois représentants de la SSC et deux (dont le président) du CRM. Le cas échéant, l'identité du nouveau récipiendaire sera dévoilée lors du 33<sup>e</sup> congrès annuel de la SSC, qui se tiendra à Saskatoon, du 12 juin au 15 juin 2005.

Les dossiers de candidature, constitués de trois lettres de recommandation et d'un *curriculum vitae* à jour (y compris une liste de publications), doivent être acheminés au CRM avant le **1<sup>er</sup> février 2005**. Les dossiers des années précédentes n'étant pas conservés, aucune candidature n'est reconduite automatiquement.

Prière de soumettre les dossiers à :

Directeur  
 Centre de recherches mathématiques  
 Université de Montréal  
 C.P. 6128, Succursale Centre-ville  
 Montréal (Québec) Canada H3C 3J7  
 VOX: (514) 343-7501  
 Téléc. : (514) 343-2254

## 2005 Election

In the next issue of *Liaison*, the Election Committee will present a slate of candidates for the following positions:

President-Elect;  
 Treasurer;  
 one regional representative from the Atlantic Provinces;  
 two regional representatives from Québec;  
 two regional representatives from Ontario;  
 one regional representative from Manitoba/Saskatchewan/  
 North-West Territories/Nunavut;  
 one regional representative from Alberta/British  
 Columbia/Yukon

There will also be election for officers of the Sections:

**Biostatistics Section:**

President-Elect

**Business and Industrial Statistics Section:**

President-Elect  
 Treasurer

**Survey Methods Section:**

President-Elect  
 Secretary

Successful candidates will take office on July 1, 2005. A President-Elect serves for one year, then becomes President for one year, and then becomes Past-President for one year. The other terms are for two years.

The Committee invites you to submit names, either as suggestions for the Election Committee to consider or as official nominations. Under the Society's By-Laws, any member of the SSC can be nominated for office by means of a petition signed by at least five individual members in good standing. Nominations for officer of a Section must be signed by members of the Section.

The Election Committee for 2004-2005 is made up of:

Noel Cadigan – [cadigann@dfo-mpo.gc.ca](mailto:cadigann@dfo-mpo.gc.ca)  
 Fernando Camacho – [fcamacho@idirect.com](mailto:fcamacho@idirect.com)  
 Salomón Minkin – [minkin@uhnres.utoronto.ca](mailto:minkin@uhnres.utoronto.ca)  
 Georgia Roberts – [robertg@statcan.ca](mailto:robertg@statcan.ca)  
 Mary Thompson (Chair) – [methomps@uwaterloo.ca](mailto:methomps@uwaterloo.ca)  
 Julie Zhou – [jzhou@math.uvic.ca](mailto:jzhou@math.uvic.ca)

You may communicate your suggestions to any member of the committee before **December 15th, 2004**. Nominating petitions should be sent to the Chair of the Committee:

Professor M. E. Thompson  
 Statistics and Actuarial Science  
 University of Waterloo  
 Waterloo, Ontario  
 Canada N2L 3G1  
 Fax: (519) 746-1875  
 before **January 15th, 2005**.

## Élections de 2005

Dans le prochain numéro de *Liaison*, le comité d'élection fera paraître une liste de candidats aux postes suivants :

Président désigné;  
 Trésorier;  
 un représentant régional pour les provinces atlantiques;  
 deux représentants régionaux pour le Québec;  
 deux représentants régionaux pour l'Ontario;  
 un représentant régional pour la région Manitoba/  
 Saskatchewan/Territoires du Nord-Ouest/Nunavut;  
 un représentant régional pour la région Alberta/  
 Colombie-Britanique/Yukon.

Des élections se tiendront également pour les Groupes de la SSC :

**Groupe de biostatistique :**  
 Président désigné

**Groupe de statistique industrielle et de gestion :**  
 Président désigné  
 Trésorier

**Groupe de méthodologie d'enquête :**  
 Président désigné  
 Secrétaire

Les candidats élus entreront en fonction le 1<sup>er</sup> juillet 2005. Le président désigné occupe ce poste pendant un an, puis devient président pour une année et ensuite président sortant pour une autre année. Les autres administrateurs sont élus pour deux ans.

Le comité vous invite à lui suggérer des noms de candidats éventuels ou à lui faire parvenir des candidatures officielles. En vertu des statuts de la SSC, tout membre de la Société peut se porter candidat à un de ces postes à condition que sa candidature soit appuyée par au moins cinq membres en règle. Les mises en candidature pour les Groupes doivent être appuyées par des membres desdits Groupes.

Le comité d'élection pour 2003-2004 est composé de :

Noel Cadigan – [cadigann@dfo-mpo.gc.ca](mailto:cadigann@dfo-mpo.gc.ca)  
 Fernando Camacho – [fcamacho@idirect.com](mailto:fcamacho@idirect.com)  
 Salomón Minkin – [minkin@uhnres.utoronto.ca](mailto:minkin@uhnres.utoronto.ca)  
 Georgia Roberts – [robertg@statcan.ca](mailto:robertg@statcan.ca)  
 Mary Thompson (présidente) – [methomps@uwaterloo.ca](mailto:methomps@uwaterloo.ca)  
 Julie Zhou – [jzhou@math.uvic.ca](mailto:jzhou@math.uvic.ca)

Vous pouvez communiquer vos suggestions à l'un ou l'autre des membres du comité d'élection d'ici le **15 décembre 2004**. Les mises en candidature officielles doivent être adressées au présidente du comité :

Professor M. E. Thompson  
 Statistics and Actuarial Science  
 University of Waterloo  
 Waterloo, Ontario  
 Canada N2L 3G1  
 Téléc. : (519) 746-1875  
 avant le **15 janvier 2005**.

## Southern Ontario Symposium on Mathematical and Statistical Methods in the Life Sciences

November 12, 2004

University of Guelph,  
Guelph, Ontario

**A** One-day Symposium on Mathematical and Statistical Methods in the Life Sciences will be held on November 12, 2004 at the University of Guelph, Guelph, ON. This symposium will be hosted by the workgroup in *Biomathematics and Biostatistics (BioM&S)* of the *Department of Mathematics and Statistics*, University of Guelph. It will feature invited lectures by Richard Cook (University of Waterloo), Ross Cressman (Wilfrid Laurier University), Gerarda Darlington (University of Guelph) David Earn (McMaster University), Igor Jurisica (Ontario Cancer Institute) Lindi Wahl (University of Western Ontario), Jianhong Wu (York University) along with Ashton Lecture in Biometrics by Abdel H. El-Shaarawi (National Water Research Institute, Burlington, On). For details, please visit [www.uoguelph.ca/~heberl/symposium.html](http://www.uoguelph.ca/~heberl/symposium.html) or [www.fields.utoronto.ca/programs/scientific/04-05/life\\_sciences/](http://www.fields.utoronto.ca/programs/scientific/04-05/life_sciences/).

Hermann Josef Eberl, SHARCNET Research Chair  
Department of Mathematics and Statistics,  
University of Guelph

## Colloque francophone sur les sondages

May 24-27, 2005

Québec City

**T**he fourth edition of the Colloque francophone sur les sondages, a scientific meeting of the Société française de statistique, will take place on the Université Laval campus in Québec city from the 24th to the 27th of May 2005. This meeting is about the theory and the practice of survey sampling. It will provide a forum of exchange for European and North American scientists involved with the conducting of surveys and the analysis of their results.

The Colloque is organized by the Institut de la statistique du Québec (ISQ) and by Université Laval, in association with Statistics Canada, the Association des statisticiennes et statisticiens du Québec, the Statistical Society of Canada, the Centre de recherches mathématiques and the International

## Symposium du sud de l'Ontario sur les méthodes mathématiques et statistiques en sciences de la santé

12 novembre 2004

Université de Guelph,  
Guelph (Ontario)

**U**n symposium d'une journée sur les méthodes mathématiques et statistiques en sciences de la santé aura lieu le 12 novembre 2004 à l'Université de Guelph, Guelph, ON. Le groupe de travail en *Biomathématique et Biostatistique (BioM&S)* du *Département de mathématiques et de statistique* de l'Université de Guelph sera l'hôte de ce symposium. Le symposium présentera des conférences invitées par Richard Cook (Université de Waterloo), Ross Cressman (Université Wilfrid Laurier), Gerarda Darlington (Université de Guelph) David Earn (Université McMaster), Igor Jurisica (Institut du cancer de l'Ontario) Lindi Wahl (Université Western Ontario), Jianhong Wu (Université York) de même qu'une conférence Ashton en Biométrie par Abdel H. El-Shaarawi (National Water Research Institute, Burlington, On). Pour plus de détails, veuillez visiter [www.uoguelph.ca/~heberl/symposium.html](http://www.uoguelph.ca/~heberl/symposium.html) ou [www.fields.utoronto.ca/programs/scientific/04-05/life\\_sciences/](http://www.fields.utoronto.ca/programs/scientific/04-05/life_sciences/).

Hermann Josef Eberl, Chaire de recherches SHARCNET  
Département de mathématiques et de statistique,  
Université de Guelph

## Colloque francophone sur les sondages

24 au 27 mai 2005

Québec

**P**our la première fois en Amérique, plus précisément sur le campus de l'Université Laval à Québec, aura lieu le Colloque francophone sur les sondages, une rencontre officielle de la Société française de statistique. Cette quatrième édition du Colloque, qui se tiendra du 24 au 27 mai 2005, constitue le lieu privilégié de l'étude des aspects tant théoriques que pratiques de la réalisation d'un sondage. Il mise sur une synergie double : celle provenant de la rencontre de deux continents ainsi que celle provenant de la rencontre de spécialistes issus de divers milieux ou disciplines.

L'organisation du Colloque de Québec est assurée par l'Institut de la statistique du Québec (ISQ) et l'Université Laval, en collaboration avec Statistique Canada, l'Association des statisticiennes et statisticiens du Québec, la Société statistique du Canada, le Centre de recherches mathématiques et l'Asso-

Association of Survey Statisticians of the International Statistical Institute. Louise Bourque of ISQ chairs the local arrangements committee while Louis-Paul Rivest of Université Laval is the program chair.

Plenary conferences will be given by Gordon Brackstone (Statistics Canada) and by Michel Glaude (Eurostat). The program will also feature several invited speakers. Workshops will take place on Tuesday May the 24th; the Colloque itself will start on the 25th of May. You can visit the Colloque's web site at [www.crm.umontreal.ca/sondages2005/](http://www.crm.umontreal.ca/sondages2005/) for up-to-date information. You are invited to submit a contributed paper to the Colloque before the closing date of January 28th 2005. A busy social program is planned featuring, among other events, a banquet at the Musée de la civilisation de Québec. We look forward to meeting with you in Quebec city.

*Rébecca Tremblay, ISQ and  
Louis-Paul Rivest, Université Laval*

ciation internationale des statisticiens d'enquête (de l'Institut international de statistique). Louise Bourque de l'ISQ préside le comité d'organisation de l'événement tandis que Louis-Paul Rivest de l'Université Laval est responsable du comité scientifique.

Les conférences plénaires du Colloque seront données par Gordon Brackstone (Statistique Canada) et par Michel Glaude (Eurostat). De nombreux conférenciers ont été invités. Des ateliers de formation seront offerts le mardi 24 mai 2005; le Colloque lui-même se déroulera les jours suivants. Veuillez consulter le site web du Colloque, au [www.crm.umontreal.ca/sondages2005/](http://www.crm.umontreal.ca/sondages2005/) pour obtenir les informations les plus récentes concernant son déroulement. Vous êtes également invités à soumettre une communication libre pour le Colloque avant la date limite du 28 janvier 2005. Le Colloque sera agrémenté d'un programme social bien chargé comprenant, entre autres, un banquet au Musée de la civilisation de Québec. Nous espérons vous y rencontrer en grand nombre.

*Rébecca Tremblay, ISQ et  
Louis-Paul Rivest, Université Laval*

## Geoff Hole Takes Retirement from Statistics Canada

After a 37-year career at Statistics Canada, Geoff Hole retired on September 29, 2004. Geoff ended his career as Director of the Social Survey Methods Division, where his main projects were the population census and a variety of household surveys, but he has had one of the most varied careers imaginable at Statistics Canada, working at various times on business, institutional and agriculture surveys. Geoff has also been very active in the Statistical Society of Canada. After serving on the Society's board of directors for several years, Geoff was elected president for the 1989-1990 year. He played a key role in the adoption of the SSC's coat of arms which became official during his tenure as president. He has also been an enthusiastic supporter of innovations in the Society, including the formation of the Biostatistics Section and, most recently, on accreditation. Now that he has retired, Geoff plans to travel, enjoy his grandchildren and engage his passion for theatre and art. His colleagues at Statistics Canada look forward to his continued contributions to the agency as part of its Alumni Program.



Geoff Hole

JACK GAMBINO

Jack Gambino, Statistics Canada

## Geoff Hole prend la retraite de Statistique Canada

Le 29 septembre 2004, Geoff Hole a pris sa retraite après avoir passé 37 ans au sein de Statistique Canada. Geoff a terminé sa carrière en tant que directeur de la Division des méthodes d'enquêtes sociales, où il travaillait principalement au Recensement de la population et à diverses enquêtes-ménages. Il a toutefois eu l'une des carrières les plus variées que l'on puisse imaginer à Statistique Canada; à différents moments, il a travaillé aux enquêtes-entreprises, aux enquêtes-institutions et aux enquêtes agricoles. Geoff a aussi été un membre très actif de la Société statistique du Canada. Après avoir siégé au conseil d'administration de la Société pendant plusieurs années,

Geoff a été élu président pour l'année 1989-1990. Il a joué un rôle clé dans l'adoption des armoiries de la SSC, qui sont devenues officielles au cours de son mandat comme président. Il a aussi été un partisan enthousiaste des innovations dans la Société, notamment de la formation du groupe de biostatistique et, plus récemment, de l'accréditation de la SSC. Maintenant qu'il a pris sa retraite, Geoff prévoit voyager, passer du temps avec ses petits-enfants et assouvir sa passion pour le théâtre et les arts. Ses collègues de Statistique Canada se réjouissent à l'idée de continuer à profiter de ses constantes contributions à l'organisme dans le cadre du Programme des anciens employés.

Jack Gambino, Statistique Canada

## Online Access to CJS

We expect that by 15 October 2004 complete-text online access will be available via Ingenta for *The Canadian Journal of Statistics* (CJS).

**Individual SSC members** who opted for a (paper) subscription to *CJS* for volume 32 (2004) will be entitled to access but must first register with Ingenta (if they have not already done so) and request access to the journal. This can be done via the 'Individual Subscription Activation' link at

[www.ingentaselect.com/rpsv/cw  
/ssc/03195724/contp1.htm](http://www.ingentaselect.com/rpsv/cw/ssc/03195724/contp1.htm)

**All institutions that have a subscription** to *CJS* volume 33 (2005) and are not yet registered with Ingenta must first register at

[www.ingentaselect.com/register.htm.](http://www.ingentaselect.com/register.htm)

Access should be requested at

[www.ingentaselect.com/activate.htm](http://www.ingentaselect.com/activate.htm)

Once individual and institutional requests have been processed, access to the *journal* will be available at

[www.ingentaselect.com/rpsv/cw/  
ssc/03195724/contp1.htm](http://www.ingentaselect.com/rpsv/cw/ssc/03195724/contp1.htm)

At the time of going to press, complete-text online access to *CJS* vol. 31, no. 4 (December 2003), vol. 32, no. 1 (March 2004), and vol. 32, no. 2 (June 2004) is available; by 15 October 2004 we expect that vol. 32, no. 3 (September 2004) will also be available.

This online access with Ingenta will provide document-to-document linking using live references, for fast, reliable access to wider, related literature; journal content that is fully searchable, including its full text, abstracts, titles, tables of contents and figures; and live links to and from major abstract and indexing resources.

*George P. H. Styan, Managing Editor CJS*

## Services en ligne de la RCS

L'implantation par Ingenta des services en ligne de *La revue canadienne de statistique* (RCS) est prévue pour le 15 octobre prochain.

**Les membres de la SSC** qui se sont abonnés à la version papier du volume 32 (2004) de la *RCS* pourront bénéficier de ce service électronique, à condition de contacter d'abord le fournisseur (si ce n'est déjà fait) pour s'inscrire et procéder à l'activation de leur abonnement individuel à

[www.ingentaselect.com/rpsv/cw  
/ssc/03195724/contp1.htm](http://www.ingentaselect.com/rpsv/cw/ssc/03195724/contp1.htm)

**Les abonnés institutionnels** du volume 33 (2005) de la *RCS* mais qui ne seraient pas déjà clients de Ingenta doivent aussi procéder à leur inscription à

[www.ingentaselect.com/register.htm.](http://www.ingentaselect.com/register.htm)

Ils pourront activer leur abonnement à

[www.ingentaselect.com/activate.htm](http://www.ingentaselect.com/activate.htm)

Une fois leur demande traitée, les abonnés individuels et institutionnels auront accès à la *revue* à

[www.ingentaselect.com/rpsv/cw/  
ssc/03195724/contp1.htm](http://www.ingentaselect.com/rpsv/cw/ssc/03195724/contp1.htm)

Au moment d'aller sous presse, le n° 4 (décembre 2003) du vol. 31 de la *RCS* était déjà en ligne, de même que le n° 1 (mars 2004) et 2 (juin 2004) du vol. 32; le n° 3 (septembre 2004) du vol. 32 devrait s'ajouter à la liste autour du 15 octobre 2004.

L'abonnement à Ingenta permettra aux usagers de naviguer de document en document grâce à des références cliquables et de bénéficier de liens rapides et fiables vers une gamme étendue de ressources documentaires; d'effectuer des recherches portant sur les titres, les tables des matières, les listes de figures, les résumés et l'intégralité des textes des publications; et de profiter d'une interface interactive entre les articles et les principaux répertoires et services informatisés de classification de la recherche scientifique.

*George P. H. Styan, Rédacteur gérant de la RCS*

## NSERC Grant Selection Committee for Statistical Sciences

The Grant Selection Committee for the 2005 competition for NSERC Discovery Grants is made up of the following individuals. Their terms expire in June of the year given in the last column:

Colleen Cutler	University of Waterloo	2006
André Dabrowski	University of Ottawa	2006
José Garrido	Concordia University	2005
Paul Gustafson	University of British Columbia	2005
Christian Léger	Université de Montréal	2005
Mary Lesperance	University of Victoria	2006
Byron Schmuland	University of Alberta	2007
James Stafford (Chair)	University of Toronto	2005
Jean Vaillancourt (Group Chair)	Université du Québec en Outaouais	2006

## Comité de sélection des subventions en statistique du CRSNG

Voici les membres du Comité de sélection des subventions pour le concours en vue de l'obtention des subventions à la découverte de 2004. Les dates de fin de mandat figurent dans la colonne de droite :

Colleen Cutler	Université de Waterloo	2006
André Dabrowski	Université d'Ottawa	2006
José Garrido	Université Concordia	2005
Paul Gustafson	Université de la Colombie-Britannique	2005
Christian Léger	Université de Montréal	2005
Mary Lesperance	Université de Victoria	2007
James Stafford (président)	Université de Toronto	2005
Jean Vaillancourt (président du groupe)	Université du Québec en Outaouais	2006

## UPCOMING CONFERENCES AND MEETINGS • CONFÉRENCES ET RÉUNIONS À VENIR

October 28-30, 2004, Workshop on Data Mining Methodology and Applications, Fields Institute, Toronto, Canada. A three-day workshop on Data Mining Methodology and Applications will be held at the Fields Institute on October 28-30, 2004. The purpose of the workshop is to examine hot problems in data mining, from both research and applications perspectives. Further details, including registration and a list of invited speakers, can be found at [www.fields.utoronto.ca/programs/scientific/NPCDS/04-05/data\\_mining/](http://www.fields.utoronto.ca/programs/scientific/NPCDS/04-05/data_mining/).

November 1-5, 2004, BASS XI: The 11th annual meeting of the Biopharmaceutical Applied Statistics Symposium, Statesboro, GA, USA. Please contact Shelly Bass, Registrar, PO Box 8148-01, Center for Biostatistics, Georgia Southern University, Statesboro, GA 30458; 912-489-7906, e-mail: [sbass@georgiasouthern.edu](mailto:sbass@georgiasouthern.edu), or Karl Peace, Chair, e-mail: [kepeace@georgiasouthern.edu](mailto:kepeace@georgiasouthern.edu), 912-486-7905.

28-30 octobre 2004, Atelier sur la méthodologie du forage de données et ses applications, Institut Fields, Toronto, Canada. Un atelier de trois jours sur la méthodologie du forage de données et ses applications aura lieu à l'Institut Fields du 28 au 30 octobre 2004. Le but de l'atelier est d'examiner des problèmes brûlants en forage de données, à la fois du point de vue de la recherche et des applications. Plus de détails, y compris l'inscription et une liste des conférenciers invités, sont disponibles à [www.fields.utoronto.ca/programs/scientific/NPCDS/04-05/data\\_mining/](http://www.fields.utoronto.ca/programs/scientific/NPCDS/04-05/data_mining/).

1-5 novembre 2004, BASS X1 : 11<sup>e</sup> Rencontre annuelle du Symposium des statistiques biopharmaceutiques appliquées, Statesboro, Géorgie, États-Unis. Communiquez avec Shelly Bass, Registrar, PO Box 8148-01, Center for Biostatistics, Georgia Southern University, Statesboro, GA 30458; 912-489-7906, courriel : [sbass@georgiasouthern.edu](mailto:sbass@georgiasouthern.edu), ou Karl Peace, président, courriel : [kepeace@georgiasouthern.edu](mailto:kepeace@georgiasouthern.edu), 912-486-7905

November 3-5, 2004, 21st International Methodology Symposium, Hilton Lac-Leamy Hotel, in Gatineau, Quebec, Canada. For more details see the website [www.statcan.ca/english/conferences/symposium2004](http://www.statcan.ca/english/conferences/symposium2004).

November 9-11, 8th Annual Medicare Statistics and Data Analysis Conference, Philadelphia, Pennsylvania, USA. For more information, please visit [www.hgsa.com/events/statsconf2004](http://www.hgsa.com/events/statsconf2004).

November 12, 2004, One-day Symposium on Mathematical and Statistical Methods in the Life Sciences, Guelph, ON. For details, please visit [www.uoguelph.ca/~heberl/symposium.html](http://www.uoguelph.ca/~heberl/symposium.html) or [www.fields.utoronto.ca/programs/scientific/04-05/life\\_sciences/](http://www.fields.utoronto.ca/programs/scientific/04-05/life_sciences/).

November 13, 2004, Mid-Atlantic Regional Probability and Statistics Day, Laurel, MD, USA. For details please visit [www.jhuapl.edu/ProbStatDay04/index.htm](http://www.jhuapl.edu/ProbStatDay04/index.htm).

November 17-19, Swiss Statistics Meeting 2004, Aarau, Switzerland. For other details see [www.statoo.ch/sst04/](http://www.statoo.ch/sst04/).

November 29-December 1, 2004, Poverty, Social Exclusion and Development : A Statistical Perspective, Amman, Jordan. For details see [www.dos.gov.jo/ioas/iaos/iaos-iass2004.htm](http://www.dos.gov.jo/ioas/iaos/iaos-iass2004.htm).

December 5-6, 2004, the 3rd Winter Workshop on Statistics & Computer Science – Scientific Applications of Bayesian Analysis, Ein-Gedi Resort And Conference Center Ein-Gedi, Dead Sea, Israel. For other details, please see the web site [www.cri.haifa.ac.il/events/2004/csstat/csstat04.htm](http://www.cri.haifa.ac.il/events/2004/csstat/csstat04.htm).

December 6-10, 2004, 60th Annual Deming Conference on Applied Statistics, Atlantic City, New Jersey. For other details, please see [www.demingconference.com/](http://www.demingconference.com/).

December 27-29, 2004, FIM XI International Conference SCRA2004, the Institute of Engineering and Technology, Sitapur Road, Lucknow 226 021, India. For details, please visit the website [www.scra2004.southalabama.edu/](http://www.scra2004.southalabama.edu/) or e-mail [mishra@jaguar1.usouthal.edu](mailto:mishra@jaguar1.usouthal.edu).

December 28-30, 2004, Visions of Futuristic Statistics, University of Peradeniya, Kandy, Sri Lanka. Visit [www.st.rmit.edu.au/~desilva/conference/slstat.htm](http://www.st.rmit.edu.au/~desilva/conference/slstat.htm) for further information.

December 29, 2004-January 1, 2005, International Conference on the Future of Statistical Theory, Indian School of Business, Hyderabad, Andhra Pradesh, India. The program of the conference will also include workshops on some topics of current interest such as Bioinformatics, Data Mining, Financial Data Analysis and Bayesian Methods. For details see the conference web site [www.stat.ohio-state.edu/~hnn/hydstatconf.html](http://www.stat.ohio-state.edu/~hnn/hydstatconf.html).

3-5 novembre 2004, 21<sup>e</sup> Symposium International de Méthodologie, Hôtel Hilton Lac Leamy, Gatineau, Québec, Canada. Pour plus de détails, voyez le site Web [www.statcan.ca/english/conferences/symposium2004](http://www.statcan.ca/english/conferences/symposium2004).

9-11 novembre 2004, 8<sup>e</sup> Congrès annuel Medicare en statistique et analyse de données, Philadelphie, Pennsylvanie, États-Unis. Pour plus de détails, visitez [www.hgsa.com/events/statsconf2004](http://www.hgsa.com/events/statsconf2004).

12 novembre 2004, Symposium d'un jour sur les méthodes mathématiques et statistiques en sciences de la santé, Guelph, ON. Pour plus de détails, visitez [www.uoguelph.ca/~heberl/symposium.html](http://www.uoguelph.ca/~heberl/symposium.html) ou [www.fields.utoronto.ca/programs/scientific/04-05/life\\_sciences/](http://www.fields.utoronto.ca/programs/scientific/04-05/life_sciences/).

13 novembre 2004, Jour régional de probabilité et de statistique de l'Atlantique centre, Laurel, MD, États-Unis. Pour plus de détails, visitez [www.jhuapl.edu/ProbStatDay04/index.htm](http://www.jhuapl.edu/ProbStatDay04/index.htm).

17-19 novembre 2004, Congrès suisse de statistique 2004, Aarau, Suisse. Pour plus de détails, voyez le site Web [www.statoo.ch/sst04/](http://www.statoo.ch/sst04/).

29 novembre-1 décembre 2004, Pauvreté, exclusion sociale et développement: une perspective statistique, Amman, Jordanie. Pour plus de détails, voyez le site Web [www.dos.gov.jo/ioas/iaos/iaos-iass2004.htm](http://www.dos.gov.jo/ioas/iaos/iaos-iass2004.htm).

5-6 décembre 2004, Troisième atelier d'hiver sur la statistique et l'informatique – Applications scientifiques de l'analyse bayésienne, Station et centre de congrès Ein-Gedi, Ein-Gedi, Mer Morte, Israël. Pour plus de détails, voyez le site Web [www.cri.haifa.ac.il/events/2004/csstat/csstat04.htm](http://www.cri.haifa.ac.il/events/2004/csstat/csstat04.htm).

6-10 décembre 2004, 60<sup>e</sup> Congrès annuel Deming sur la statistique appliquée, Atlantic City, New Jersey, États-Unis. Pour plus de détails, voyez le site Web [www.demingconference.com/](http://www.demingconference.com/).

27-29 décembre 2004, XI Congrès international FIM SCRA2004, Institute of Engineering and Technology, Sitapur Road, Lucknow 226 021, Inde. Pour plus de détails, voir le site Web [www.scra2004.southalabama.edu/](http://www.scra2004.southalabama.edu/) ou courriel [mishra@jaguar1.usouthal.edu](mailto:mishra@jaguar1.usouthal.edu).

28-30 décembre 2004, Visions statistiques futuristes, à l'Université de Peradeniya, Kandy, Sri Lanka. Pour plus de détails, visitez le site Web suivant : [www.st.rmit.edu.au/~desilva/conference/slstat.htm](http://www.st.rmit.edu.au/~desilva/conference/slstat.htm).

29 décembre 2004-1<sup>er</sup> janvier 2005, Congrès international sur l'avenir de la théorie statistique, Indian School of Business, Hyderabad, Andhra Pradesh, Inde. Le programme du congrès comprendra aussi des ateliers sur des sujets d'intérêt courant comme la bioinformatique, le forage de données, l'analyse de données financières et les méthodes bayésiennes. Pour plus de détails, voyez le site Web du congrès [www.stat.ohio-state.edu/~hnn/hydstatconf.html](http://www.stat.ohio-state.edu/~hnn/hydstatconf.html).

**January 4-6, 2005, International Conference on Recent Advances in Statistics, Indian Institute of Technology, Kanpur, India.** For other details, please see the web site <http://home.iitk.ac.in/~kundu/conference.html>.

**January 5-8, 2005 International Workshop/Conference on Bayesian Statistics and its Applications, Banaras Hindu University, Varanasi, India.** For details, visit [www.bayesian.org/business/varanasi/indiameet.html](http://www.bayesian.org/business/varanasi/indiameet.html).

**January 6-8, 2005, University of Florida Seventh Annual Winter Workshop: Longitudinal Data Analysis, Gainesville, Florida, USA.** For details, please visit [www.stat.ufl.edu/symposium/2005/longitudinal/index.html](http://www.stat.ufl.edu/symposium/2005/longitudinal/index.html).

**January 9-11, 2005, 4th Annual Hawaii International Conference on Statistics, Mathematics and Related Fields, Honolulu, Hawaii , USA.** For details visit the conference website [www.hicstatistics.org](http://www.hicstatistics.org).

**January 12-14, 2005, Second International IMS/ISBA Joint Meeting, Bormio, Italy.** For details visit <http://alien.eco.uninsubria.it/IMS-ISBA-05/>.

**January 12-14, 2005, International Living to 100 and Beyond: Survival at Advanced Ages Symposium, Walt Disney World Resort, Orlando, Florida.** For more information, e-mail [livingto100@soa.org](mailto:livingto100@soa.org); visit the website [www.soa.org/research/living\\_beyond\\_call.html](http://www.soa.org/research/living_beyond_call.html).

**February 16-18, 2005, The International Symposium on Stochastic Models in Reliability, Safety, Security and Logistics, Beer Sheva, Israel.** For details see the web site [www.nace.ac.il/extra/SMRSSL05/](http://www.nace.ac.il/extra/SMRSSL05/).

**February 28, 2005, Short Course associated with 10th Biennial Symposium on Statistical Methods, Bethesda, MD, USA.** For details visit the website [www.cdc.gov/od/sag/](http://www.cdc.gov/od/sag/).

**March 1-2, 2005, 10th Biennial Symposium on Statistical Methods, Bethesda Marriott in Bethesda, MD, USA.** Abstracts for consideration for oral or poster presentation must be post-marked no later than September 15, 2004. Authors of accepted presentations will be notified by November 1, 2004. Website: [www.cdc.gov/od/ads/sag](http://www.cdc.gov/od/ads/sag).

**March 20-23, 2005, 2005 ENAR Meeting, Austin, TX, USA.** For details visit the website at [www.cdc.gov/od/sag](http://www.cdc.gov/od/sag).

**March 29-April 1, 2005, 14th International Workshop on Matrices and Statistics, Auckland, New Zealand.** For details see the website <http://iwms2005.massey.ac.nz/>.

**March 30-31, 2005, Young Statisticians Meeting, Dublin, Ireland.** For early enquiries, please contact [ysm2005@tcd.ie](mailto:ysm2005@tcd.ie).

**4-6 janvier 2005, Congrès international sur les progrès récents en statistique, Indian Institute of Technology, Kanpur, Inde.** Pour plus de détails, voyez le site Web <http://home.iitk.ac.in/~kundu/conference.html>.

**5-8 janvier 2005, Atelier/Congrès international sur la statistique bayésienne et ses applications, Banaras Hindu University, Varanasi, Inde.** Pour plus de détails, visitez le site Web [www.bayesian.org/business/varanasi/indiameet.html](http://www.bayesian.org/business/varanasi/indiameet.html).

**6-8 janvier 2005, Septième atelier annuel d'hiver de l'Université de Floride : Analyse de données longitudinales, Gainesville, Floride, États-Unis.** Pour plus de détails, visitez [www.stat.ufl.edu/symposium/2005/longitudinal/index.html](http://www.stat.ufl.edu/symposium/2005/longitudinal/index.html).

**9-11 janvier 2005, 4<sup>e</sup> Congrès annuel international d'Hawaii sur la statistique, les mathématiques et sujets connexes, Honolulu, Hawaii, États-Unis.** Pour plus de détails, visitez le site Web du congrès : [www.hicstatistics.org](http://www.hicstatistics.org).

**12-14 janvier 2005, Deuxième Rencontre conjointe internationale IMS/ISBA, Bormio, Italie.** Pour plus de détails, visitez le site Web <http://alien.eco.uninsubria.it/IMS-ISBA-05/>.

**12-14 janvier 2005, Vivre jusqu'à 100 ans et au-delà : Symposium international sur la survie à un âge avancé, Walt Disney World Resort, Orlando, Floride, États-Unis.** Pour plus de détails, courriel [livingto100@soa.org](mailto:livingto100@soa.org); voyez le site Web [www.soa.org/research/living\\_beyond\\_call.html](http://www.soa.org/research/living_beyond_call.html).

**16-18 février 2005, Symposium international sur les modèles stochastiques en fiabilité, sûreté, sécurité, et logistique, Beer Sheva, Israël.** Pour plus de détails, voyez le site web [www.nace.ac.il/extra/SMRSSL05](http://www.nace.ac.il/extra/SMRSSL05).

**28 février 2005, Cours rapide associé au 10<sup>e</sup> Symposium biennal sur les méthodes statistiques, Bethesda, Maryland, États-Unis.** Pour plus de détails, visitez le site Web [www.cdc.gov/od/sag](http://www.cdc.gov/od/sag).

**1-2 mars 2005, 10<sup>e</sup> Symposium biennal sur les méthodes statistiques, Bethesda Marriott, Bethesda, Maryland, États-Unis.** Les résumés des présentations orales ou par affiches doivent être postés au plus tard le 15 septembre 2004 pour être considérés. Les auteurs des présentations acceptées seront avisés avant le 1<sup>er</sup> novembre 2004. Site Web : [www.cdc.gov/od/ads/sag](http://www.cdc.gov/od/ads/sag).

**20-23 mars 2005, Rencontre ENAR 2005, Austin,TX, USA.** Pour plus de détails, visitez le site Web [www.cdc.gov/od/sag](http://www.cdc.gov/od/sag).

**29 mars-1 avril 2005, 14<sup>e</sup> Atelier international sur les matrices et la statistique, Auckland, Nouvelle-Zélande.** Pour plus de détails, voir le site Web <http://iwms2005.massey.ac.nz/>.

**30-31 mars 2005, Rencontre des jeunes statisticiens, Dublin, Irlande.** Pour informations préliminaires, communiquez avec [ysm2005@tcd.ie](mailto:ysm2005@tcd.ie).

April 5-12, 2005, the 55th Session of the International Statistical Institute (ISI), at Sydney Convention and Exhibition Centre, Sydney, Australia. Organized by the ISI, the Australian Bureau of Statistics and the Statistical Society of Australia. For further information on the conference and updates on the program, please visit: [www.tourhosts.com.au/isi2005](http://www.tourhosts.com.au/isi2005).

April 13-16, 2005, Fourth International Conference on Statistics in Business and Industry (ISBIS-4), Tropical North Queensland, Australia. ISBIS-4 is a satellite meeting to the ISI Session in Sydney. For more information, visit [www.action-m.com/isbis4](http://www.action-m.com/isbis4) or contact the Conference Director, Nick Fisher, at [nif@valuemetrics.com.au](mailto:nif@valuemetrics.com.au).

April 21-23, 2005, Fifth SIAM International Conference on Data Mining, Newport Beach, CA, USA. For details see the web site at [www.siam.org/meetings/sdm05](http://www.siam.org/meetings/sdm05).

May 14, 2005, Bayes, Multivariate, and CASM: A Statistics Conference in honor of Jim Press, Riverside, CA, USA. For details please follow the link to special event in honour of S. James Press from the website <http://statistics.ucr.edu>.

May 19-May 21, 2005, United States Conference on Teaching Statistics (USCOTS), Columbus, OH, USA. For details, see the website [www.causeweb.org/uscots/](http://www.causeweb.org/uscots/).

May 23-26, 2005, Gini Lorenz Conference, University of Siena, Siena, Italy. For details contact: C.R.I.D.I.R.E., Department of Quantitative Methods, Piazza San Francesco 8-53100 Siena, Italy; tel. (+39) 0577 298603; fax (+39) 0577 298626; e-mail: [ginilorenz05@unisi.it](mailto:ginilorenz05@unisi.it).

May 24-27, 2005, Colloque francophone sur les sondages, Université Laval, Québec city. For details, please visit the Colloque's web site at [www.crm.umontreal.ca/sondages2005/](http://www.crm.umontreal.ca/sondages2005/).

June 1-3, 2005, Spring Research Conference, Department of Statistics at Brigham Young University, Utah. This annual conference is sponsored by the ASA Section on Physical and Engineering Sciences and the Institute of Mathematical Statistics. For details see the conference web site: <http://src2005.byu.edu/>.

June 2-4, 2005, BISP4: Bayesian Inference in Stochastic Processes, Varenna, Italy. For details see the conference web site: [www.mi.imati.cnr.it/conferences/bisp4.html](http://www.mi.imati.cnr.it/conferences/bisp4.html).

June 12-15, 2005 Annual Meeting of Statistical Society of Canada, Saskatoon, SK, Canada. The University of Saskatchewan will be hosting the 2005 meeting of the Statistical Society of Canada. For information, contact the Local Arrangements Chair: Mik Bickis, Mathematical Sciences Group, University of Saskatchewan, Room 142 McLean Hall, 106 Wiggins Road, Saskatoon, SK, Canada S7N 5E6;

5-12 avril 2005, 55<sup>e</sup> Session de l'Institut international de statistique (IIS), au Sydney Convention and Exhibition Centre, Sydney, Australie. Organisé par l'IIS, le Australian Bureau of Statistics et la Statistical Society of Australia. Pour plus d'information sur la conférence et le programme, veuillez consulter : [www.tourhosts.com.au/isi2005](http://www.tourhosts.com.au/isi2005).

13-16 avril 2005, Quatrième congrès international de la statistique dans le commerce et l'industrie (ISBIS-4), Tropical North Queensland, Australie, ISBIS-4 est une rencontre satellite de la Session de l'IIS à Sydney. Pour plus d'information, visitez [www.action-m.com/isbis4](http://www.action-m.com/isbis4) ou communiquez avec le directeur du congrès, Nick Fisher, à [nif@valuemetrics.com.au](mailto:nif@valuemetrics.com.au).

21-23 avril 2005, Cinquième congrès international SIAM sur le forage de données, Newport Beach, CA, États-Unis. Pour plus de détails, voir le site Web [www.siam.org/meetings/sdm05](http://www.siam.org/meetings/sdm05).

14 mai 2005, Bayes, Multivarié et CASM : Une Conférence statistique en l'honneur de Jim Press, Riverside, CA, États-Unis. Pour plus de détails, suivez le lien special event in honor of S. James Press du site Web <http://statistics.ucr.edu>.

19-21 mai 2005, Congrès américain sur l'enseignement de la statistique (USCOTS), Columbus, OH, États-Unis. Pour plus de détails, voyez le site Web [www.causeweb.org/uscots](http://www.causeweb.org/uscots).

23-26 mai 2005, Congrès Gini Lorenz, Université de Sienne, Sienne, Italie. Pour plus de détails, communiquez avec C.R.I.D.I.R.E., Département de Méthodes Quantitatives, Piazza San Francesco 8-53100 Sienne, Italie; tél. (+39) 0577 298603; téléc. (+39) 0577 298626, courriel [ginilorenz05@unisi.it](mailto:ginilorenz05@unisi.it).

24-27 mai 2005, Colloque francophone sur les sondages, Université Laval, Québec. Pour plus de détails, visitez le site Web du colloque [www.crm.umontreal.ca/sondages2005/](http://www.crm.umontreal.ca/sondages2005/).

1-3 juin 2005, Congrès de recherches du printemps, Département de statistique de Brigham Young University, Utah, États-Unis. Ce congrès annuel est parrainé par la section de l'ASA sur les sciences physiques et de l'ingénierie et l'Institut de statistique mathématique. Pour plus de détails, voyez le site Web du congrès : <http://src2005.byu.edu/>.

2-4 juin 2005, BISP4 Inférence bayésienne pour les processus stochastiques, Varenna, Italie. Pour plus de détails, voyez le site Web de la conférence, [www.mi.imati.cnr.it/conferences/bisp4.html](http://www.mi.imati.cnr.it/conferences/bisp4.html).

12-15 juin 2005, Congrès annuel de la Société statistique du Canada, Saskatoon, SK, Canada. L'Université de la Saskatchewan sera l'hôte du congrès 2005 de la Société statistique du Canada. Pour plus de détails, communiquez avec le président des arrangements locaux : Mik Bickis, Mathematical Sciences Group, University of Saskatchewan, Room 142 McLean Hall, 106 Wiggins Road, Saskatoon, SK, Canada

e-mail: [bickis@math.usask.ca](mailto:bickis@math.usask.ca); tel: (306) 966-6088; fax: (306) 966-6086 For information about scientific program, contact the program chair Augustine Wong at email address [august@mathstat.yorku.ca](mailto:august@mathstat.yorku.ca). Conference website: [www.ssc.ca/](http://www.ssc.ca/).

**June 12-16, 2005, International Symposium on Forecasting,** San Antonio, Texas, USA. For more information contact Tom Yokum [Tyokum@angelo.edu](mailto:Tyokum@angelo.edu). Web site: [www.isf2005.org/](http://www.isf2005.org/).

**June 15-18, 2005, Ordered Statistical Data: Approximations, Bounds and Characterizations,** Izmir, Turkey. For more details, please contact Ismihan Bayramoglu, tel.: +90-0232-2792525, fax: +90-0232-2792626, e-mail: [ismihan.bayramoglu@ieu.edu.tr](mailto:ismihan.bayramoglu@ieu.edu.tr).

**June 20-24, 2005, International Conference on Statistics in Honour of Professor Kai-Tai Fang's 65th Birthday,** Hong Kong. For more details visit the conference website at [www.math.hkbu.edu.hk/Fang65](http://www.math.hkbu.edu.hk/Fang65).

**June 21-24, 2005, Joint annual meeting of the Western North America Region (WNAR) of the International Biometric Society and the Institute of Mathematical Statistics (IMS),** Fairbanks, Alaska, USA. For details, please see the website at [www.uaf.edu/wnar/](http://www.uaf.edu/wnar/).

**June 26-July 1, 2005, 30th Conference on Stochastic Processes and their Applications,** University of California at Santa Barbara, USA. The meeting is organized under auspices of the Bernoulli Society for Mathematical Statistics and Probability and is co-sponsored by the Institute of Mathematical Statistics. For details visit [www.pstat.ucsb.edu/projects/spa05/](http://www.pstat.ucsb.edu/projects/spa05/).

**July 2-7, 2005, SRTL-4: The Fourth International Research Forum on Statistical Reasoning, Thinking, and Literacy,** Auckland, New Zealand. For details see the web site [www.stat.auckland.ac.nz/srtl4/](http://www.stat.auckland.ac.nz/srtl4/).

**July 7-8, 2005, Recent Advances in Biostatistics, Bioinformatics and Markov Chain Monte Carlo,** Sydney, Australia. For details visit [www.maths.unsw.edu.au/~scott/symposium](http://www.maths.unsw.edu.au/~scott/symposium).

**July 9-11, 2005, Joint meeting of the Chinese Society of Probability and Statistics (CSPS) and the Institute of Mathematical Statistics (IMS),** Beijing, China. For details visit the web site <http://math.bnu.edu.cn/statprob/CSPS-IMS2005/index.html>.

**July 24-28, 2005, 25th European Meeting of Statisticians,** Oslo, Norway. For details see [www.ems2005.no](http://www.ems2005.no).

S7N 5E6; courriel : [bickis@math.usask.ca](mailto:bickis@math.usask.ca); tél. : (306) 966-6088; téléc. : (306) 966-6086. Pour de l'information au sujet du programme scientifique, communiquez avec le président du programme Augustine Wong à l'adresse [august@mathstat.yorku.ca](mailto:august@mathstat.yorku.ca). Site Web du Congrès [www.ssc.ca/](http://www.ssc.ca/).

**12-16 juin 2005, Symposium international de prévisions,** San Antonio, Texas, États-Unis. Pour plus de détails, communiquez avec Tom Yokum [Tyokum@angelo.edu](mailto:Tyokum@angelo.edu). Site Web : [www.isf2005.org/](http://www.isf2005.org/).

**15-18 juin 2005, Données statistiques ordonnées : approximations, limites et caractérisations,** Izmir, Turquie. Pour plus de détails, communiquez avec Ismihan Bayramoglu, tél. : +90-0232-2792525, téléc. : +90-0232-2792626, courriel : [ismihan.bayramoglu@ieu.edu.tr](mailto:ismihan.bayramoglu@ieu.edu.tr).

**20-24 juin 2005, Conférence internationale sur la statistique en l'honneur du 65<sup>e</sup> anniversaire du professeur Kai-Tai Fang,** Hong Kong. Pour plus de détails, visitez le site Web de la conférence [www.math.hkbu.edu.hk/Fang65](http://www.math.hkbu.edu.hk/Fang65).

**21-24 juin 2005, Rencontre annuelle conjointe de la Western North America Region (WNAR) de la Société internationale biométrie et de l'Institut de statistique mathématique (IMS),** Fairbanks, Alaska, États-Unis. Pour plus de détails, voyez le site Web [www.uaf.edu/wnar/](http://www.uaf.edu/wnar/).

**26 juin-1<sup>er</sup> juillet 2005, 30<sup>e</sup> Congrès sur les processus stochastiques et leurs applications,** Université de Californie à Santa Barbara, Etats-Unis. Le congrès est organisé par la Société Bernoulli pour la statistiques mathématiques et les probabilités et est parrainé conjointement par l'Institut de statistique mathématique. Pour plus de détails, visitez le site Web [www.pstat.ucsb.edu/projects/spa05/](http://www.pstat.ucsb.edu/projects/spa05/).

**2-7 juillet 2005, SRTL-4 : Quatrième Forum international de recherche sur le raisonnement, la pensée et l'instruction statistiques,** Auckland, Nouvelle-Zélande. Pour plus de détails, voyez le site Web [www.stat.auckland.ac.nz/srtl4/](http://www.stat.auckland.ac.nz/srtl4/).

**7-8 juillet 2005, Progrès récents en biostatistique, bioinformatique et chaîne de Markov Monte Carlo,** Sydney, Australie. Pour plus de détails, visitez [www.maths.unsw.edu.au/~scott/symposium](http://www.maths.unsw.edu.au/~scott/symposium).

**9-11 juillet 2005, Congrès conjoint de la Société chinoise de probabilités et de statistique (CSPS) et l'Institut de statistique mathématique, Pékin, Chine.** Pour plus de détails, visitez le site Web <http://math.bnu.edu.cn/statprob/CSPS-IMS2005/index.html>.

**24-28 juillet 2005, 25<sup>e</sup> Rencontre européenne des statisticiens,** Oslo, Norvège. Pour plus de détails, voyez le site Web [www.ems2005.no](http://www.ems2005.no).

**August 7-11, 2005, 2005 Joint Statistical Meetings**, Minneapolis, Minnesota, USA. JSM (the Joint Statistical Meetings) is held jointly with the American Statistical Association, the International Biometric Society (ENAR and WNAR), the Institute of Mathematical Statistics, and the Statistical Society of Canada. For detailed information, contact [jsm@amstat.org](mailto:jsm@amstat.org) or phone toll-free (800) 308-8943 or visit the website at [www.amstat.org/meetings/jsm/2005/](http://www.amstat.org/meetings/jsm/2005/).

**August 17-19, 2005, MCP 2005**, Shanghai, PRC. The 4th International Conference on Multiple Comparison Procedures, will be held in Shanghai, People's Republic of China. Details will be posted at the web site [www.stat.ohio-state.edu/~mcp2005/](http://www.stat.ohio-state.edu/~mcp2005/) as they become available.

**May 28-31, 2006, SSC-2006**, Annual Meeting of the Statistical Society of Canada, London, Ontario. The University of Western Ontario will be hosting the 2006 meeting of the Statistical Society of Canada. For information, contact the Local Arrangements Chair: David Bellhouse, Department of Statistical & Actuarial Sciences, Western Science Centre, University of Western Ontario, London, Ontario, Canada, N6A 5B7; e-mail: [bellhouse@stats.uwo.ca](mailto:bellhouse@stats.uwo.ca); tel.: (519) 661-3614; fax: (519) 661-3813.

**July 2-7, 2006, ICOTS-7, International Conference on Teaching of Statistics**, Salvador (Bahia), Brazil. The International Association for Statistical Education (IASE) and the International Statistical Institute (ISI) are organizing the Seventh International Conference on Teaching Statistics (ICOTS-7) which will be hosted by the Brazilian Statistical Association (ABE). For details visit the website at [www.maths.otago.ac.nz/icots7](http://www.maths.otago.ac.nz/icots7).

**August 6-10, 2006, 2006 Joint Statistical Meetings**, Seattle, Washington, USA. JSM (the Joint Statistical Meetings) is held jointly with the American Statistical Association, the International Biometric Society (ENAR and WNAR), the Institute of Mathematical Statistics, and the Statistical Society of Canada. For detailed information, contact [jsm@amstat.org](mailto:jsm@amstat.org) or phone toll-free (800) 308-8943 or follow the link for 2006 Joint Statistical Meetings from [www.amstat.org/meetings/index.cfm?fuseaction=main](http://www.amstat.org/meetings/index.cfm?fuseaction=main).

**7-11 août 2005, Rencontres statistiques conjointes 2005**, Minneapolis, Minnesota, États-Unis. Les Rencontres statistiques conjointes (JSM) rassemblent l'Association statistique américaine, la Société internationale de biométrie (ENAR et WNAR), l'Institut de statistique mathématique et la Société statistique du Canada. Pour de l'information détaillée communiquez avec [jsm@amstat.org](mailto:jsm@amstat.org) ou appelez (800) 308-8943 ou visitez le site Web [www.amstat.org/meetings/jsm/2005/](http://www.amstat.org/meetings/jsm/2005/).

**17-19 août 2005, MCP 2005**, Shanghai, République Populaire de Chine. La quatrième conférence internationale sur les techniques de comparaisons multiples aura lieu à Shanghai, PPC. Les détails apparaîtront sur le site Web [www.stat.ohio-state.edu/~mcp2005/](http://www.stat.ohio-state.edu/~mcp2005/) quand ils seront disponibles.

**28-31 mai 2006, SSC 2006**, Congrès annuel de la Société statistique du Canada, London, Ontario. L'Université de l'Ouest de l'Ontario sera l'hôte du congrès 2006 de la Société statistique du Canada. Pour plus de détails, communiquez avec le président des arrangements locaux, David Bellhouse, Department of Statistical & Actuarial Sciences, Western Science Centre, University of Western Ontario, London, Ontario, Canada, N6A 5B7; courriel : [bellhouse@stats.uwo.ca](mailto:bellhouse@stats.uwo.ca); tél. : (519) 661-3614; téléc. : (519) 661-3813.

**2-7 juillet 2006, ICOTS-7, Conférence internationale sur l'enseignement de la statistique**, Salvador (Bahia), Brésil. L'Association internationale pour l'éducation statistique (IASE) et l'Institut statistique international (ISI) organisent la septième Conférence sur l'enseignement de la statistique (ICOTS-7), dont l'hôte sera l'Association statistique brésilienne (ABE). Pour plus de détails, visitez le site Web [www.maths.otago.ac.nz/icots7](http://www.maths.otago.ac.nz/icots7).

**6-10 août 2006, Rencontres statistiques conjointes 2006**, Seattle, Washington, États-Unis. Les Rencontres statistiques conjointes (JSM) rassemblent l'Association statistique américaine, la Société internationale de biométrie (ENAR et WNAR), l'Institut de statistique mathématique et la Société statistique du Canada. Pour de l'information détaillée, communiquez avec [jsm@amstat.org](mailto:jsm@amstat.org) ouappelez (800) 308-8943 ou visitez le site Web des JSM [www.amstat.org/meetings/index.cfm?fuseaction=main](http://www.amstat.org/meetings/index.cfm?fuseaction=main).

## CJS: Coming Attractions

In the forthcoming (December 2004) number of *CJS*, the lead article is "Block external bootstrap in partially linear models with non-stationary strong mixing error terms," by Jinhong You (Chapel Hill) and Gemai Chen (Calgary). They study the asymptotic properties of the block external bootstrap under quite general conditions, both theoretically and by simulation.

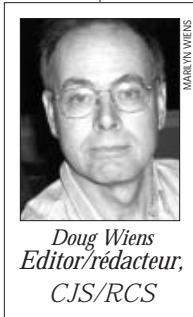
In "Model diagnostics for smoothing spline ANOVA models", Chong Gu (Purdue) proposes diagnostics for the selection of terms in such models. These are illustrated by applications to an AIDS incubation dataset, and to several others.

Medical applications of statistical theory are also highlighted in "Semiparametric efficient estimation for the auxiliary outcome problem with the conditional mean model" by Jinbo Chen (National Cancer Institute, Maryland) and Norman Breslow (U. Washington), in "Goodness-of-fit methods for matched case-control studies" by Patrick Arbogast (Vanderbilt U.) and Danyu Lin (Chapel Hill), and in "Bayesian randomized clinical trials: A decision theoretic sequential design" by Andrés Christen (Guanajuato, Mexico) and Peter Müller, Kyle Wathen and Judith Wolf of the MD Anderson Cancer Center, Houston.

Estimation methods for data obtained by a case-cohort design are featured in "Efficient estimation for case-cohort studies", by Bin Nan (U. Michigan). Chen-Tuo Liao (National Taiwan U.) and Feng-Shun Chai (Academia Sinica, Taipei) study variations of factorial designs in "Partially replicated two-level fractional factorial designs".

Deconvolution problems, with an eye to robustness against an incorrectly chosen density of the error component, is the topic of "On the effect of misspecifying the error density in a deconvolution problem" by Alexander Meister (U. Stuttgart). Finally, Yves Berger (U. Southampton, U.K.) proposes some design-based estimation methods for sample surveys in "Variance estimation for measures of change in probability sampling".

*Doug Wiens, University of Alberta, Editor, CJS*



## RCS : À venir

Dans le prochain numéro de la RCS (décembre 2004), le premier article est «Block external bootstrap in partially linear models with non-stationary strong mixing error terms,» par Jinhong You (Chapel Hill) et Gemai Chen (Calgary). Ils étudient les propriétés asymptotiques du bootstrap externe par bloc dans des conditions plutôt générales, à la fois d'un point de vue théorique et par simulation.

Dans «Model diagnostics for smoothing spline ANOVA models», Chong Gu (Purdue) propose des diagnostics pour le choix de termes dans de tels modèles. Ceux-ci sont illustrés par des applications à un ensemble de données d'incubation du SIDA, et à plusieurs autres.

Des applications médicales de la théorie statistique sont aussi mises en valeur dans «Semiparametric efficient estimation for the auxiliary outcome problem with the conditional mean model» par Jinbo Chen (National Cancer Institute, Maryland) et Norman Breslow (U. Washington), dans «Goodness-of-fit methods for matched case-control studies» de Patrick Arbogast (Vanderbilt U.) et Danyu Lin (Chapel Hill), et dans «Bayesian randomized clinical trials: A decision theoretic sequential design» par Andrés Christen (Guanajuato, Mexico) et Peter Müller, Kyle Wathen et Judith Wolf du MD Anderson Cancer Center, Houston.

Des méthodes d'estimation pour des données obtenues dans un plan de cas par cohorte sont présentées dans «Efficient estimation for case-cohort studies», par Bin Nan (U. Michigan). Chen-Tuo Liao (National Taiwan U.) et Feng-Shun Chai (Academia Sinica, Taipei) étudient les variations des plans factoriels dans «Partially replicated two-level fractional factorial designs».

Les problèmes de déconvolution, avec un coup d'œil à la robustesse par rapport à une distribution incorrecte de l'erreur, constituent le sujet de «On the effect of misspecifying the error density in a deconvolution problem» par Alexander Meister (U. Stuttgart). Finalement, Yves Berger (U. Southampton, U.K.) propose des méthodes d'estimation basées sur le plan d'expériences pour les enquêtes dans «Variance estimation for measures of change in probability sampling».

*Doug Wiens, Université de l'Alberta, Rédacteur en chef de la RCS*

## SSC Awards at the 2004 Canada-Wide Science Fair

The Statistical Society of Canada sponsored three cash awards for projects at the Canada-Wide Science Fair, held this year at Memorial University in St. John's, Newfoundland. The SSC awards are for outstanding projects in statistical theory, or projects that use sound study design, data analysis and data presentation.

The students decided if they wished to be considered for the SSC cash awards: 63 of them showed interest. The prize money this year was provided in part by the Biostatistics Section of the SSC and the rest from the SSC itself. The team of judges from Memorial University and Statistics Canada was headed up by Veeresh Gadag from Memorial. They reviewed all of the nominated projects and selected three prize winners based on their project displays and their answers to questions raised by the judges in personal interviews.

The third prize of \$400 was awarded to **Lynne Chantranupong** from Ontario for her project "Antimicrobial Effects of Spices". Her study examined the possible effects of different spices on the growth of mold and bacteria in food. Results showed that cinnamon and cloves were the most effective inhibitors of antimicrobial growth.

**Subir Sutradhar** from Newfoundland was awarded a \$600 second prize for his project "Asthma Prevention: A Case Study". Students from two different schools completed questionnaires about asthma and allergies that were then analyzed. Results showed that allergies were a highly influential factor in causing asthma problems and that more males than females were affected by asthma.

**Robin Miron and Patrick Danielson** from Ontario were awarded the first prize of \$1,000 for their project "Aquatic Challenges: Effects of deforestations/smelting operations followed by lake rehabilitations effects on the zooplankton community assemblage of selected lakes in the immediate Sudbury area". Their project compared current zooplankton

## Prix de la SSC à Expo-Sciences 2004 du Canada

La Société statistique du Canada a attribué trois prix en Largent pour des projets à l'exposition scientifique de tout le Canada, dont l'hôte cette année était l'Université Memorial, à St. John's, Terre-Neuve. Les prix de la SSC récompensaient des projets exceptionnels en théorie statistique, ou des projets utilisant des concepts solides de plan d'étude, d'analyse de données et de présentation de données.

Les étudiants décidaient s'ils voulaient être considérés pour les prix en argent de la SSC. 63 d'entre eux ont manifesté de l'intérêt. L'argent des prix de cette année était fourni en partie par le groupe de biostatistique de la SSC et le reste par la SSC elle-même. Le panel de juges provenant de l'Université Memorial et de Statistique Canada

était présidé par Veeresh Gadag de l'Université Memorial. Ils ont passé en revue tous les projets en nomination et ont choisi trois gagnants en se basant sur la présentation des projets et les réponses aux questions posées par les juges lors d'entrevues personnelles.

Le troisième prix de 400 \$ est allé à **Lynne Chantranupong** d'Ontario pour son projet «Effets antimicrobiens des épices». Son étude examinait les effets possibles des différentes épices sur la croissance de champignons et de bactéries dans la nourriture. Les résultats ont montré que la cannelle et le clou de girofle sont les inhibiteurs les plus efficaces de croissance microbienne.

**Subir Sutradhar** de Terre-Neuve a reçu un deuxième prix de 600 \$ pour son projet «Prévention de l'asthme : une étude de cas». Des élèves de deux écoles différentes ont complété des questionnaires sur l'asthme et les allergies, questionnaires qui ont par la suite été analysés. Les résultats ont montré que les allergies étaient un facteur très déterminant dans les problèmes d'asthme et que plus de garçons que de filles souffraient d'asthme.

**Robin Miron et Patrick Danielson** d'Ontario ont mérité le premier prix de 1 000 \$ pour leur projet «Défis aquatiques : effets de la déforestation et des opérations des fonderies suivis de la réhabilitation des lacs sur un assemblage de colonies de zooplancton provenant de lacs choisis dans la région proche de Sudbury». Leur projet a comparé les



Judge Veeresh Gadag (Memorial University) presents the SSC first prize for projects in statistics to Robert Miron and Patrick Danielson./Le juge Veeresh Gadag (Université Memorial) présente le premier prix de la SSC pour les projets en statistique à Robert Miron et Patrick Danielson.



Robert Miron and Patrick Danielson in front of their winning display "Aquatic Challenges"./Robert Miron et Patrick Danielson devant leur présentation gagnante «Défis aquatiques».

communities to their historical assemblages that existed before the discovery of nickel. They found that some lakes had current communities of zooplankton that were quite different from what is believed to have existed historically, whereas other lakes were more fortunate and less affected by the deforestation and smelting.

The 2005 Canada-Wide Science fair will be held next spring in Vancouver, British Columbia. Volunteers to help judge for the SSC Awards are most welcome.

*Patricia Whitridge, Elections Canada,  
2003-2004 Chair of the Education Committee*

colonies actuelles de zooplancton à leur assemblage historique existant avant la découverte du nickel. Ils ont découvert que certains lacs avaient des colonies de zooplancton très différentes de celles dont on imaginait l'existence, alors que d'autres lacs ont été plus fortunés et moins affectés par la déforestation et les opérations des fonderies.

L'Expo-Sciences 2005 pour tout le Canada aura lieu le printemps prochain à Vancouver, Colombie Britannique. Les bénévoles pour aider à l'attribution des prix sont plus que bienvenus.

*Patricia Whitridge, Élections Canada,  
Présidente 2003-2004 du comité sur l'éducation*

## Statistical Society of Canada Scholarship at Acadia

**A**t the conclusion of a successful SSC meeting held in Wolfville in 1993, the Board of Directors established an endowment at Acadia for an annual scholarship to a senior student intending to pursue graduate studies in statistics. In the past few years other SSC scholarships have been established at several universities hosting SSC meetings. Since its inception at Acadia, several recipients have continued their studies in statistics, amongst them **Wing Sum Wong** in 1995, who returned to Hong Kong to pursue her studies, **Jessica Tilley** in 1996 and 1997, who completed a Master's from the University of Waterloo, and **Crystal Linkletter** in 1999, who is in a Ph.D. program at Simon Fraser University. Two other recipients, **Joanna Giddins** in 2000 and 2001, and **Angela MacKenzie** in 2002, have decided to pursue careers in High School teaching. It is noteworthy that all of the above named eligible recipients of the SSC scholarship were also successful in the NSERC PGS-A competition. The latest recipient is Kimberley Coleman, who is in her last year of her Honours program.

*Paul Cabilio, Department of Mathematics  
and Statistics, Acadia University*



*Kim Coleman*

## Bourse d'études de la Société statistique du Canada

**A**la fin de la conférence de la SSC qui a eu lieu à Wolfville en 1993 et qui fut couronnée de succès, le conseil d'administration a établi une dotation à l'Université Acadia pour décerner annuellement une bourse d'études à un étudiant de dernière année désirant poursuivre des études supérieures en statistique. Au cours des dernières années, d'autres bourses de la SSC ont été décernées par plusieurs universités hôtes des conférences de la SSC. Depuis le début de ce programme de bourses à l'Université Acadia, plusieurs récipiendaires ont continué leurs études en statistique, dont **Wing Sum Wong** en 1995 qui est retournée à Hong Kong pour poursuivre ses études, **Jessica Tilley** en 1996 et 1997, qui a complété une maîtrise à l'Université de Waterloo, et **Crystal Linkletter** en 1999, qui est dans un programme de doctorat à l'Université Simon Fraser. Deux autres récipiendaires, **Joanna Giddins** en 2000 et 2001, et **Angela MacKenzie** en 2002, ont décidé de poursuivre une carrière d'enseignant au secondaire. Il est à noter que toutes les récipiendaires mentionnés plus haut ont aussi toutes réussi dans la compétition de bourses du CRSNG. La récipiendaire la plus récente est Kimberley Coleman, qui en est à sa dernière année d'un programme spécialisé.

*Paul Cabilio, Département de mathématiques et  
de statistique, Université Acadia*

## The Statistical Society of Canada's Coat of Arms

By Geoffrey Hole, SSC President 1989-1990

September 2, 2004

**Why does the Statistical Society of Canada (SSC) have a Coat of Arms and how did we come to need one?**

How we came to need one begins with Martin B. Wilk suggesting to the then President, Robert Cléroux (1988-1989), that it might be a good idea for the SSC to send greetings to the American Statistical Association (ASA) on the occasion of its sesquicentennial on November 27, 1989. At the time I was the President-Elect and in those days there did not seem to be any duties for this office apart from learning from the current president's example. So I asked Bob if I could be of any help and Bob suggested I take up Martin Wilk's suggestion and run with it. A text was drafted in both official languages for the SSC Executive's consideration and it was duly sent in good time. However we wanted to send a formal greeting which the ASA would be proud to display in a prominent place in its office. For this purpose we needed something more than the abbreviation SSC to stand between the greeting printed on each side in English and French. The acronym SSC had been used since the Society's creation and fortuitously works for the name of the Society in both languages. The hunt was on and ideas were explored of using a Krieghoff or Group of Seven painting as a "background" to the formal greeting document to help flesh out our identity. Ultimately it was agreed that what we needed was our own emblem and a committee was struck that I led with Peter Macdonald and George Stylian as members. We contacted the Canadian Heraldic Authority at Rideau Hall and were fortunate to have Charles Maier, Athabaska Herald, assigned to work closely with us to come up with an appropriate design. Once we had a design, the Society's Board of Directors petitioned for a grant of Arms, Crest and Motto.

Coats of Arms are essentially a means of readily identifying an individual or an organisation, and what he or it stands for. We looked at what other statistical societies are using. The American Statistical Association has what is essentially a seal: an eagle set on a pedestal with snakes rearing up sinuously and symmetrically on either side of its outstretched wings, all enclosed in an oval with the surrounding text "American Statistical Association founded 1839". The Royal Statistical Society uses a circular seal: a standing sheaf of wheat circumscribed by the text "Royal Statistical Society founded 1834".



## Les Armoiries de la Société statistique du Canada

Par Geoffrey Hole, Président de la SSC en 1989-1990

2 Septembre 2004

**Pourquoi la Société statistique du Canada (SSC) possède-t-elle des armoiries et comment en a-t-elle eu besoin?**

L'histoire commence avec Martin B. Wilk qui suggéra au président d'alors, Robert Cléroux (1988-1989), que ce serait une bonne idée pour la SSC d'envoyer des souhaits à l'Association statistique américaine (ASA) à l'occasion de leur cent cinquantième anniversaire le 27 novembre 1989. J'étais alors président désigné et à l'époque, il semblait que la seule fonction de ce poste consistait à apprendre à partir de l'exemple du président actuel. J'ai alors demandé à Robert si je pouvais lui être utile et il m'a suggéré de prendre le relais de la suggestion de Martin Wilk. Un texte fut rédigé dans les deux langues officielles, soumis à l'approbation de l'exécutif de la SSC et envoyé le moment venu. Nous voulions cependant envoyer un souhait officiel que l'ASA serait fière de mettre en montre bien en vue dans son bureau. À cet effet, nous avions besoin de quelque chose de plus que le sigle SSC entre le souhait imprimé de chaque côté en anglais et en français. L'acronyme SSC avait été utilisé depuis la création de la Société et représentait fortuitement le nom de la Société dans les deux langues. La recherche commença et on explora la possibilité d'utiliser une toile de Krieghoff ou du Groupe des Sept comme arrière-plan à notre document formel de souhaits pour incarner notre identité. Finalement, nous avons convenu que ce dont nous avions besoin était notre propre emblème et j'ai présidé un comité avec Peter Macdonald et George Stylian comme membres. Nous avons communiqué avec le Bureau des armoiries à Rideau Hall et avons eu la chance que Charles Maier, héraldiste d'Athabaska soit assigné pour travailler en étroite collaboration avec nous afin d'en arriver à un modèle approprié. Après avoir décidé du modèle, le conseil d'administration de la Société a présenté une requête pour l'obtention des armoiries, du blason et de la devise.

Les armoiries sont essentiellement un moyen d'identifier rapidement un individu ou une organisation et ce qu'il ou elle représente. Nous avons examiné ce que les autres sociétés statistiques utilisaient. L'Association statistique américaine possède essentiellement un sceau : un aigle qui repose sur un piédestal avec des serpents dont les sinuosités se dressent symétriquement de chaque côté de ses ailes étendues, le tout entouré d'un ovale avec le texte «American Statistical Association founded 1839». La Société statistique royale utilise un sceau circulaire : une gerbe de blé debout entourée du texte «Royal Statistical Society founded 1834».

Some of the symbolism in our coat of arms deserves to be explained. But we should also take note of the comment by Charles Maier that symbolism is always open to new and fresh interpretation.

The shield granted to the Statistical Society of Canada is in the national colours of Canada, red and white. It is in the form of a  $3 \times 3$  Latin square, in which three images are repeated three times: one a white square charged with a red maple leaf, like that in the Canadian flag. The Latin square brings to mind statistical ideas of randomization and orthogonality, fundamental in designing statistical experiments. The shield seems to be divided into two triangles (one top left and one bottom right) by a line recalling regression.

Above the shield is a helmet to which, in medieval times, was attached another distinctive identifying element called the crest. In the case of our society, this is the Snowy Owl holding a flash of lighting. This provincial bird of Quebec not only recalls the province in which the Society was first established, but it also calls to mind the wisdom that statisticians have to impart. The bolt of lighting in the owl's claw perhaps symbolizes modern statistical computing, the flashes of insight that statistical work generates and "a time series".

The Snowy Owl is a bird with exceptional vision and acute hearing and can detect prey at several miles distant. It is a bird of open country and unlike many owls is active during the day-light hours. In the Far North, where it breeds, it depends largely on the lemming supply for food. Lemmings undergo periodic population changes due to population explosion and subsequent epidemics (a stochastic process).

The female owl is depicted, shown by its dark markings, and reminds us of the increasing number of statisticians who are women. This female interpretation nicely balances the masculine shield.

The Latin motto "Scientia Sapientia Consilium" recalls the key features of the statistical profession: science, wisdom and counsel. The motto's initial letters, SSC, happily correspond with the abbreviation of the Society's name in both English and French. At an executive meeting, once it was suggested we have a Latin motto it was amazing how quickly ideas tumbled out and agreement was reached. Science reflects and emphasises the Latin square, wisdom similarly the owl, while counsel picks out the searching yellow eyes, the vision our Society needs and the role it must play to maintain the common and statistical weal. Indeed our motto underscores the scientific basis of statistical research and practice which can generate wisdom when combined with the ability to provide sound statistical advice.

The *Letters Patent*, an honour from the Canadian Crown, were presented by Athabaska Herald, Charles Maier, to the Society's President, Geoffrey Hole, on June 5th, 1990 at Memorial University of Newfoundland during the 1990 Annual Meeting of the Society. At the same meeting, Geoffrey Hole presented the "SSC's Sesquicentennial Greetings to the ASA" to Janet L.

Une partie du symbolisme de nos armoiries mérite une explication. Mais nous devrions aussi noter le commentaire de Charles Maier à savoir que le symbolisme est toujours sujet à une interprétation nouvelle et originale.

L'écusson conféré à la Société statistique du Canada présente les couleurs nationales du Canada, le rouge et le blanc. Sa forme est un carré latin  $3 \times 3$ , dans lequel trois images sont répétées trois fois, dont l'une est un carré blanc avec une feuille d'érable rouge, comme celle du drapeau canadien. Le carré latin rappelle les notions statistiques de randomisation et d'orthogonalité, fondamentales dans la planification d'expériences statistiques. L'écusson semble divisé en deux triangles (supérieur gauche et inférieur droit) par une ligne rappelant la régression.

Au-dessus de l'écusson se trouve un heaume, auquel était rattaché, au Moyen Âge, un autre élément d'identification distinctif appelé le cimier. Dans le cas de notre société, c'est le harfang des neiges tenant un éclair. Cet oiseau emblématique du Québec rappelle non seulement la province où la Société a d'abord été créée mais évoque la sagesse que les statisticiens se doivent de transmettre. L'éclair dans la serre du harfang symbolise peut-être le calcul statistique moderne, les éclairs de perspicacité générés par le travail statistique et «une série chronologique».

Le harfang des neiges est un oiseau avec une vision exceptionnelle et une ouïe fine et peut détecter sa proie à plusieurs milles de distance. C'est un oiseau de terrain découvert et contrairement à plusieurs autres chouettes, il est actif durant les heures de clarté. Dans le Grand Nord, où il se reproduit, il dépend en grande partie des lemmings pour se nourrir. La population de lemmings subit des changements périodiques dus à une explosion démographique suivie d'épidémies (un processus stochastique).

La chouette femelle est représentée, tel qu'indiqué par la présence de marques foncées, nous rappelant le nombre croissant de femmes statisticiennes. Cette interprétation fait agréablement contrepoids à l'écusson masculin.

La devise en latin «Scientia Sapientia Consilium» rappelle les caractéristiques fondamentales de la profession statistique : science, sagesse et conseil. Les premières lettres de la devise, SSC, correspondent heureusement avec le sigle de la Société à la fois en anglais et en français. À une réunion de l'exécutif, après la suggestion d'une devise en latin, les idées se bousculèrent et on en arriva à un accord. Le carré latin représente et souligne la science, de même le harfang pour la sagesse et ses yeux jaunes inquisiteurs pour le conseil, la vision nécessaire à notre Société et le rôle qu'elle doit jouer pour maintenir le bien public et statistique. En effet, notre devise souligne la base scientifique de la recherche et la pratique statistiques, qui peut générer la sagesse, lorsque combinée avec la capacité de fournir un bon conseil statistique.

Les *lettres patentes*, un honneur de la couronne canadienne, ont été présentées par l'héraldiste d'Athabaska Charles Maier, au Président de la Société, Geoffrey Hole, le 5 juin 1990 à la Memorial University de Terre-Neuve au cours du Congrès annuel de 1990 de la Société. À ce même congrès, Geoffrey Hole présenta les souhaits de la SSC pour le cent cinquantième

Norwood, 1989 President of the ASA and Commissioner, U.S. Bureau of Labor Statistics, who had also kindly accepted Geoffrey Hole's invitation and delivered the "President's Invited Address".

These greetings were the motivation for the Society to seek a coat of arms. They begin with a statement of our shared objectives: "We seek to foster statistical research as well as its applications, we promote and support the interests of statisticians and the profession and we contribute to debates on important issues where statistical analysis can shed some light." Hopefully these objectives will come to mind whenever our coat of arms is displayed.

The coat of arms is now displayed by the Society on its newsletter (*Liaison*), letterhead and on proclamations and presentations. A painting of the Arms is on permanent display at Memorial University of Newfoundland, to commemorate the fact that the *Letters Patent* were proclaimed there.

anniversaire de l'ASA à Janet L. Norwood, présidente de l'ASA pour 1989 et commissaire du U. S. Bureau of Labor Statistics, qui avait aussi aimablement accepté, à l'invitation de Geoffrey Hole, de prononcer l'allocution de l'invitée du Président.

Ces souhaits ont motivé la Société à rechercher des armoiries. Ils débutent par un énoncé de nos objectifs communs : «Nous cherchons à stimuler la recherche en statistique ainsi que ses applications, nous favorisons et promouvons les intérêts des statisticiens et de la statistique, et, finalement, nous contribuons aux débats portant sur des questions importantes où l'analyse statistique peut apporter un certain éclairage». Espérons que ces objectifs viennent à l'esprit chaque fois que nos armoiries apparaissent.

Les armoiries apparaissent maintenant sur le bulletin de la Société (*Liaison*), sur ses en-têtes de lettre et sur ses proclamations et présentations. Un tableau des armoiries est exposé en permanence à la Memorial University de Terre-Neuve, en souvenir de la proclamation des lettres patentes.

CONSULTANTS'  
FORUM

Edited by Janet E.A.  
McDougall, MSc. P.Stat.  
<jmcdougall@mcd-sci.on.ca>

This regular feature is intended to serve as a forum for ideas, opinions, advice and theories on the realities of consulting with clients and collaborators, with varying levels of numeracy, differing requirements and backgrounds. This feature is meant to be informative about, be provocative in and offer new slants on, dealing with this enduring responsibility with respect to any aspect of data collection, analysis and interpretation.

Please send your submissions and suggestions for topics and authors directly to  
Janet McDougall.

## Statisticians aren't just doing statistics

**W**hen little children dream of growing up to become a statistician their little heads are filled with sugar coated thoughts of data analysis, SAS programming, ANOVAs, logistic regressions, and the challenges of problem solving. Did you ever think when you were playing "statistician" with your kindergarten friends that being a statistician would also mean budgets, contracts, people motivation, public speaking, or project management? Statisticians have the training and expertise to bring real value to these roles; this article will present one career path involving these talents – the statistical project leader.

Statistical project leader, project statistician, statistical project manager are all titles used to describe the role of the statistician who still gets to realize those childhood dreams (OK, maybe graduate student dreams...) of analysing databases, but is responsible for a lot more. Really, all statisticians are inherently leading a project of manipulating and analysing data. The processes of getting databases ready and into a format that can be easily fed into a SAS PROC is a project in itself, whether the statistician is readying the database, or is overseeing the manipulation of the data. However, many statisticians are crowned with a title that implies we are leading or managing a project which just happens to involve statistics, other statisticians, and likely other colleagues with different skills. Many statisticians do this without such a label on their crown, but the jewels are shining just as brightly.

The statistical project leader (SPL) is not to be confused with a statistician who has taken on the role of manager. Many statisticians increase their skill set by managing a department of statisticians, programmers and data gurus. These statistician-become-managers are managing people, and are responsible for salaries, performance evaluations of employees, hiring and firing, as well as statistical and data projects. This is a different job from the SPL who may have no one report to him or her as an employee, but rather is just one member of the project team.

## Les statisticiens ne font pas que des statistiques

**Q**uand les petits enfants rêvent de devenir statisticiens, ils ont la tête pleine de douces idées d'analyse de données, de programmation en SAS, d'analyses de variance, de régressions logistiques et des défis de problèmes à résoudre. Avez-vous déjà songé en jouant au «statisticien» avec vos amis de la maternelle qu'être statisticien veut aussi dire gérer des budgets, des contrats, motiver les gens, parler en public et administrer des projets? Les statisticiens ont la formation et les compétences pour valoriser ces rôles; cet article va présenter un parcours de carrière mettant en valeur ces talents – le chef de projets en statistique.

Chef de projets en statistique, statisticien de projets, directeur de projets en statistique sont tous des titres utilisés pour décrire le rôle du statisticien qui peut encore réaliser ses rêves d'enfance (d'accord, peut-être ses rêves d'étudiant diplômé) d'analyse de bases de données mais qui est responsable de beaucoup plus. En fait, tous les statisticiens gèrent naturellement un projet qui consiste à manipuler et analyser des données. Le processus de la préparation de la base de données en un format utilisable dans une procédure SAS est un projet en lui-même, que le statisticien prépare la base de données ou qu'il supervise la manipulation des données. Cependant, plusieurs statisticiens sont couronnés d'un titre signifiant qu'ils dirigent ou administrent un projet qui s'adonne à impliquer des statistiques, d'autres statisticiens et peut-être d'autres collègues avec des compétences différentes. Plusieurs statisticiens qui font ce travail ne portent pas le titre à leur couronne mais celle-ci n'en brille pas moins.

On ne doit pas confondre le chef de projet en statistique (CPS) avec le statisticien qui se charge du rôle de directeur. Plusieurs statisticiens augmentent leur compétence en dirigeant un département de statisticiens, de programmeurs et de gourous des données. Ces statisticiens deviennent des directeurs, dirigent des gens et sont responsables des salaires, de l'évaluation de la performance des employés, de l'embauche et des congédiements aussi bien que des projets concernant les statistiques et les données. C'est une fonction différente de celle du CPS, qui peut n'avoir personne sous sa direction mais qui n'est qu'un membre de l'équipe du projet.

A SPL is a statistician in any industry who oversees the many pieces of a project that need to come together to satisfy the statistical goals of "the project" whatever it may be. The project consists of a large goal made up of several smaller tasks which are accomplished by a team of people. The Project Management Institute defines a project as a series of tasks, arranged in a defined sequence or relationship, that produce a pre-defined output or effect. A project always has a start, middle, and an end ([www.pmi.org](http://www.pmi.org)). For a SPL, the project may consist of several clinical trials, or several surveys, or several experiments which involve a whole team of people and are accomplished over a long period of time where several tasks are linked or depend on other tasks within the project.

In the pharmaceutical industry, a SPL might oversee the clinical trial development of a drug for regulatory submission. Over several years and with many team members working on many clinical trials, the SPL would be responsible for anything statistical or data driven that would be sent to a government agency to get the experimental drug approved for the market. The SPL would ensure that there is consistency, correctness and validity in the statistical analysis components of all the pieces going into the project, although the actual work could be performed by programmers and data managers who assemble databases and project statisticians who expertly analyse databases and write reports for several surveys or studies that are the tasks for the project.

A SPL can be faced with many responsibilities that traditionally wouldn't be encountered by a statistician: communicating with other statisticians who are analysing the data for the project; motivating team members; being accountable for timelines on projects and possibly even budgets; taking an active role in the bids from statistical, programming and data management consultants; hiring the right consultant; deciding on technical issues for software and IT platforms; communicating with upper management; and communicating with experts in other fields who are also part of the project. The SPL may not be the person performing the tasks, manipulating the database, performing the analysis, writing SAS programs, or writing documents, but he or she is responsible for all those pieces to come together on time and their quality. The SPL may also be working closely with the project manager to ensure statistical input in the early

Un CPS, dans n'importe quelle industrie, est un statisticien qui supervise les différentes composantes d'un projet qui doivent s'assembler pour satisfaire les objectifs statistiques du projet, quelqu'il soit. Le projet consiste en un vaste objectif composé de plusieurs tâches plus petites accomplies par une équipe de personnes. Le Project Management Institute définit un projet comme une série de tâches, arrangées en une suite ou en relations bien définies, qui produit une résultat ou effet pré-défini. Un projet a toujours un début, un milieu et une fin ([www.pmi.org](http://www.pmi.org)). Pour un CPS, le projet peut être composé de plusieurs essais cliniques, enquêtes ou expériences qui impliquent toute une équipe de personnes et qui sont accomplis sur une longue période et où plusieurs tâches sont reliées ou dépendent d'autres tâches à l'intérieur du projet.

Dans l'industrie pharmaceutique, un CPS peut superviser le développement d'essais cliniques d'un médicament aux fins de réglementation. Au cours de plusieurs années et avec plusieurs membres de l'équipe travaillant sur plusieurs essais cliniques, le CPS serait responsable de tout élément statistique ou à base de données devant parvenir à une agence gouvernementale pour qu'un nouveau médicament soit approuvé pour le marché. Le CPS devrait s'assurer de l'uniformité, de l'exactitude et de la validité des composantes de l'analyse statistique de toutes les parties du projet, même si le véritable travail est réalisé par des programmeurs et des spécialistes en bases de données de même que par des statisticiens qui analysent de façon experte les bases de données et écrivent des rapports pour les nombreuses enquêtes ou études constituant les tâches du projet.

Un CPS peut faire face à plusieurs responsabilités que ne rencontrerait pas traditionnellement un statisticien : communiquer avec d'autres statisticiens qui analysent les données du projet, motiver les membres de l'équipe, être responsable du déroulement des projets et peut-être même des budgets; prendre une part active aux appels d'offres des consultants en statistiques, programmation et organisation des données; embaucher le bon consultant, prendre des décisions concernant les problèmes techniques de logiciels et de plateformes informatiques; communiquer avec la direction et communiquer avec les experts de d'autres domaines qui font aussi partie du projet. Le CPS peut ne pas être la personne qui accomplit les tâches, manipule la base de données, écrit les programmes SAS ou rédige les documents, mais il doit s'assurer que toutes les composantes soient assemblées à temps et soient de qualité. Le CPS peut aussi travailler

### LE FORUM DES CONSULTANTS

Édité par Janet E.A.

McDougall, M.Sc. P.Stat.

<[jmcougall@mcd-sci.on.ca](mailto:jmcougall@mcd-sci.on.ca)>

Cette chronique régulière veut servir de tribune pour le partage d'idées, d'opinions, de conseils et de théories sur les réalités de la consultation statistique avec des clients et des collaborateurs, avec des niveaux de compétence, des expériences et des besoins différents. Elle a pour but de renseigner, de provoquer et d'offrir de nouveaux points de vue sur cette responsabilité durable et sur tout aspect de la collecte, de l'analyse et de l'interprétation des données.

Veuillez envoyer vos idées et suggestions de sujets et d'auteurs directement à Janet McDougall.

stages of the project (i.e. before the data are collected), all the way through the project and even beyond the end of the project (just to answer those last few questions...).

SPLs differ from project managers in that SPLs are typically responsible only for tasks that would have an impact on the statistical portions of the project. Project managers are usually responsible for a much bigger scope of a project than just the statistical pieces (where I work, the tasks of regulatory input, medical reports on clinical pharmacology, compiling thousands of pages for an FDA submission are overseen by the project manager).

That is not to say that SPLs – in pharmaceuticals or other industries – do not need to regularly apply the concepts of project management. On the contrary, they are necessary for the SPL's success.

The idea of project management is ancient – perhaps as old as the Egyptians and the pyramids. Project management was necessary in building the CN railway crossing this vast country. But at the turn of the last century, Frederick Taylor (1865-1915) began studying the concepts of labour and actually improving tasks like shovelling coal in a steel mill through his observations. Taylor had an associate by the name of Henry Gantt (1861-1919) who examined the order of operations of work (eg. task 1: socks, task 2: shoes). Gantt was made famous by charting the steps in a process for a project and today the Gantt Chart is a standard in project management.

In the 1950's, Willard Frazar worked with Admiral Raborn of the U.S. Navy to complete a missile program. In order to complete the program on time, Frazar developed the Program Evaluation and Review Technique or PERT Chart. PERT charts are still used in project management today.

Later concepts of Theory of Constraints and Critical Chain attributed to Dr. Eli Goldratt were added to the current practices of project management. Microsoft Project software has become a staple in the project manager's – and SPL's – diet. Courses in project management offered at several universities and professional development courses in project management in many industries speak to the broad use of project management techniques.

The SPL must have excellent soft skills of dealing with people. The challenge is that the team members may not report directly to the SPL – so there have to be different ways to keep the team members' focus and commitment. The SPL's soft people skills, differ from the project manager's soft people skills, in that the expertise of statistics always rings loud and clear in any decisions for the team as a whole. For example, a sample size calculation can have tremendous implications on budgets, resources, timelines and the whole room becomes hushed when the statistician tells the magic number.

en étroite collaboration avec le directeur de projet pour assurer la contribution statistique dès le début du projet (c.-à-d. avant la collecte des données), tout au long du projet et même après que celui-ci soit terminé (simplement pour répondre aux quelques questions de dernière minute...).

Les CPS sont différents des directeurs de projets en étant typiquement responsables des seules tâches qui peuvent avoir un impact sur la portion statistique du projet. Les directeurs de projets sont normalement responsables de davantage qu'uniquement les composantes statistiques du projet (où je travaille, le directeur de projet supervise les aspects réglementaires, les rapports médicaux en pharmacologie clinique, la documentation de milliers de pages pour présentation à la FDA).

Ceci ne veut pas dire que les CPS – dans les industries pharmaceutiques ou autres – n'ont pas besoin d'appliquer régulièrement les notions de gestion de projet. Au contraire, ceux-ci sont nécessaires au succès des CPS.

L'idée de gestion de projet est ancienne – peut-être aussi vieille que les Égyptiens et les pyramides. La gestion de projet a été nécessaire pour la construction du chemin de fer du CN qui traverse notre vaste pays. Mais, au tournant du siècle dernier, Frederick Taylor (1865-1915) a commencé à étudier les concepts de travail et, grâce à ses observations, à améliorer en pratique les tâches comme le pelletage du charbon dans les aciéries. Taylor avait un associé du nom de Henry Gantt (1861-1919) qui a examiné l'ordre des opérations d'un travail (p. ex. tâche 1 : chaussettes, tâche 2 : souliers). Gantt est devenu célèbre en établissant un graphique des étapes d'un projet et aujourd'hui, le graphique de Gantt est un standard en gestion de projet.

Dans les années 1950, Willard Frazar a travaillé avec l'Amiral Raborn de la U.S. Navy pour compléter un programme de missiles. Afin de compléter le programme à temps, Frazar a développé le programme d'évaluation et de revue technique ou graphique PERT. Les graphiques PERT sont encore utilisés en gestion de projet aujourd'hui.

Les concepts plus récents de la théorie des contraintes et de chaîne critique, attribués au Dr. Eli Goldratt, se sont ajoutés aux techniques actuelles de gestion de projet. Le logiciel Microsoft Project est devenu un élément principal de la diète du directeur de projet – et du CPS. Les cours en gestion de projet offerts par plusieurs universités et les cours de développement professionnel en gestion de projet de plusieurs industries témoignent de l'utilisation répandue des techniques de gestion de projet.

Le CPS doit avoir d'excellents talents de communication interpersonnelle. Le fait que les membres de l'équipe ne dépendent pas directement du CPS constitue un défi que le CPS doit relever en utilisant des méthodes différentes pour garder les membres de l'équipe concentrés et engagés. Les talents de communication interpersonnelle du CPS diffèrent de ceux du directeur de projet : l'expertise statistique a toujours de profondes répercussions sur toutes les décisions de l'équipe dans son ensemble. Par exemple, le calcul de la taille d'un échantillon peut avoir d'immenses répercussions sur les budgets, les ressources, le déroulement du projet et tout l'auditoire se tait lorsque le statisticien annonce le chiffre magique.

A statistician who is also a project leader needs to have a wealth of knowledge of the project – he or she needs to be able to see the bigger picture of the goal of the project. Also, one can envision that if the statistician is busy with legal contracts for consultants, reviewing analyses and reports from several statisticians involved in the project, or updating the MS Project Gantt Chart, the SPL has less time remaining for the fun work of digging into the data, programming, analysing data and writing reports. There has to be a lot of give and take, and the successful SPL is someone who enjoys the project leader part as much as the statistician part.

*Melanie Poulin-Costello, Bayer Healthcare*

## Brief Bio

Melanie Poulin-Costello is a global statistical project leader for oncology at Bayer Healthcare where she has worked as a statistician for 5 years. Prior to Bayer, Melanie did some consulting with the Ministry of Forests and Ministry of Agriculture, has taught some statistics courses, and taught English in China for 3 years. Melanie has her B.Math. from Waterloo and M.Sc. from University of Victoria. Melanie is actively involved in The Applied Biostatistics Association of the Toronto area. She lives in Georgetown, Ontario with her husband and 3 children. Any spare time she has is spent drawing.



Melanie  
Poulin-Costello

Le statisticien qui est aussi chef de projet doit avoir une connaissance étendue du projet – il doit pouvoir saisir la vue d'ensemble de l'objectif du projet. Aussi, on peut comprendre que si le statisticien s'occupe des contrats légaux des consultants, de la revue des analyses et des rapports de plusieurs statisticiens impliqués dans le projet, ou de la mise à jour du graphique de Gantt de MS Project, il a moins de temps pour s'amuser à creuser les données, à programmer, à analyser les données, et à écrire les rapports. Il doit y avoir une bonne part de conciliation, et le CPS qui réussit est quelqu'un qui apprécie l'aspect de chef de projet aussi bien que l'aspect statistique de son travail.

*Melanie Poulin-Costello, Bayer Healthcare*

## Brève biographie

Melanie Poulin-Costello est un chef de projet global en statistique en oncologie chez Bayer Healthcare, où elle a travaillé comme statisticienne pendant 5 ans. Avant son emploi chez Bayer, Melanie a été consultante auprès du ministère des forêts et de celui de l'agriculture, a enseigné des cours de statistique, et a enseigné l'anglais en Chine pendant trois ans. Melanie a un baccalauréat en mathématiques de l'Université de Waterloo et une maîtrise en sciences de l'Université de Victoria. Melanie prend une part active à l'Association de biostatistique appliquée de la région de Toronto. Elle demeure à Georgetown en Ontario, avec son époux et ses trois enfants. Elle consacre ses loisirs au dessin.

## A Conversation with Radu Theodorescu

By Christian Genest

**R**adu Theodorescu was born in Bucharest (Romania) on April 12, 1933. The son of a famous physician, he studied mathematics at the University of Bucharest (B.Sc., 1954; Ph.D., 1958). He was then associated for ten years with the Mathematical Institute of the Romanian Academy of Sciences, before becoming the first Director of the Industrial Statistics Section of the brand-new Mathematical Statistics Centre of the Academy in 1964. In 1968, he joined Université Laval, where he pursued a brilliant career in teaching and research until his retirement in 1999. The author or the co-author of more than 160 scientific papers and 13 monographs or textbooks, Radu supervised 20 M.Sc. and 5 Ph.D. students in Quebec City. Co-opted as a member of the International Statistical Institute in 1969, he has been a fellow of the Institute of Mathematical Statistics since 1986 and a fellow of the American Society for Quality since 1989. An Honorary Member of the Statistical Society of Canada since 2000 and still active, he was interviewed by the author in Quebec City on Friday, April 30, 2004.



Official photograph  
of Radu, dated  
February 28, 2001./  
Photographie officielle  
de Radu, datant du  
28 février 2001.

## Entretien avec Radu Theodorescu

Par Christian Genest

**R**adu Theodorescu est né à Bucarest (Roumanie) le 12 avril 1933. Fils d'un médecin réputé, il a fait ses études de mathématiques à l'Université de Bucarest (B.Sc., 1954; Ph.D., 1958). Il a ensuite été rattaché pendant dix ans à l'Institut de mathématiques de l'Académie roumaine des sciences, avant de devenir en 1964 le premier directeur de la section de statistique industrielle du tout nouveau Centre de statistique mathématique de l'Académie. En 1968, il a joint les rangs de l'Université Laval, où il a poursuivi une brillante carrière d'enseignant et de chercheur jusqu'à sa retraite, en 1999. Auteur ou co-auteur de plus de 160 articles scientifiques et de 13 monographies ou manuels de cours, Radu a encadré 20 étudiants de deuxième cycle et 5 doctorants à Québec. Copté membre de l'Institut international de statistique en 1969, il est fellow de l'Institute of Mathematical Statistics depuis 1986 et de l'American Society for Quality depuis 1989. Membre honoraire de la Société statistique du Canada depuis l'an 2000 et toujours actif, il s'est entretenu avec l'auteur à Québec, le vendredi 30 avril 2004.

**C:** Let me first thank you for having agreed to this interview, so that **Liaison** readers and the Canadian statistical community may know you better and gain some appreciation for your professional and personal achievements.

**R:** It is both a great honor and a pleasure for me.

**C:** Radu, you are an only child, the son of a well-known Bucharest physician who held a professorship in stomatology at the university. Tell me about your family background and your childhood in the Romanian bourgeoisie between the two wars.

**R:** Although his father was an engineer, it is only by enlisting in the army that my father was able to get into medicine. Incidentally, that is also how he came to meet my mother, who was the daughter of the general and physician in charge of the military hospital, in particular of the surgery department where my dad started his practice. After serving his country for a few years, my father returned to civilian life and specialized in Paris and Vienna in maxillary surgery. He had a great influence on Romanian medical life and today, an important university hospital is named after him in Bucharest.

Unfortunately, I was very young when I lost my father; he died when he was 49 years old. Nevertheless, I think I grew up in a comfortable environment. My mother could rely on a governess for my education and for housekeeping. My parents were particularly set on the importance of learning languages. In

**C :** Permettez-moi d'abord de vous remercier d'avoir accepté de me prêter à cet exercice pour que les lecteurs de **Liaison** et la communauté statistique canadienne aient la chance de mieux vous connaître et d'apprécier votre parcours professionnel et personnel.

**R :** C'est à la fois un grand honneur et un plaisir pour moi.

**C :** Radu, tu es l'enfant unique, fils d'un médecin très réputé de Bucarest qui était titulaire d'une chaire de stomatologie à l'université. Parle-moi un peu de ton milieu familial et de ton enfance dans la bourgeoisie roumaine d'entre les deux guerres.

**R :** Même si son père était ingénieur, ce n'est qu'en s'enrôlant dans l'armée que mon père a pu faire ses études de médecine. C'est d'ailleurs comme ça qu'il a rencontré ma mère, qui était la fille du général et médecin qui était en charge de l'hôpital militaire et, en particulier, du département de chirurgie où papa a commencé à pratiquer. Après quelques années au service de l'état, mon père est passé à la vie civile et s'est spécialisé à Paris et à Vienne en chirurgie bucco-maxillaire. Il a été très influent dans la vie médicale roumaine et de nos jours, un important hôpital universitaire de Bucarest porte son nom.

Malheureusement, j'étais très jeune quand j'ai perdu mon père; il est décédé à 49 ans. Néanmoins, on peut dire que j'ai grandi dans un milieu aisné. Ma mère pouvait compter, entre autres, sur l'aide d'une gouvernante pour mon éducation et l'entretien de notre maison. Mes parents avaient spécialement à cœur

addition to Romanian, I was exposed very early to French and German, which I spoke fluently by the age of five.

I had a happy childhood until the separation of my parents in 1939. It more or less coincided with the beginning of the Second World War, with all its ensuing calamities. In my six-year-old mind, I could not understand why all of a sudden, my father stopped eating and sleeping at home. My mother took over my education, with a lot of love but also with severity and discipline.

**C:** Did you suffer a lot because of the war?

**R:** I was mostly affected by the destruction caused by the air bombings in 1944. Maybe because of my young age, I was not really conscious of the hardships that were commonplace during the war. I should say that, at the time of armistice, in August 1944, I was just starting high school and waking up to political life. Later on, Romania became communist. From then on, and especially after my father's death, my mother and I had to face serious shortages of all sorts and enormous financial problems. To round off our monthly earnings, I started giving mathematics lessons to students who had difficulties in that subject.

**C:** Is that the reason why you were eventually driven towards mathematics?

**R:** It might have played a role, but as a matter of fact, before I started university, when I was 17 years old, I would have liked to go into architecture. Unfortunately, my application could not be considered because, since my father was a physician, I had a "sick social origin" according to the jargon of the day. When I told my mother that I would go into mathematics, she was afraid I would have problems getting a job afterwards. After finishing my degree in mathematics, I enrolled in civil engineering to make her happy. This later helped me to better understand statistical problems in an industrial setting.

**C:** And so when and why did you develop an interest for probability theory and statistics?

**R:** I finally chose the area of probability and statistics in my third year of university. There was a strong mathematical tradition in Romania, especially in stochastics. Gheorghe Mihoc, well known for his work in actuarial sciences and later Dean, Rector and President of the Romanian Academy, was among the élite. I am also thinking of Octave Onicescu, an all-embracing mind and his collaborator, Cassius Ionescu Tulcea, famous for his theorem on product spaces, who pursued a brilliant career in the United States.

l'apprentissage des langues. En plus du roumain, j'ai été exposé très tôt au français et à l'allemand, langues que je parlais toutes les deux couramment dès l'âge de cinq ans.



Young Radu, his father and his paternal grandfather, in 1939./Le petit Radu, son papa et son grand-père paternel, en 1939.

J'ai eu une enfance heureuse jusqu'à la séparation de mes parents, en 1939. Celle-ci a coïncidé plus ou moins avec le début de la Deuxième Guerre Mondiale, avec tous les malheurs qui s'en sont suivis. Dans ma tête d'enfant de six ans, je ne parvenais pas à comprendre pourquoi, à partir d'un certain jour, mon père n'est plus rentré dîner et dormir à la maison. C'est ma mère qui a continué à m'élever, avec beaucoup d'affection, mais aussi avec grande rigueur et discipline.

**C :** As-tu beaucoup souffert de la guerre?

**R :** J'ai surtout été marqué par les destructions au moment des bombardements aériens, en 1944. Peut-être à cause de mon jeune âge, je n'ai pas eu vraiment conscience des privations qui étaient courantes pendant la guerre. Il faut dire qu'au moment de l'armistice, en août 1944, j'étais au début du cycle secondaire et que je m'éveillais à peine à la vie politique. Par la suite, la Roumanie a basculé dans le camp communiste. À partir de

ce moment-là, et surtout après la mort de mon père, ma mère et moi avons dû faire face à de sérieuses pénuries de toutes sortes et à d'énormes difficultés financières. Pour arrondir nos fins de mois, j'ai commencé à donner des leçons de mathématiques à des élèves en difficulté.

**C :** Est-ce pour cette raison que tu t'es éventuellement orienté vers les mathématiques?

**R :** Cela a peut-être joué un rôle, mais en fait, au moment d'entreprendre mes études universitaires, à 17 ans, j'aurais voulu me diriger vers l'architecture. Malheureusement, ma candidature ne pouvait pas être considérée, du fait que comme mon père était médecin, j'avais une «origine sociale malade», dans le jargon de l'époque. Quand j'ai dit à ma mère que j'irais alors en mathématiques, elle a eu peur que j'aie de la difficulté à trouver du boulot par la suite. Après avoir terminé mon baccalauréat en mathématiques, j'ai donc entrepris des études en génie civil, pour lui faire plaisir. Plus tard, ça m'a servi à mieux comprendre les problèmes statistiques qui se produisent dans un contexte industriel.

**C :** Et justement, quand et pourquoi t'es-tu intéressé à la théorie des probabilités et à la statistique?

**R :** C'est en troisième année d'université que j'ai finalement choisi la concentration probabilités et statistique. Il y avait une forte tradition mathématique en Roumanie et c'était le cas dans le domaine du stochastique, entre autres. Parmi l'élite, il y avait Gheorghe Mihoc, très connu pour ses travaux en actuariat et ensuite comme doyen, recteur et président de l'Académie roumaine. Et puis je pense aussi à Octave Onicescu, une sorte d'esprit universel, et son collaborateur Cassius Ionescu Tulcea, connu pour son théorème des espaces produits, qui a fait une brillante carrière aux États-Unis.

These personalities attracted me, together with the quality of their work, and at the end of my undergraduate studies, I wrote a dissertation on ergodic theorems. Meanwhile, throughout my studies, I still audited a few architecture courses, perspective and descriptive geometry among others, which developed my intuition and opened my mind to the arts.

**C:** Did these people hold grants that were instrumental in attracting and financing students?

**R:** Research grants as we know them today did not exist. On the other hand, to make money, I was working part-time for a publisher who published a journal of Romanian translations of mathematics and physics papers written in Russian. A committee selected the texts and had them translated. I had to control the quality of these translations to make sure that the text was faithful to the Russian version, the Romanian syntax was accurate, the formatting was acceptable, etc. I could work in my spare time. All I was asked to do was to deliver the material for a complete issue every three months and proofread it later. Without realizing it, I learned how to write scientific texts, which was very helpful later on.

**C:** Having graduated from the University of Bucharest, 50 years ago this year, you then undertook graduate studies and a research career at the Mathematical Institute of the Romanian Academy of Sciences on August 1, 1954. Would some of your classmates be known to our readers?

**R:** There was, among others, Norbert Schlomiuk, who pursued a career at Université de Montréal and who recently retired, and his wife Dana, who is a bit younger. There was also Alexandru Lascu, another professor at UdeM, who got interested in algebraic geometry. I also studied with a half-sister of Sorana Froda, who is Statistics Professor at Université du Québec à Montréal. As a matter of fact, Sorana's father, Alexandru Froda, taught me in Romania. He was a great algebraist and a true gentleman. Corina Reicher was also there at more or less the same time; she then became a Mathematics Professor at Université du Québec à Trois-Rivières.

**C:** These people were Ph.D. students like you and at the same time were paid employees doing research or teaching, weren't they? Were you completely free to choose your research topics or did you have to work on problems that were part of a general plan conceived by the section head?

**R:** There was no obligation as such but given the current specializations, we did have a research framework. We were also influenced by the current trends. My first research subject was multiple time stochastic processes.

Ces personnalités m'ont attiré, la qualité de leurs travaux aussi, et j'ai terminé mon premier cycle en juin 1954 avec un mémoire sur les théorèmes ergodiques. Cependant, durant toutes mes études, j'ai quand même suivi quelques cours d'architecture comme auditeur libre. Des cours de perspective et de géométrie descriptive, entre autres, ce qui a développé mon intuition et m'a ouvert l'esprit sur les arts.

**C :** Est-ce que ces gens bénéficiaient de fonds qui leur permettaient de financer des étudiants et de les attirer dans leur giron?

**R :** Les fonds de recherche tels que nous les connaissons aujourd'hui n'existaient pas. Par contre, pour me faire des sous, je travaillais à temps partiel pour une maison d'édition qui publiait un périodique de traductions roumaines d'articles de mathématiques et de physique rédigés en russe. Un comité choisissait les textes et les faisait traduire. Mon travail consistait à contrôler la qualité de ces traductions : que le texte soit fidèle à la version russe, que la syntaxe roumaine soit respectée, que la mise en forme soit acceptable, etc. Je pouvais y travailler à temps perdu. Tout ce qu'on me demandait, c'était de livrer le matériel d'un numéro complet tous les trois mois et de lire les épreuves par la suite. Mine de rien, j'ai appris comment rédiger des textes scientifiques, ce qui m'a été très profitable par la suite.

**C :** Une fois diplômé de l'Université de Bucarest, il y a 50 ans cette année, tu as donc entrepris tes études supérieures et ta carrière de chercheur à l'Institut de mathématiques de l'Académie roumaine des sciences le 1<sup>er</sup> août 1954. Parmi tes compagnons de classe, y en a-t-il qui pourraient être connus de nos lecteurs?

**R :** Il y avait, entre autres, Norbert Schlomiuk, qui a fait carrière à l'Université de Montréal et qui a pris sa retraite il n'y a pas si longtemps, et son épouse Dana, qui est un peu plus jeune. Et puis Alexandru Lascu, un autre professeur de l'UdeM qui s'est intéressé à la géométrie algébrique. J'ai aussi étudié avec une demi-soeur de Sorana Froda, professeure de statistique à l'Université du Québec à Montréal. En fait, le père de Sorana, Alexandru Froda, m'a enseigné en Roumanie. C'était un grand algébriste et un vrai gentleman. Corina Reicher était aussi plus ou moins de la même époque; elle a ensuite fait carrière comme professeur de mathématiques à l'Université du Québec à Trois-Rivières.

**C :** Ces gens étaient comme toi des étudiants au doctorat et en même temps des employés rémunérés auxquels on confiait des tâches de recherche ou d'enseignement, n'est-ce pas? Étiez-vous totalement libres de vos sujets de recherche, ou deviez-vous obligatoirement travailler sur des thématiques qui s'inscrivaient dans un plan d'ensemble imaginé par le patron de la section?

**R :** Il n'y avait pas d'obligation à proprement parler, mais compte tenu des expertises en place, on était quand même passablement encadré par un plan de recherche. Et puis on était influencé par les courants d'idées à la mode. Le premier sujet sur lequel j'ai travaillé, ce fut les processus aléatoires à temps multiples.

**C:** And by looking at your curriculum vitae, I see that this led very quickly to many papers, in Romanian, French, English, German and Russian. You really had an explosive start! Did these papers constitute your Ph.D. thesis, submitted in 1958?

**R:** Yes, I more or less wrote a thesis based on papers, even though the concept did not exist formally.

**C:** Who was your thesis supervisor?

**R:** Octave Onicescu.

**C:** He must have been proud of you and, at the same time, he must have given you a lot of freedom. You were the only author of most of your first papers and wrote them at top speed! But why did it take you four years to get your degree, then?

**R:** In addition to being able to innovate in a field of research, the candidate at that time had to pass comprehensive exams, demonstrating a thorough knowledge of three different areas of mathematics. In my case, the Committee had decided that I had to master stochastic processes, functional analysis and ... fluid mechanics! After a lot of arguing, I succeeded in exchanging fluid mechanics for another subject, I do not remember which one. But this action took time.

We also had to show our knowledge of two foreign languages, including Russian, but above all, there was a compulsory and eliminatory exam on Marxism-Leninism for which we had to read about 5,000 pages of documentation. I attended the public exam of many of my colleagues and each time, I came home terrified. When I finally decided to take the exam, in 1956, I was lucky because Khrushchev had just come to power and everything concerning Stalin had suddenly been eliminated from the curriculum! Where I had the most trouble in the exam was when I was asked to explain how the Class Struggle was reflected in Mathematics. I swear that I beat about the bush quite a lot. I finally passed with the grade "good" although I never did learn the answer to that question!

**C:** After your thesis defense in 1958, you remained at the Institute but with the new status of Senior Researcher. And in 1960, you even became Scientific Secretary of the Institute.

**R:** And I stayed there until 1964. At that time, the Probability and Statistics Section had become too large and was transformed into an independent centre. From 1964 to 1968, I was associated with the Centre, where I was Director of the Industrial Statistics Section.

**C:** I assume that this orientation was closer to your own interests ... What were your main scientific interests during that part of your life?

**R:** During my studies, I worked mainly on Markov chains and on multiple time processes, but afterwards I became quite interested in learning processes and statistical quality control. In a discrete-time learning process, the probability of occur-

**C :** Et en consultant ton curriculum vitae, je vois que tout cela a mené très rapidement à de nombreuses publications, en roumain, en français, en anglais, en allemand et en russe. Tu as commencé sur les chapeaux de roues, ma parole! Est-ce que ce sont ces écrits qui ont constitué ta thèse de doctorat, soutenue en 1958?

**R :** Oui, j'ai fait en quelque sorte une thèse sur articles, même si le concept n'existe pas formellement.

**C :** Qui était ton directeur de thèse?

**R :** Octave Onicescu.

**C :** Il devait être fier de toi et te laisser, en même temps, beaucoup d'autonomie. La plupart de tes premiers articles ont été écrits en solo, et à une cadence d'enfer! Mais pourquoi t'a-t-il quand même fallu quatre ans pour soutenir ta thèse?

**R :** En plus de montrer sa capacité à innover dans son domaine de recherche, il fallait à l'époque que le candidat passe des examens de synthèse qui démontraient sa connaissance approfondie de trois différents secteurs des mathématiques. Dans mon cas, le Conseil avait décidé que je devais maîtriser les processus aléatoires, l'analyse fonctionnelle et... la mécanique des fluides! À force d'argumenter, j'ai réussi à échanger la mécanique des fluides pour un autre sujet, je ne me rappelle plus quoi. Mais cette démarche a pris du temps.

Il fallait aussi démontrer qu'on maîtrisait deux langues étrangères, dont le russe, mais surtout il y avait un examen obligatoire et éliminatoire de marxisme-léninisme pour lequel on nous fournissait une documentation d'environ 5 000 pages. J'avais assisté à l'épreuve publique de plusieurs de mes collègues, et chaque fois, je revenais terrorifié à la maison. Quand je me suis finalement décidé à passer cet examen, en 1956, j'ai eu de la chance, parce que Khrouchtchev venait d'arriver au pouvoir et tout ce qui concernait Staline a soudainement été éliminé du programme! Là où j'ai eu le plus de misère à l'examen, c'est quand on m'a demandé d'expliquer comment la lutte des classes se reflète en mathématiques. Je te jure que j'ai patiné pas mal. J'ai fini par m'en sortir avec la mention «bon» mais en fait, je n'ai jamais su la réponse à cette question!

**C :** Une fois ta thèse soutenue, en 1958, tu restes à l'Institut, mais avec un nouveau statut, celui de chercheur principal. Et en 1960, tu deviens même secrétaire scientifique de l'Institut.

**R :** Et je vais y rester jusqu'en 1964. À ce moment, la section de probabilités et de statistique était devenue trop grande et a été transformée en centre indépendant. De 1964 à 1968, j'ai été rattaché au Centre, où j'ai été directeur de la section de statistique industrielle.

**C :** Cette orientation reflète davantage tes propres intérêts, je suppose... Quelles ont été tes principales préoccupations scientifiques au cours de cette période de ta vie?

**R :** Pendant mes études, j'avais surtout travaillé sur les chaînes de Markov et les processus à temps multiples, mais ensuite, je me suis pas mal intéressé aux processus d'apprentissage et au contrôle statistique de la qualité. Dans un processus d'appren-

rence of an event at a given time does not only depend on the state at the previous time but on the whole distribution at that time. In fact, the idea originated in the field of insurance, where Mihoc had conceived this model during the thirties for the analysis of disability data. This idea was then rediscovered by people interested in learning processes, as well as by fractal people much later. The turning-point of my work on the subject is the book "Random Processes and Learning," which I published with Marius Iosifescu at Springer in 1969.

**C:** And so was it your own choice to work on statistical quality control?

**R:** There was a five-year plan for the Centre and quality improvement had been targeted for economical reasons. I inherited this file and a part of my work at the Centre consisted in supervising about ten people and motivating them to carry this research plan, with a concrete aspect of quality control in the factories.

**C:** At the same time, you published a series of textbooks in Romanian on various subjects, ranging from an introduction to probability theory to information theory, including simulation, geometry, etc. Were these translations or lecture notes?

**R:** They were textbooks and lecture notes. I also did a lot of translations, mainly from Russian, which do not appear in my list of publications. Nevertheless, I had to spend time writing them! This period gave me the opportunity of rather continued collaborations, which kept me busy after research and teaching. With the extra money I earned, I bought a motorcycle, since I liked driving fast on that kind of vehicle. My right knee is a live witness of my imprudence!

**C:** You were teaching, too?

**R:** Yes, I was teaching mathematics, statistics and probability theory at the University of Bucharest. According to Romanian laws, I was paid half the salary, as a lecturer of sorts. This allowed me to complement my salary at the Institute and to sweeten the life of my family. I became Full Professor in 1968 and was discharged in 1970 because I "forgot" to come back to Romania.

**C:** When exactly did you get married?

**R:** In April 1955. My wife, Anca Florescu, was one of my classmates. We had a son, Dan, in 1962. Today, he is a surgeon and a Professor of Urology at the University of Virginia.

**C:** Aha! So the medical tradition made a strong comeback at the Theodorescu! During all these years, did you have the opportunity to travel a bit, to visit the free world? Was it hard for you to live behind the Iron Curtain?

**R:** Listen, we were not rich in Romania in those days. We had to come to terms with all sorts of shortages but as long as you

tissage à temps discret, la probabilité de réalisation d'un événement à un temps donné ne dépend pas seulement de l'état au temps précédent, mais de la loi complète au temps précédent. En fait, l'idée prend ses racines dans le domaine de l'assurance, où Mihoc avait imaginé ce modèle dans les années trente pour analyser des données d'invalidité. Cette idée a été ensuite redécouverte par des gens intéressés aux phénomènes d'apprentissage, ainsi que par des fractalistes, beaucoup plus tard. Le point culminant de mes travaux sur le sujet, c'est le livre «Random Processes and Learning» que j'ai publié avec Marius Iosifescu chez Springer en 1969.

**C :** Et l'orientation contrôle statistique de la qualité, c'est toi qui l'a choisie?

**R :** Il y avait un plan quinquennal de recherche pour le Centre et l'amélioration de la qualité y avait été ciblée, pour des raisons économiques. J'ai hérité de ce dossier et une partie de mon travail au Centre consistait à encadrer une dizaine de personnes et à les motiver à mettre en oeuvre ce plan de recherche accompagné par un volet concret de contrôle de qualité dans les usines.

**C :** À la même époque, tu as publié toute une série de manuels en roumain sur les sujets les plus divers, de l'introduction à la théorie des probabilités à la théorie de l'information, en passant par la simulation, la géométrie, etc. S'agit-il de traductions ou de notes de cours?

**R :** Ce sont des manuels et des notes de cours. J'ai fait aussi beaucoup de traductions, surtout du russe, qui ne figurent pas dans ma liste de publications. N'empêche, il a fallu prendre le temps de les écrire! Cette période a été l'occasion de collaborations assez soutenues, qui meublaient mon temps entre la recherche et l'enseignement. Avec l'argent que j'ai gagné en plus, je me suis acheté une motocyclette, car j'adorais rouler à grande vitesse avec un tel engin. Mon genou droit est le témoin vivant de mes imprudences!

**C :** Parce que tu enseignais, en plus?

**R :** Ah oui! Je donnais aussi des cours de mathématiques, de statistique et de théorie des probabilités à l'Université de Bucarest. Selon les lois roumaines, j'étais payé à moitié tarif, comme un chargé de cours si tu veux. Cela me permettait de compléter mon salaire de l'Institut et de payer des douceurs à ma petite famille. J'ai été nommé professeur titulaire en 1968 et destitué en 1970 pour avoir «oublié» de rentrer en Roumanie.

**C :** À quel moment t'es-tu marié, au juste?

**R :** En avril 1955. Mon épouse, Anca Florescu, était une de mes compagnes de classe. Nous avons eu un fils en 1962. Il s'appelle Dan. Aujourd'hui, il est chirurgien et professeur titulaire d'urologie à l'Université de Virginie.

**C :** Aha! La tradition médicale a donc fait un retour en force chez les Theodorescu! Pendant toutes ces années, as-tu eu l'occasion de voyager un peu, de visiter le monde libre? Est-ce qu'il te pesait de vivre derrière le Rideau de fer?

**R :** Écoute, on ne vivait pas richement en Roumanie à cette époque. Il fallait composer avec des pénuries de toutes sortes,

kept quiet politically, you were left alone. The atmosphere at the Institute and later at the Centre was apolitical, except for a monthly ideological seminar that we had to attend and where we had to talk. It was not that painful, because we had an intelligent propagandist, Michel Neculcea, a Professor of Logic, a very cultivated man and a slightly naive communist, who tinged his political speeches with humor and mathematics.

As far as travel is concerned, I made many trips, but always alone. I began with visits to the Steklov Institute in Moscow. I remember sharing an office with K.R. Parthasarathy. It was in the middle of the winter and it was only 15 degrees in the office!

The Russians were very good at probability and theoretical statistics at the time, but not at applied statistics. In their view, for instance, cybernetics was a dangerous pseudo-science subservient to capitalism. On a personal basis, if you avoided discussing politics with them, they were really hospitable and it was very enlightening. The Slav soul is fascinating.

**C:** And when did you first travel to the West?

**R:** I traveled to Sweden for a conference in 1966. A real shock! There was a student strike at the University of Stockholm; we did not know about strikes in Romania and moreover, my colleagues and I did not understand why these young people protested to gain more freedom!

**C:** And so what prompted you to immigrate to Canada?

**R:** I visited Western Europe a few times later on; Paris, among other places. It was in Paris in 1967 that I was invited to spend one year in Quebec City. At the time, the Chairman of the Mathematics Department at Laval, Fred Goodspeed, wanted to hire a probabilist and one of his Romanian colleagues, Serge Vasilach, recommended me. The official invitation came directly from the Vice-Rector, Mgr Parent, during my stay in Paris.

It was an extraordinary opportunity for me. I completed all the visa formalities and I wanted to come directly from Paris to Quebec City but the President of the Romanian Academy objected to it. So I went back to Romania but fortunately, Laval agreed to maintain its offer. In the end, it happened that I almost didn't make it because in 1968 there was the episode of the human communism symbolized by the famous Prague spring, with its severe repression by the Soviet invasion.

These political events had their repercussions in Romania, and my departure was questioned. Nevertheless, I was able to leave Bucharest at the end of August 1968. My wife followed me in October, but not my son. I immediately liked the atmosphere prevailing in Quebec City and at the University. What impressed me the most in the beginning was people's kindness and the fact that they talked to me frankly, plainly. Even if at the outset I hadn't planned to stay, I quickly asked the Dean, Claude Geoffrion, if I could get a permanent position.

mais dans la mesure où tu te fermais au plan politique, on te laissait tranquille. L'atmosphère à l'Institut et ensuite au Centre était apolitique, sauf pour un séminaire idéologique mensuel auquel il fallait absolument assister et prendre la parole. Ce n'était pas si pénible, parce qu'on avait, entre autres, un propagandiste intelligent, Michel Neculcea, professeur de logique, un homme très cultivé et un communiste un peu naïf, disons, qui teintait ses envolées politiques d'humour et de mathématiques.

Pour ce qui est des voyages, j'en ai fait plusieurs, mais toujours seul. Pour commencer, j'ai fait des visites à l'Institut Steklov de Moscou. Je me souviens y avoir partagé un bureau avec K.R. Parthasarathy. C'était en plein hiver et il ne faisait que 15 degrés dans le bureau!

Les Russes étaient très forts en probabilités et en statistique théorique à cette époque, mais pas en statistique appliquée. Pour eux, par exemple, la cybernétique était une pseudo-science dangereuse au service du capitalisme. Au plan personnel, si on évitait de discuter de politique avec eux, les gens étaient vraiment accueillants et c'était super enrichissant. C'est fascinant, l'âme slave.

**C :** Et ton premier voyage à l'Ouest remonte à quand?

**R :** C'était en Suède, pour un congrès, en 1966. Un vrai choc! Il y avait une grève d'étudiants à l'Université de Stockholm; nous ne connaissions pas les grèves, en Roumanie, et en plus, mes collègues et moi ne comprenions pas pourquoi tous ces jeunes gens protestaient pour avoir plus de liberté!

**C :** Et qu'est-ce qui t'a incité à émigrer au Canada?

**R :** J'ai fait d'autres séjours en Europe de l'ouest, par la suite; à Paris, entre autres. C'est à Paris, en 1967, que j'ai reçu l'invitation de venir passer une année à Québec. À cette époque, le directeur du département de mathématiques à Laval, Fred Goodspeed, voulait embaucher un probabiliste et un de ses collègues d'origine roumaine, Serge Vasilach, m'a recommandé. L'invitation officielle est venue directement du vice-recteur, Mgr Parent, pendant mon séjour à Paris.

C'était une chance extraordinaire pour moi. J'ai rempli toutes les formalités de visa et je voulais venir directement de Paris à Québec, mais le président de l'Académie roumaine s'y est opposé. Alors je suis rentré en Roumanie, mais heureusement, Laval a accepté de maintenir son offre. À la fin, j'ai failli ne pas pouvoir venir parce qu'en 1968 il y a eu l'épisode du communisme à face humaine symbolisé par le fameux printemps de Prague, durement réprimé par l'invasion soviétique.

Ces événements politiques ont eu leurs répercussions en Roumanie, et mon départ a été remis en question. Mais j'ai quand même pu quitter Bucarest à la fin du mois d'août 1968. Mon épouse a suivi en octobre, mais pas mon fils. L'atmosphère qui régnait à Québec et à l'université m'a tout de suite plu. Ce qui m'a surtout frappé, au début, c'est la gentillesse des gens et le fait qu'ils me parlaient franchement, sans détour. Même si au départ, je n'avais pas le projet de rester, j'ai rapidement demandé au doyen, Claude Geoffrion, si je



*Radu, at the time of his immigration to Canada, in 1968./  
Radu, à l'époque de son immigration au Canada, en 1968.*

Everything went very quickly, within ten days, and I became Professor at Laval on June 1, 1969.

**C:** And what about your son?

R: It was a real brain-racking and agonizing task to have my son join us: the Romanian authorities were using him to pressure me into coming back to Romania. But after eighteen months, he was finally able to join us. The Quebec and Canada governments helped us a lot and we had the support of many influential people in Quebec and elsewhere. I am thinking especially of Adrien Pouliot and Paul Lévy.

**C:** Were there any probabilists or statisticians at Laval when you arrived?

R: There were two: Jean Lavallée and Luc Valiquette. Lavallée was teaching probability and statistics courses, which I took over. I never really knew Valiquette; he left the university soon after my arrival. But there were very good mathematicians and a lot of potential and goodwill.

Of course, coming from Europe and especially from a rather traditional country, I had a few difficulties in adapting here. At the beginning, I thought that the students were too familiar with their professors. At times, there were also people whose accent was hard for me to understand! It took me a year to get used to it but I have to tell you something: even today, when I go to a mechanic to have my car fixed, there are times when I do not understand a thing. I simply pay the bill!

**C:** Actually, I sometimes wonder whether we're really meant to understand what mechanics have to say about our cars! But the important thing is that the students, at least, understood you!

R: At the time, there was no Honours Degree in Statistics at Laval, but we taught several courses to mathematicians and engineers. The teaching standards were very high and there were more contact hours in those days. Theory had precedence over applications, too; we were less preoccupied by the teaching of statistical techniques than we are today, but admittedly, students were not as well trained for the work-place either.

**C:** It is around this time that statistics took off as an independent discipline in Quebec City, as well as almost everywhere else in the country. As a matter of fact, universities soared unprecedentedly at the end of the sixties. Additional people were soon to be hired, right?

R: After Valiquette's departure, Philippe Capéraà came from France, first as a military "coopérant", then as a regular faculty member. Then Robert Côté, who had just completed a Ph.D. in North Carolina, was hired together with Hervé Morin, who had studied in France and Alberta. Later in the seventies, Jean-Claude Massé, Jean-Pierre Carmichael and Louis-Paul Rivest joined the team. With Lavallée, we were eight, besides the

pouvais avoir un poste permanent. Tout s'est fait très rapidement, en dix jours, et je suis devenu professeur titulaire à Laval le premier juin 1969.

**C :** Et ton fils, alors?

R : Faire venir mon fils, ce fut un vrai casse-tête et un supplice pour nous : les autorités roumaines se servaient de lui pour faire pression sur moi afin que je rentre en Roumanie. Mais après dix-huit mois de démarches, il a finalement pu nous rejoindre. Les gouvernements du Québec et du Canada nous ont beaucoup aidés, et nous avons aussi bénéficié d'appuis de personnes influentes au Québec et ailleurs. Je pense à Adrien Pouliot, entre autres, et à Paul Lévy.

**C :** Est-ce qu'il y avait des probabilistes ou des statisticiens à Laval, à ton arrivée?

R : Il y en avait deux : Jean Lavallée et Luc Valiquette. Lavallée donnait des cours de probabilités et de statistique que j'ai repris. Valiquette, je ne l'ai pas vraiment connu; il a quitté l'université peu après mon arrivée. Mais il y avait de très bons mathématiciens et beaucoup de potentiel et de bonne volonté.

C'est sûr que venant d'Europe et d'un pays assez traditionnel en plus, j'ai eu quelques difficultés d'adaptation. Au début, je trouvais que les étudiants étaient trop familiers avec leurs professeurs. Parfois, aussi, il y a des gens dont j'avais de la difficulté à comprendre l'accent! Il m'a fallu un an pour m'habituer mais il faut que je te dise : même aujourd'hui, quand je vais au garage pour faire réparer ma voiture, il y a des fois où je ne comprends rien. Je me contente de payer, c'est tout!

**C :** Moi-même, je me demande parfois si les mécaniciens veulent vraiment que l'on comprenne ce qu'ils nous disent à propos de nos voitures! Mais l'important, c'est que les étudiants, eux, te comprenaient!

R : À cette époque, il n'y avait pas encore de baccalauréat spécialisé en statistique à Laval, mais on donnait pas mal de cours aux mathématiciens et aux ingénieurs. Le niveau des cours était très élevé et le nombre d'heures de cours plus grand aussi. La théorie primait sur les applications; on était moins préoccupé par l'enseignement des techniques que de nos jours, mais il faut dire aussi que les diplômés étaient moins bien préparés pour le marché du travail.

**C :** C'est à peu près à cette époque que la statistique a pris son envol comme discipline autonome à Québec, comme à beaucoup d'endroits ailleurs au pays. De fait, les universités ont connu un essor sans précédent à la fin des années soixante. Tu as vite eu du renfort, non?

R : Après le départ de Valiquette, Philippe Capéraà est arrivé de France, à titre de coopérant militaire d'abord, puis de professeur régulier. Ensuite, on a embauché Robert Côté, qui venait de terminer son doctorat en Caroline du Nord, et Hervé Morin aussi, qui avait fait des études en France et en Alberta. Et puis, dans le courant des années soixante-dix, Jean-Claude Massé, Jean-Pierre Carmichael et Louis-Paul Rivest se sont

department actuaries, which brought a lot of good students to our department.

Philippe had studied with Paul Dugué in Paris. His background was more statistical than mine. After his arrival, and particularly after Robert and Hervé had arrived, I became more or less the probability representative in the team. This combination gave breadth and depth to the group, because we enjoyed a nice complicity and complemented each other well.

**C:** Your collaboration was indeed very productive since Philippe, Robert, Jean-Claude, Jean-Pierre and yourself published many joint papers, during the seventies. And you also collaborated quite a lot with our late colleague Walter Hengartner, a first class analyst, with whom you published an often referenced book on concentration functions, at Academic Press, in 1973, later to be reedited in Russian in 1980. And on the national scene, how did you build a network?

**R:** At the end of the sixties, I participated in summer research institutes organized by the Canadian Mathematical Society for several consecutive summers. In Quebec City in 1968, in Kingston in 1969, and in Ottawa the following years. The relationships I developed with the Montreal statistical community also led me to become, for a very brief period, Vice-President of the statistical association established by Professor Mathai and which later became the SSC. But when I saw that there were some disagreements between the people from Montreal and Toronto, I withdrew right away. Life is too short to wrangle.

**C:** Laval in the seventies turned out to be a good breeding-ground for graduate students, didn't it?

**R:** Yes, there were a lot of good students, very talented and keen on learning. I supervised quite a few, in statistics as well as in probability, and not always in my own research areas. I did not like when subjects were imposed on me in Romania, and I did not want to perpetuate this situation, even though it involved a greater investment of time to supervise these students. And it is consistent with the community service mentality that prevails here.

**C:** It looks as though you adapted well indeed!

**R:** Overall, I supervised around twenty M.Sc. students and seven Ph.D. students, five in Quebec and two in Germany.

joints à l'équipe. Avec Lavallée, on était huit personnes, sans compter les actuaires du département, ce qui attirait beaucoup de bons étudiants chez nous.

Philippe avait étudié avec Paul Dugué, à Paris. Sa formation était plus statistique que la mienne. Après son arrivée, et surtout avec celles de Robert et de Hervé, je suis devenu en quelque sorte le représentant des probabilités dans l'équipe. Ce mélange a donné de la largeur et de la profondeur au groupe, parce qu'on avait une belle complicité et surtout une bonne complémentarité.

**C :** Votre collaboration a d'ailleurs été très efficace, car Philippe, Robert, Jean-Claude, Jean-Pierre et toi avez publié plusieurs articles conjoints, au fil des années soixante-dix. Et tu as aussi passablement collaboré avec notre regretté collègue Walter Hengartner, un analyste de premier ordre, avec lequel tu as publié un livre souvent cité sur les fonctions de concentration chez Academic Press, en 1973 et réédité en russe en 1980. Et sur la scène nationale, comment t'y es-tu pris pour tisser des liens?

**R :** À la fin des années soixante, j'ai participé pendant plusieurs étés consécutifs à des instituts de recherche d'été organisés par la Société mathématique du Canada. À Québec en 1968, à Kingston en 1969, et à Ottawa les années suivantes. Les relations que j'ai développées avec la communauté statistique montréalaise m'ont aussi valu d'être très brièvement vice-président de l'association de statisticiens que le professeur Mathai a mis sur pied et qui est devenu plus tard la SSC. Mais quand j'ai vu qu'il commençait à y

avoir de la chicane entre les gens de Montréal et de Toronto, je me suis retiré tout de suite. La vie est trop courte pour se quereller.

**C :** Le Laval des années soixante-dix s'est révélé une bonne pépinière d'étudiants des cycles supérieurs, n'est-ce pas?

**R :** Oui, il y avait beaucoup de bons étudiants, très talentueux et avides d'apprendre. J'en ai dirigé un bon nombre, en statistique comme en probabilités, et pas toujours dans mes propres champs d'intérêt de recherche, d'ailleurs. Je n'avais pas aimé qu'on m'impose des sujets en Roumanie, et je ne voulais pas perpétuer cette situation, même si cela exigeait un plus grand investissement de temps pour encadrer ces étudiants. Et puis c'est cohérent avec la mentalité de service à la communauté qui prévaut ici.

**C :** En tout cas, on peut dire que tu t'es bien adapté!

**R :** En tout, j'ai encadré une vingtaine d'étudiants à la maîtrise et sept au doctorat, cinq au Québec et deux en Allemagne.



In June 2001, when he received the title of Professor Emeritus, with his collaborator Hans Wolff, Rector of the University of Ulm (on the left), and the late François Tavares, former Rector of Université Laval./En juin 2001, lors de son élection au titre de professeur émérite de l'Université Laval, en compagnie de son collaborateur Hans Wolff, recteur de l'Université de Ulm (à gauche) et de feu François Tavares, ex-recteur de l'Université Laval.

**C:** It is an important contribution! Many of them went on to have brilliant academic careers. I am thinking of my good friend Bruno, for instance.

**R:** Bruno Rémillard, of course, but also Belkacem Abdous, Raymond Nadeau, Jean-René Boudreau and many more...

**C:** And you also did more than your share in enhancing the fame of our institution in Europe, more specifically in France and Germany, where you visited many times and have had intense collaborations.

**R:** True!

**C:** In 1976, faculty was on strike for a very long time at Université Laval, as the newly established Faculty Association was trying to negotiate its first contract. How did you live through this confrontation, which lasted many months?

**R:** Very badly. As a matter of fact, I did not understand at all what the stakes were in that confrontation, especially as strikes did not exist in Eastern Europe. I realize today that it was beneficial for the development of the institution, but at the time, it seemed to me completely inappropriate for professors to go on strike. Coming from a country where communism had bad consequences, I was mistrustful of left-wing rhetoric. Even today, I believe that strikes by professors are not an ideal solution and that other pressure tactics should be considered in order not to be prejudicial to students. It should be kept in mind that generally, professors do not go on strike in Europe. France is an exception in this respect...

**C:** That long strike surely was one of the outstanding, not to say traumatic, events of your life during the seventies.

**R:** That's for sure! That long strike, my divorce and also the cancer I had to face in 1978. At one point, I was told I had only a few months left to live... That's hard to take, you know. I have goose bumps just talking about it. During a certain period of time, I almost gave up all professional activities, put my papers in order and tried somehow to enjoy life. I really thought I was about to die...

**C:** To be put through such trials definitely changes one's perspective and priorities in life. But fortunately, you finally bounced back! For one, I've had a chance to know you since my arrival at Laval, in 1987, and your liveliness, vitality and hard work have always impressed me. And you've kept on going, even after you retired...

**R:** ... back in 1999. Let me add that I really appreciated the years I spent in the department, in an easy-going and very collegial atmosphere. The pleasant environment made it much easier for me to carry on my research and teaching. I still enjoy visiting the department quite a bit!

**C :** C'est une contribution importante! Il y en a plusieurs qui font à leur tour de brillantes carrières académiques. Je pense à mon bon copain Bruno, par exemple.

**R :** Bruno Rémillard, bien sûr, mais aussi Belkacem Abdous, Raymond Nadeau, Jean-René Boudreau et bien d'autres encore...

**C :** Et tu as également fait plus que ta part pour accroître la renommée de notre institution en Europe, plus spécialement en France et en Allemagne, où tu as séjourné à de nombreuses reprises et entretenu d'intenses collaborations.

**R :** Vrai!

**C :** En 1976, il y a eu à l'Université Laval une très longue grève des professeurs, dont le syndicat nouvellement formé cherchait à négocier une première convention collective. Comment as-tu vécu cet affrontement de plusieurs mois?

**R :** Très mal. À vrai dire, je ne comprenais pas du tout les enjeux de cette épreuve de force, d'autant plus qu'en Europe de l'Est, la grève n'existe pas. Aujourd'hui, je réalise qu'elle a été bénéfique pour le développement de l'université, mais à l'époque, il me paraissait complètement inapproprié que des professeurs se mettent en grève. Étant venu d'un pays où le communisme avait fait des ravages, je me méfiais aussi du discours gauchisant. Même aujourd'hui, je crois que la grève dans l'enseignement n'est pas une solution idéale et que d'autres moyens de pression devraient être envisagés pour ne pas porter préjudice aux étudiants. N'oublions pas qu'en Europe, en général, les professeurs ne font pas de grève. La France est une exception à cet égard...

**C :** Cette longue grève a sûrement été un des événements marquants, voire traumatisques, de ta vie dans les années soixante-dix.

**R :** Oui, c'est sûr. Cette longue grève, mon divorce, et aussi le cancer auquel j'ai dû faire face en 1978. À un certain moment, on m'a annoncé que je n'avais plus que quelques mois à vivre... Ce n'est pas drôle, tu sais. J'en ai la chaire de poule rien que d'en parler. Pendant un temps, j'ai cessé à peu près toute activité professionnelle, j'ai mis mes papiers en règle et j'ai essayé tant bien que mal de profiter de la vie. J'ai bien pensé y rester...

**C :** Il est sûr que subir de telles épreuves change la perspective et les priorités de vie d'une personne. Mais heureusement, tu as fini par rebondir! Moi, je te côtoie depuis mon arrivée à Laval, en 1987, et tu m'as toujours frappé par ton entrain, ton dynamisme, ton ardeur au travail. Et tu n'as pas lâché, même à la retraite...

**R :** ... que j'ai prise en 1999. J'ajoute que j'ai beaucoup apprécié les années passées au département, dans une atmosphère détendue et très collégiale. J'ai toujours trouvé cet environnement très propice à la poursuite de mes travaux de recherche et à l'enseignement. Je continue à ressentir un grand plaisir à fréquenter le département!

**C:** You always went at a jaunty pace professionally and you still teach one or two M.Sc. or Ph.D. courses for us every year. And although 71 years old, you are the father of two teenagers. This also requires a lot of energy; I can personally speak to that!

**R:** During trips to Europe, I had the good fortune to meet Marie-José and to start a new life with her. We have two children, Paul, who is 19 years old and Anne, who is 17 years old. And as far as teaching is concerned, that is not such a chore for me and I like to be helpful!

**C:** Radu, you would certainly agree with me that Dan, Paul and Anne are the three "creations" you are the most proud of. But if I asked you to identify the most significant publications among your enormous scientific production of more than 160 papers and twelve books, what would your answer be?

**R:** I would undoubtedly identify the three research monographs that I co-authored: "Random Processes and Learning," with Marius Iosifescu in 1969, "Concentration Functions," with Walter Hengartner in 1973, and "Unimodality of Probability Measures," with Émile Bertin and Ioan Cuculescu, in 1997.

**C:** While I was preparing the documents for your nomination as an Honorary Member of the Statistical Society of Canada, I had the opportunity to measure how highly distinguished European and North-American researchers think of you. The SSC selection committee was certainly impressed by their glowing letters of praise!

**R:** I felt really privileged to become an Honorary Member of the SSC and I take this opportunity to thank you and all my colleagues at Laval for your support.

**C:** The Romanian equivalent of the SSC also granted you this honor, which you more than deserved. By the way, Radu, did you ever go back to Romania, after 1968?

**R:** It was only in 1990 that I was able to go back to Romania, after an absence of 22 years. Because I had "forgotten" to go back in 1969, I was convicted and for this reason I could not be by my mother's side during the closing moments of her life, in 1987. But after the collapse of the Ceausescu communist government, I took a chance. Upon my arrival, I had a heavy heart. I was afraid nostalgia would take hold of me, but after a short week, I was already eager to come back to Quebec City. That was the ultimate test which finally convinced me that I am truly at home here.

Nevertheless, it is nice to go back occasionally. I still have a few friends over there and I have even pursued a few collaborations. But beyond science, I like to lay flowers on the grave of those who gave me life. I owe them a lot and it is my way of thanking them for all they did for me.

**C :** Tu as toujours mené un train d'enfer au plan professionnel et tu enseignes encore un ou deux cours de maîtrise ou de doctorat par année pour nous. Et puis, à 71 ans, tu es quand même père de deux ados! Ça bouffe de l'énergie, ça aussi, et je suis bien placé pour en parler!



Recent photo of Radu and his three children: Anne, Dan and Paul./Photo récente de Radu et de ses trois enfants : Anne, Dan et Paul.

**R :** Écoute, à l'occasion de séjours en Europe, j'ai eu la chance de rencontrer Marie-José et de refaire ma vie avec elle. Nous avons eu deux enfants : Paul, qui a 19 ans, et Anne, qui en a 17. Et pour ce qui est de l'enseignement, ce n'est pas si difficile pour moi et j'aime bien rendre service!

**C :** Radu, tu seras certainement d'accord pour dire que Dan, Paul et Anne sont les trois «œuvres» dont tu es le plus fier! Mais si je te demandais d'identifier tes publications les plus marquantes dans ton énorme production scientifique de quelque 160 articles et d'une douzaine de livres, que répondrais-tu?

**R :** Je dirais sans hésiter les trois monographies de recherche que j'ai cosignées : «Random Processes and Learning,» avec Marius Iosifescu en 1969, «Concentration Functions,» avec Walter Hengartner en 1973, et «Unimodality of Probability Measures,» avec Émile Bertin et Ioan Cuculescu, en 1997.

**C :** Lorsque j'ai monté ton dossier de candidature pour la nomination au titre de membre honoraire de la Société statistique du Canada, j'ai eu l'occasion de mesurer toute l'estime que des chercheurs européens et nord-américains de haut prestige entretiennent à ton égard. Les lettres fort élogieuses qu'ils ont produites ont sûrement impressionné le comité de sélection de la SSC!

**R :** Je me suis senti très privilégié d'être élevé à ce rang, et j'en profite pour te remercier, et tous les collègues de Laval, pour votre appui.

**C :** L'analogue roumain de la SSC aussi t'a accordé cet honneur, ce qui me paraît plus que mérité. À propos, Radu, es-tu jamais retourné en Roumanie, après 1968?

**R :** C'est seulement en 1990, que j'ai pu retourner en Roumanie, après 22 ans d'absence. Parce que j'avais «oublié» de rentrer au pays, en 1969, j'étais sous le coup d'une condamnation et pour cette raison, je n'ai pas pu accompagner ma mère dans ses derniers moments, en 1987. Mais après la chute du régime communiste de Ceausescu, je me suis risqué. En arrivant, j'avais le cœur serré. J'avais peur que la nostalgie m'enfasse, mais après une petite semaine, j'avais déjà hâte de revenir à Québec. C'était le test ultime qui a fini de me convaincre que c'est vraiment ici, mon chez moi.

Malgré tout, il fait quand même bon retourner à l'occasion. J'ai encore quelques amis là-bas et j'ai même relancé des collaborations. Mais au-delà de la science, j'aime bien aller fleurir la tombe de ceux qui m'ont donné la vie. Je leur dois beaucoup, et c'est une façon pour moi de les remercier de tout ce qu'ils ont fait pour moi.

**C:** And now, how do you look to the future?

**R:** I look to the future with a lot of hope, especially through my children and grandchildren. The present world is effervescent, both economically and politically. I hope that our present leaders will find the wisdom to live in peace and with the best conditions for the benefit of all human beings. As far as I am concerned, I will continue according to my capacities and my energy to be useful to the community, while taking care of my children who still need me.

**C:** Radu, thank you again for accepting my invitation. My best wishes to you for the future.

**C :** Et maintenant, comment envisages-tu l'avenir?

**R :** Je regarde l'avenir avec beaucoup d'espoir, surtout à travers mes enfants et mes petits enfants. Le monde actuel est en pleine effervescence économique et politique. J'espère que nos leaders actuels trouveront la sagesse de vivre en paix et dans de meilleures conditions pour le bénéfice de toute l'humanité. Pour ma part, je continuerai selon mes capacités et mes forces de me rendre utile à la communauté, tout en m'occupant de mes jeunes enfants qui ont encore besoin de moi.

**C :** Radu, je te remercie à nouveau d'avoir accepté mon invitation. Tous mes bons voeux t'accompagnent.

## Ontario

### University of Waterloo

Several new faculty members have joined the Department of Statistics and Actuarial Science: Dr. **Peter Song**, Dr. **Paul Marriott**, Dr. **Guangzhe Fan**, Peter Balka, effective July 1, 2004; Dr. **Yulia Gel**, effective September 1, 2004.

Professor **Mary Thompson**, statistics and actuarial science, is the first member of the Faculty to be named University Professor. This new honour is established to recognize faculty members who have demonstrated "exceptional scholarly achievement and international preeminence in a particular field or fields of knowledge." Only three faculty across the University have been selected for this honour in the first round of these awards.

### University of Ottawa

The Department of Mathematics and Statistics at the University of Ottawa is pleased to welcome **Yves Atchadé** as a new member of its faculty. He received his Ph.D. in 2003 from the Université de Montréal and is returning to Canada after a postdoctoral year at Harvard University. His interests are in Markov Chain Monte Carlo methods and their application in finance and bioinformatics.

The probability and statistics group ran a successful **Fields Institute Summer School** on nonparametric methods this past summer and is looking forward to a Fields workshop on large deviation methods in summer 2005. Additional workshops are in the proposal stage and we anticipate a very active year.

## Ontario

### Université de Waterloo

Plusieurs nouveaux membres du corps professoral se sont joints au Département de statistique et d'actuariat : Dr **Peter Song**, Dr **Paul Marriott**, Dr **Guangzhe Fan**, Peter Balka, à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2004; Dr **Yulia Gel**, à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2004.

Le prof. **Mary Thompson**, du Département de statistique et d'actuariat, est la première du corps professoral à être nommée Professeur d'université. Ce nouvel honneur reconnaît les membres du corps professoral qui ont démontré «un accomplissement académique exceptionnel et une prééminence au niveau international dans un ou plusieurs champs d'étude.» Seulement trois professeurs dans toute l'université ont été choisis pour la première attribution de cet honneur.

### Université d'Ottawa

Le Département de mathématiques et de statistique de l'Université d'Ottawa est heureux d'accueillir **Yves Atchadé** comme nouveau membre du corps professoral. Il a obtenu un doctorat de l'Université de Montréal en 2003 et revient au Canada après un an d'études postdoctorales à l'Université Harvard. Ses intérêts sont les méthodes de chaînes de Markov de Monte Carlo et leur application en finance et bioinformatique.

Le groupe de probabilités et statistique a tenu l'été dernier une **École d'été de l'Institut Fields** couronnée de succès sur les méthodes nonparamétriques et envisage avec plaisir l'atelier de l'Institut Fields de l'été 2005 sur les méthodes pour les grandes déviations. Des ateliers additionnels sont en préparation et nous prévoyons une année très active.

## Atlantic Provinces

### Dalhousie University

**Joanna Mills-Flemming** will join the Dept of Math and Statistics at Dalhousie as a regular faculty member July 1, 2005. She is currently a post-doctoral fellow at Dalhousie.

**The 28th annual conference of the Mathematical Statistics and Computer Science Committee of APICS** (Atlantic Provinces Interdisciplinary Council on the Sciences) will meet at the University of New Brunswick Saint John, Oct. 15-17. Dr. Ken McRae of Atlantic Food and Horticulture Research Centre in Kentville, Nova Scotia will deliver the Statistics Invited Talk. For the third year there will be a data analysis competition. For information about APICS, see [www.math.mun.ca/~apics](http://www.math.mun.ca/~apics). For more information about the conference, see [www.unbsj.ca/conferences/apics/2004/index.html](http://www.unbsj.ca/conferences/apics/2004/index.html).

### Acadia University

**Hugh Chipman** has joined the Department as a Canada Research Chair in Mathematical Modelling. Hugh was recently Associate Professor in the Department of Statistics and Actuarial Science at University of Waterloo, and had previously been at the University of Chicago. His Ph.D. from the University of Waterloo in 1994 earned him a Pierre Robillard Award. Hugh has research interests in many areas, and is particularly noted for his work on the use of statistical models for extracting information from large and complex data sets.

**Ying Zhang** has been appointed as Assistant Professor. Ying completed her Ph.D. in 2002 at the University of Western Ontario, under the supervision of Ian McLeod. Her past year was spent at Western where she was Assistant Professor and Consultant and Manager of the Statistical Laboratory. Her research interests include estimation and modelling of time dependent models.

On 4 October 2004, Professor **David Brillinger** will be giving the Huggins Science Seminar. This is a seminar presented by a distinguished scientist on a topic of general interest to the public. It is named in honour of Dr. Charles Huggins, who was a Nobel Laureate, a graduate of Acadia and its Chancellor from 1972 to 1979. There have been 25 seminars since its inception in 1972 and the list of distinguished speakers includes several Nobel Laureates. Professor Brillinger will be the first statistician to give this lecture.

### Memorial University

**Brajendra Sutradhar** of Memorial University of Newfoundland has been awarded the title of University Research Professor, a post tenable for five years from September 1, 2004. The University Research Professorship is regarded as the highest award for research at Memorial, ranking equally with the Henrietta Harvey Professorship. Memorial confers this title to only two professors in any one year and the award carries with it remission of teaching duties and a research and travel stipend for five years.

## Provinces Atlantique

### Université Dalhousie

**Joanna Mills-Flemming** se joindra au Département de mathématiques et de statistique de l'Université Dalhousie comme membre régulier du corps professoral à partir du 1er juillet 2005. Elle poursuit présentement des études postdoctorales à cette université.

**La 28<sup>e</sup> conférence annuelle du comité de maths, statistique et informatique de l'APICS** (Conseil interdisciplinaire en sciences des provinces atlantiques) aura lieu à l'Université du Nouveau-Brunswick à Saint John, du 15 au 17 octobre. Dr Ken McRae du Atlantic Food and Horticulture Research Centre à Kentville, Nouvelle-Écosse, va prononcer l'allocution de l'invité en statistique. Pour la troisième année, il y aura une compétition d'analyse de données. Pour plus d'information au sujet de l'APCS et de la conférence, voir [www.math.mun.ca/~apics](http://www.math.mun.ca/~apics) et [www.unbsj.ca/conferences/apics/2004/index.html](http://www.unbsj.ca/conferences/apics/2004/index.html).

### Université Acadia

**Hugh Chipman** s'est joint au département en tant que titulaire d'une chaire du Canada en modélisation mathématique. Hugh était précédemment professeur agrégé au Département de statistique et d'actuarariat à l'Université de Waterloo et a occupé auparavant un poste à l'Université de Chicago. Sa thèse de doctorat à l'Université de Waterloo lui a valu le prix Pierre Robillard en 1994. Hugh est intéressé à la recherche dans plusieurs domaines et est particulièrement reconnu pour son travail sur l'utilisation de modèles statistiques pour l'extraction d'information à partir d'ensembles de données considérables et complexes.

**Ying Zhang** a été engagée comme professeur adjoint. Ying a complété son doctorat en 2002 à l'Université de Western Ontario, sous la direction de Ian McLeod. Elle a passé la dernière année à Western où elle était professeur adjoint et consultante et directrice du laboratoire statistique. Ses intérêts de recherche comprennent l'estimation et la modélisation des modèles avec dépendance temporelle.

Le 4 octobre 2004, le professeur **David Brillinger** va donner le séminaire en science Huggins. C'est un séminaire présenté par un scientifique de renom sur un sujet d'intérêt général pour le public. Son nom honore le Dr Charles Huggins, lauréat d'un prix Nobel, un diplômé de l'Université Acadia et son chancelier de 1972 à 1979. Il y a eu 25 séminaires depuis 1972 et la liste des conférenciers de renom comprend plusieurs prix Nobel. Le professeur Brillinger sera le premier statisticien à donner le séminaire.

### Université Memorial

**Brajendra Sutradhar** de Memorial University of Newfoundland a reçu le titre de Professeur chercheur d'université, un poste valable pour cinq ans à partir du 1er septembre 2004. Ce titre est considéré comme le niveau le plus élevé pour la recherche à l'université, au même niveau que le titre de Professeur Henrietta Harvey. L'Université confère ce titre à seulement deux professeurs chaque année et son attribution implique une réduction des tâches d'enseignement et une subvention de recherche et de voyage pour cinq ans.

A part of the citation for this award reads as follows:

Professor Sutradhar is an outstanding Canadian researcher in statistical science. Since obtaining his Ph.D. in 1984 from The University of Western Ontario, Professor Sutradhar has made leading contributions in various areas of statistics, such as distribution theory for heavy tailed non-normal data, generalized linear models for longitudinal data, generalized linear mixed models, and generalized linear mixed longitudinal models with biostatistical applications. He has published 75 papers in national and international journals of statistics, and delivered 44 invited lectures at national and international conferences. Professor Sutradhar is held in high standing by the statistical community for his professional services that include his membership on a prestigious Advisory Committee on Statistical Methods of Statistics Canada for 3 years from 2001 to 2003; membership on the NSERC grant selection committee twice, first in 1992 for one year, and then for 3 years from 1997 to 2000; service as the local arrangements chair for the 1990 annual meeting of the SSC held at Memorial University, and as the program chair for the 1997 SSC annual meeting held in Fredericton; service as an Associate Editor for the *Canadian Journal of Statistics* from January 1997 to December 2000. He currently serves as chairperson of the program committee of the SSC, and is an associate editor of *CJS* and *The Journal of Environmental and Ecological Statistics*.



Brajendra Sutradhar

Une partie de la citation pour cet honneur se lit comme suit :

Le professeur Sutradhar est un chercheur canadien éminent en science statistique. Depuis l'obtention de son doctorat à l'University of Western Ontario, en 1984, le professeur Sutradhar a contribué de façon significative à plusieurs domaines de la statistique, comme la théorie des distributions pour les données non normales importantes aux extrémités, les modèles linéaires généralisés pour les données longitudinales, les modèles linéaires mixtes généralisés, et les modèles linéaires mixtes longitudinaux généralisés avec applications en biostatistique. Il a publié 75 articles dans des revues nationales et internationales de statistique et a été invité à prononcer 44 allocutions lors de conférences nationales et internationales. Le professeur Sutradhar est tenu en haute estime par la communauté statistique pour ses services professionnels, incluant sa participation pendant trois ans, de 2001 à 2003, au prestigieux comité consultatif de Statistique Canada sur les méthodes statistiques; sa participation au comité d'attribution des subventions du CNRSG à deux reprises, d'abord pour un an en 1992, puis pour 3 ans de 1997 à 2000; ses services en tant que responsable des arrangements locaux pour le congrès annuel de la SSC en 1990, qui a eu lieu à l'Université Memorial, et responsable du programme scientifique pour le congrès annuel de la SSC en 1997, qui a eu lieu à Frédéricton; ses services en tant que rédacteur adjoint de la *Revue Canadienne de Statistique* de janvier 1997 à décembre 2000. Il préside actuellement le comité des congrès de la SSC et est rédacteur adjoint de la *RCS* et du *Journal of Environmental and Ecological Statistics*.

## Quebec

### Laval University

The Department of Mathematics and Statistics at Université Laval is proud to announce the hiring of Mrs **Aurélie Labbe**, effective September 1, 2004. Mrs Labbe, who is currently completing her doctoral dissertation at the University of Waterloo under the supervision of Professor Mary Thompson, is specializing in statistical genetics.

A "dining cocktail" was held at Université Laval on Friday, September 24, in simultaneous celebration of three events, namely the 20th anniversary of the departmental Statistical Consulting Service, the inauguration of Professor **Louis-Paul Rivest's** Canada Research Chair, and the promotion to the rank of Full Professor of **Nadia Ghazzali**, who is currently assistant to the Vice-President Research. The reception, which was attended by some thirty guests, was a great success.

### McGill University

Professor **George Styan**, Department Of Mathematics & Statistics has been awarded the 2003 Carver Medal of the Institute of Mathematical Statistics in Barcelona in July 2004. The citation reads:

For dedicated and enthusiastic service to the IMS and the statistics profession throughout his career; for substantial

## Québec

### Université Laval

Le Département de mathématiques et de statistique de l'Université Laval est fier d'annoncer l'embauche de Mme **Aurélie Labbe**, à compter du premier septembre 2004. Mme Labbe, qui termine actuellement sa thèse à l'Université de Waterloo sous la direction du professeur Mary Thompson, est spécialisée en statistique génétique.

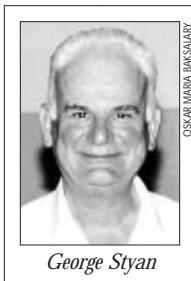
Un «coquetel dinatoire» avait été organisé à l'Université Laval le vendredi 24 septembre afin de marquer simultanément trois événements, à savoir les 20 ans du Service de consultation statistique départemental, l'octroi d'une chaire de recherche du Canada au professeur **Louis-Paul Rivest**, ainsi que la titularisation du professeur **Nadia Ghazzali**, qui est actuellement adjointe au vice-recteur à la recherche. Très réussie, la réception a réuni une trentaine de personnes.

### Université McGill

Le professeur **George Styan**, du Département de mathématiques et statistique, a reçu la médaille Carver 2003 de l'Institut de statistique mathématique à Barcelone en juillet 2004. La citation se lit comme suit :

Pour son dévouement et son enthousiasme à l'endroit de l'IMS et de la profession statistique tout au long de sa car-

and innovative editorial achievements in his vitalization of the *IMS Bulletin*, including founding the *International Calendar of Statistical Events*, in his role as editor of *Chance*, and in his longstanding and continuing contributions to the *Current Index to Statistics*; for exemplary service to the IMS through membership on organizing committees for many international meetings and on its Council; and for elevating the taste of the statistical community with élan and savoir faire as a gourmet par excellence.



George Stylian

rière, pour ses accomplissements éditoriaux considérables et innovateurs dans la revitalisation du *Bulletin de l'IMS*, dont la création d'un *Calendrier international de rencontres statistiques*, dans son rôle de rédacteur de *Chance*, et pour ses contributions de longue date et continues au *Current Index to Statistics*; pour ses services exemplaires à l'endroit de l'IMS par sa participation aux comités d'organisation de plusieurs rencontres internationales ainsi qu'à son Conseil d'administration; et pour avoir relevé le goût de la communauté statistique avec élan et savoir faire en sa qualité de gourmet par excellence.

## British Columbia

### University of British Columbia

Two new Assistant Professors joined the Department of Statistics, UBC, Vancouver during the summer. **Kevin Murphy**, who is also jointly appointed in Computer Science, has research interests mainly in artificial intelligence. **Matias Salibian-Barrera**'s research centres on robust statistical methods and data mining.

## Colombie-Britannique

### Université de Colombie Britannique

Deux nouveaux professeurs adjoints se sont joints au Département de Statistique, UBC, Vancouver durant l'été. **Kevin Murphy**, qui a été engagé conjointement avec le Département d'informatique, est intéressé principalement par la recherche en intelligence artificielle. **Matias Salibian-Barrera** concentre ses recherches sur les méthodes statistiques robustes et au forage de données.

## ADVERTISEMENTS • ANNONCES

VISIT: [www.wkap.nl](http://www.wkap.nl)

### Advanced Sampling Theory with Applications

*How Michael 'Selected' Amy*

By  
**Sarjinder Singh** Department of Statistics, St. Cloud State University, Minnesota,  
USA

#### A Multipurpose, Two Volume Text!

A textbook for teachers/students, a reference manual for researchers.

#### A Practical Guide for Statisticians!

The book highlights basic concepts to advanced technology including: SRSWR, SRSWOR, Ratio and regression type estimators, Bias filtration, Median estimation, PPSWR, Multi-character survey; PPSWOR, RHC strategy, Calibration of estimators of total, variance, and distribution function etc., Multi-phase, Systematic, Stratified and Post-stratified, Cluster, Multi-stage, RR, Imputation, Measurements errors, Small area estimation, and many more fun and exciting topics!

#### Includes Many Special Features and AtTRACTIONS!

1247 pages; 1179 research papers/references; 162 solved numerical examples; 335 unsolved theoretical exercises; 177 unsolved data based practical problems; Simple notation; smooth flow to reading; complete proofs to theorems and numerical examples; up-to-date; new ideas for future research.

#### The Author

Dr. Sarjinder Singh is an Assistant Professor at St. Cloud State University, St. Cloud, MN, U.S.A.. He has published over 80 research papers. He introduced ideas of higher order calibration, hybridizing imputation and calibration, bias filtration, hidden gangs, several new randomized response models, median estimation using two-phase sampling, and exact traditional linear regression estimator using calibration.

For more information, visit: <http://www.wkap.nl/prod/b/1-4020-1689-1>





**Register today for the  
2005 Session of the ISI  
5 - 12 April 2005**

**Don't miss the 2005 Session of the International Statistical Institute (ISI) in Sydney, Australia. The Session will be held at the Sydney Convention and Exhibition Centre from 5 - 12 April 2005. This Session is open to all those interested in statistical matters, particularly members of the ISI and its Sections.**

If you are interested in participating in the 2005 ISI Session please complete the online registration form at [www.tourhosts.com.au/isi2005](http://www.tourhosts.com.au/isi2005). Or for further information contact: ISI 2005 Conference Managers, GPO Box 128 Sydney NSW 2001, Australia Ph: 61 9248 0800 Fax: 61 2 9248 0894 Email: [isi2005@tourhosts.com.au](mailto:isi2005@tourhosts.com.au) Website: [www.tourhosts.com.au/isi2005](http://www.tourhosts.com.au/isi2005)



## ICES Institute for Clinical Evaluative Sciences

The Institute for Clinical Evaluative Sciences (ICES) is an independent, non-profit research organization that uses population-based health information to produce knowledge on a broad range of health care issues. Our unbiased evidence is highly regarded in Canada and internationally, and is widely used by governments, policy makers, managers, and clinicians to make decisions about care delivery and policy development.

### SAS Analyst/Biostatistician

We are seeking one or more experienced individuals to join our team of SAS programmers and biostatisticians to support health services researchers working with Ontario health administrative data. Reporting to the Director, Programming and Biostatistics, you will work collaboratively with ICES scientists to develop study designs, assemble analytic datasets for research questions, conduct exploratory and statistical data analyses, assist in interpretation of the results, produce reports, and participate in writing manuscripts for peer-reviewed journals. As a member of a team of programmers and biostatisticians, you will participate in the development and maintenance of health administrative data and the application of research methodology. The ideal candidate will have an aptitude for research in a team environment demonstrating attention to detail, creativity in developing data measures, and initiative in resolving data anomalies. Strong oral and written communication skills are a must. We are looking for a M.Sc. in Biostatistics, Epidemiology, Health Services Research, or a related quantitative field and a minimum of three years' biostatistical experience with strong SAS and other data management and analysis software skills. Experience in the health care sector is preferred. In accordance with Canadian immigration regulations, preference will be given to Canadian citizens and landed immigrants.

Interested candidates should submit their résumé and names of three references to:

Don DeBoer  
Director, Programming and Biostatistics  
Institute for Clinical Evaluative Sciences  
2075 Bayview Avenue, G106  
Toronto, ON M4N3M5  
Fax: (416)480-6048  
E-mail: [don@ices.on.ca](mailto:don@ices.on.ca)

For more information on ICES, visit [www.ices.on.ca](http://www.ices.on.ca).



# MATHÉMATIQUES ET STATISTIQUE

## **Poste de professeure, professeur en statistique**

### **FACULTÉ DES SCIENCES ET DE GÉNIE**

DÉPARTEMENT DE MATHÉMATIQUES ET DE STATISTIQUE

### **CRITÈRES DE SÉLECTION**

Pour qu'ils soient admissibles, les candidates et candidats devront être - ou sur le point de devenir - titulaires d'un doctorat en statistique ou d'un diplôme jugé équivalent, faire état d'un excellent potentiel de recherche fondamentale ou appliquée en statistique, être capables de communiquer en français ou s'engager à pouvoir le faire dans un délai d'un an, et manifester de l'intérêt pour le développement de la statistique et de ses applications à l'Université et dans la région de Québec.

Des intérêts de recherche dans un domaine complémentaire à la Chaire de recherche du Canada en échantillonnage statistique et en analyse des données ou en biostatistique et la capacité à s'intégrer au groupe de chercheurs déjà en place constitueront des atouts majeurs.

L'engagement de la personne se fera au rang d'adjoint.

**Clôture du concours :** Le 1<sup>er</sup> février 2005

**Entrée en fonction :** Le 1<sup>er</sup> juin 2005

**Pour de plus amples informations :** [www.mat.ulaval.ca](http://www.mat.ulaval.ca)

Les personnes intéressées à poser leur candidature sont priées de faire parvenir un résumé de leurs expériences d'enseignement et de recherche, des tirés à part, une description d'au plus deux pages de leur programme de recherche ainsi que trois lettres de recommandation confidentielles à :

**M. Jean-Pierre Carmichael, directeur**  
**Département de mathématiques et de statistique**  
**Pavillon Alexandre-Vachon**  
**Université Laval**  
**Québec (Québec) G1K 7P4 Canada**

En vertu de son Programme d'accès à l'égalité, l'Université Laval entend consacrer la moitié de ses postes vacants à l'engagement de femmes. En accord avec les exigences du ministère de l'Immigration du Canada, cette offre est destinée en priorité aux citoyennes et citoyens canadiens et aux résidentes et résidents permanents du Canada.

[www.ulaval.ca](http://www.ulaval.ca)

## GE Insurance Solutions Responsabilité Professionnelle



Nous assurons les erreurs et les omissions dans dix provinces, trois territoires, six fuseaux horaires et deux langues.

GE Insurance Solutions est le plus important fournisseur d'assurance responsabilité professionnelle d'erreurs et d'omissions pour les agents et les courtiers d'assurance au Canada. Nous assurons la plupart des agents/courtiers d'assurance autorisés au Canada. Nous protégeons les agents et courtiers d'assurance canadiens depuis plus de 40 ans. Aucune autre société n'a plus d'expérience et n'est aussi dévouée à répondre rapidement et de façon constante à vos besoins.

Voici les raisons pour lesquelles huit associations canadiennes de courtiers d'assurance provinciales nous font confiance:

- Une couverture étendue
- Une gestion locale de la souscription et des réclamations à Toronto
- Une défense assurée par des avocats possédant une vaste expérience des poursuites contre les agents et les courtiers d'assurance
- Des services et des conseils en matière de gestion des sinistres

Avec plus de 50 milliards de dollars en actifs, GE Insurance Solutions est l'un des principaux fournisseurs mondiaux de police d'assurance commerciale, de réassurance et de gestion des risques.

Recommandé par



Communiquez avec nous – peu importe votre fuseau horaire – pour une couverture de qualité supérieure émise par une source de confiance:

P: 800 516 6258  
P: 450 674 6258 poste 27  
F: 450 674 3609  
[www.rccaq.com](http://www.rccaq.com)



GE Insurance Solutions est un regroupement de sociétés d'assurance, d'agents d'assurance et de courtiers d'assurance. L'assurance erreurs et omissions est souscrite par Employers Reinsurance Corporation.

©2004 Employers Reinsurance Corporation

## Université de Montréal

### Département de mathématiques et de statistique

#### Faculté des arts et des sciences

#### POSTE EN STATISTIQUE

Le Département de mathématiques et de statistique de la Faculté des arts et des sciences de l'Université de Montréal recherche une professeure ou un professeur à plein temps en statistique, au rang d'adjoint ou d'agrégré. Pour toute information sur le Département et le Centre de recherches mathématiques avec qui le Département entretient des liens étroits, veuillez visiter les sites [www.dms.umontreal.ca](http://www.dms.umontreal.ca) et [www.crm.umontreal.ca](http://www.crm.umontreal.ca).

**Fonctions :** Enseignement aux trois cycles, encadrement d'étudiants aux cycles supérieurs, activités de recherche.

**Exigences :** Détenir un doctorat en statistique, en biostatistique ou dans une discipline connexe. La qualité du dossier en recherche est primordiale. La candidate ou le candidat doit démontrer une excellente aptitude en enseignement. Un intérêt pour la consultation est un avantage. L'enseignement à l'Université de Montréal se fait en français. Une bonne connaissance de la langue française est donc requise. Une personne ne parlant pas français devra en acquérir une connaissance adéquate dans un délai raisonnable après l'engagement.

**Traitements :** L'Université de Montréal offre un salaire concurrentiel jumelé à une gamme complète d'avantages sociaux.

**Date d'entrée en fonction :** A compter du 1<sup>er</sup> juin 2005 (sous réserve d'approbation budgétaire).

Les personnes intéressées doivent faire parvenir un *curriculum vitae* complet incluant au moins trois lettres de recommandation et au maximum trois tirés à part des plus importantes contributions à la recherche à l'adresse suivante le plus tôt possible. (Pour plus de détails, voir [www.fas.umontreal.ca/postes](http://www.fas.umontreal.ca/postes).) Les candidats (spécialement ceux en début de carrière, c'est-à-dire un an ou après l'obtention du Ph.D.) sont invités à décrire dans un court texte (environ 2 pages) leurs projets de recherche et leur expérience et philosophie d'enseignement. La soumission de dossiers par voie électronique est déconseillée.

Directeur, Département de mathématiques et de statistique  
Université de Montréal, C.P. 6128, succursale Centre-ville

Montréal (QC) H3C 3J7

Téléphone : (514) 343-6743

Télécopieur : (514) 343-5700

Courriel : [directeur@dms.umontreal.ca](mailto:directeur@dms.umontreal.ca)

Selon les règles de nomination de l'Université de Montréal, tous les professeurs réguliers du Département ont accès aux dossiers soumis. Pour que le dossier ne soit accessible qu'au comité de sélection, la candidate ou le candidat doit en faire la demande dans sa lettre d'accompagnement. Cette restriction de l'accès à un dossier se termine si le candidat est convoqué en entrevue.

Conformément aux exigences prescrites en matière d'immigration au Canada, cette annonce s'adresse en priorité aux citoyens canadiens et aux résidents permanents. L'Université de Montréal souscrit à un programme d'accès à l'égalité en emploi pour les femmes et au principe d'équité en matière d'emploi.

#### POSITION IN STATISTICS

The Département de mathématiques et de statistique of the Faculté des arts et des sciences of the Université de Montréal invites applications for a tenure-track position in statistics at the rank of assistant or associate. For information about the Département and the Université, the candidates are invited to visit the web page of the Département ([www.dms.umontreal.ca](http://www.dms.umontreal.ca)) as well as that of the Centre de recherches de mathématiques ([www.crm.umontreal.ca](http://www.crm.umontreal.ca)) with which it has close collaborations.

**Duties:** Undergraduate and graduate teaching, supervision of graduate students, and research.

**Requirements:** To hold a Ph.D. in statistics, biostatistics or in a closely related field. The research record must be outstanding. The candidate must possess excellent teaching skills. An interest for statistical consulting is an advantage. A good working knowledge of French is required. Candidates who do not speak French must acquire an adequate knowledge of it within a reasonable period after the appointment.

**Salary:** The Université de Montréal offers competitive salaries and a complete package of social benefits.

**Starting Date:** June 1, 2005, or thereafter (subject to final budgetary approval).

The interested candidates must submit a *curriculum vitae* including at least three letters of reference, and copies of at most three of their most important research publications to the following address at their earliest convenience. (See [www.fas.umontreal.ca](http://www.fas.umontreal.ca) for more details.) The candidates (especially younger ones, that is those within one year of their Ph.D.) are invited to submit also a short description (approx. 2 pages) of the research projects, and teaching experience and philosophy. Electronic applications are discouraged.

Chair, Département de mathématiques et de statistique  
Université de Montréal, C.P. 6128, succursale Centre-ville  
Montréal, QC H3C 3J7  
Phone: (514) 343-6743  
Fax: (514) 343-5700

E-mail: [chair@dms.umontreal.ca](mailto:chair@dms.umontreal.ca)

The selection process of Université de Montréal gives access to submitted files to all regular professors of the Department unless the candidate explicitly states that access to the file should be limited to the selection committee in her or his covering letter. In all cases this restriction on accessibility will be lifted if the candidate is invited for interview.

In accordance with Canadian immigration requirements, priority will be given to Canadian citizens and permanent residents of Canada. The Université de Montréal subscribes to an affirmative action program for women and to employment equity.

## McMaster University

### Faculty Position in Biostatistics

#### Department of Clinical Epidemiology and Biostatistics

The Department of Clinical Epidemiology and Biostatistics (CE&B) in the Faculty of Health Sciences, McMaster University, is seeking outstanding applicants for a three-year renewable faculty position in biostatistics. Qualifications include an appropriate degree in biostatistics and experience in the design, execution, statistical analysis, presentation and reporting of large, multi-centred clinical trials. Experience in the areas of cardiovascular disease, hemostasis, thrombosis, and oncology is preferred. Some experience working with industry, including current familiarity with regulatory and funding agency procedures and requirements, is considered an asset. A strong track record of collegiality and collaboration are prerequisites for this position.

The successful applicant will be based at the Clinical Trials Methodology Group (CTMG), directed by Dr. Mark Levine, at the Henderson Research Centre. The CTMG – consisting of methodologists, statisticians, clinical researchers and research staff – carries out trials with patients with cardiovascular disease, venous thromboembolic disease, cancer, and other health problems. It collaborates with other McMaster Faculty of Health Sciences colleagues, industry, other institutions, and government. CTMG researchers conceive, design, organize, manage, analyze, and publish clinical trials. They conduct phase 2 and phase 3 trials ranging in size from 50 – 15,000 patients through clinical centres world-wide. See [www.hendersonresearchcentre.com/henderson/main.asp](http://www.hendersonresearchcentre.com/henderson/main.asp) and click on Research.

The successful applicant will be expected to contribute to the highly respected and growing CTMG research program by providing scientific leadership in the design, execution and analysis of current and future studies as a member of a collaborative team. He/she will also provide general consultative support to other health researchers in the McMaster system, particularly those located at the Juravinski Cancer Centre and the Hamilton Health Sciences – Henderson Hospital.

The successful applicant will be a regular contributor to teaching and supervision in the M.Sc./Ph.D. Health Research Methodology Program, the Bachelor of Health Sciences Program or in other educational programs at McMaster.

McMaster University is “research intensive” and perennially rated as the most innovative university in Canada. The successful applicant will join over 40 full-time faculty and 150 research/administrative staff in the Department of Clinical Epidemiology and Biostatistics (CE&B). The Department enjoys an international reputation in the areas of clinical effectiveness research, evidence-based medicine, biostatistics, population health (community, occupational, environmental), health economics, health services research, health policy analysis, and health informatics. For more information about CE&B and the Faculty of Health Sciences, visit [www.fhs.mcmaster.ca/ceb](http://www.fhs.mcmaster.ca/ceb) and [www.fhs.mcmaster.ca](http://www.fhs.mcmaster.ca).

Applications will be accepted until a suitable candidate is appointed.

Applicants are invited to send *curriculum vitae*, an outline of their research interests and academic goals, and the names of three referees to:

R. Brian Haynes, M.D., Ph.D.  
Chair, Department of Clinical Epidemiology and Biostatistics  
Room 2C10B, Faculty of Health Sciences  
McMaster University  
1200 Main Street West  
Hamilton, Ontario Canada L8N 3Z5  
Tel.: 905-525-9140 ext. 24931  
E-mail: [bhaynes@mcmaster.ca](mailto:bhaynes@mcmaster.ca)

All qualified candidates are encouraged to apply; however, Canadian citizens and permanent residents will be considered first for this position. McMaster University is strongly committed to employment equity within its community and to recruiting a diverse faculty and staff. The University encourages applications from all qualified candidates, including women, members of visible minorities, Aboriginal persons, members of sexual minorities and persons with disabilities.

## University of Ottawa

### Department of Mathematics and Statistics

The Department of Mathematics and Statistics of the University of Ottawa invites applications of recent Ph.D.s for a **tenure-track position in Bio-Statistics** starting July 1, 2005 at the rank of assistant professor. For the first 5 years, the candidate will spend half time in the department and the other half in the McLaughlin Centre for Population Health Risk Assessment, Institute of Population Health. After 5 years, the position will revert to full time in the Department.

Applicants should send a *curriculum vitae*, a research plan, and arrange for four confidential letters of recommendations, with one addressing teaching, to be sent to Professor Mayer Alvo, Chairman, Department of Mathematics and Statistics, University of Ottawa, Ottawa, ON Canada, K1N 6N5. Applicants are also encouraged to include up to three copies of their most significant publications. The closing date for receipt for applications is **December 15, 2004**.

Conditions of employment are set by a collective agreement. Employment equity is University policy and the University strongly encourages applications from women. Canadian citizens and permanent residents will be considered first for these positions.

Information about the department can be found at [www.science.uottawa.ca/mathstat](http://www.science.uottawa.ca/mathstat).

\*\*\*\*\*

## Université d'Ottawa

### Département de mathématiques et de statistique

Le Département de mathématiques et de statistique de l'Université d'Ottawa met au concours un poste en **biostatistique** au rang de professeur adjoint menant à la permanence. Entrée en fonction: le 1<sup>er</sup> juillet 2005. Pour les premiers cinq ans, le candidat consacrera la moitié de son temps au département et l'autre moitié au *McLaughlin Centre for Population Health Risk Assessment, Institute of Population Health*. Après, il deviendra professeur à plein temps au Département de mathématiques et de statistique.

Les candidat(e)s doivent faire parvenir leur dossier de candidature au directeur du département, Dr. Mayer Alvo, Département de mathématiques et de statistique, Université d'Ottawa, Ottawa (ON) Canada, K1N 6N5 au plus tard le **15 décembre 2004**. Les dossiers doivent comprendre le curriculum vitae, le plan de recherche, quatre lettres de recommandation confidentielles dont une sur l'enseignement. Nous encourageons les candidat(e)s à joindre à leur dossier jusqu'à trois tirés à part de leurs contributions les plus importantes.

Les conditions d'emploi suivent les dispositions d'une convention collective. L'Université a une politique d'équité en matière d'emploi. Les femmes sont fortement encouragées à poser leur candidature. On étudiera d'abord les demandes des citoyens canadiens et des résidents permanents.

Pour plus de renseignements consulter le site web [www.science.uottawa.ca/mathstat](http://www.science.uottawa.ca/mathstat).

## DEPARTMENT OF MATHEMATICS & STATISTICS

### STATISTICS

The Department of Mathematics and Statistics at the University of Guelph invites applications for a full-time tenure track position to start July 1, 2005 or thereafter, at the rank of Assistant or Associate Professor in Statistics. Minimum qualifications are a Ph.D. in statistics and evidence of strong research and teaching potential at all levels. All areas in statistics will be considered, but the new faculty member is expected to actively participate in our graduate program in applied statistics. Salary will be commensurate with qualifications and experience.

Candidates should submit, by **November 15, 2004**, a curriculum vitae to:

O. B. Allen, Chair  
Department of Mathematics and Statistics  
University of Guelph, Guelph, Ontario N1G 2W1  
Fax (519) 837-0221. E-mail: ballen@uoguelph.ca.

*All qualified candidates are encouraged to apply; however, Canadians and permanent residents will be given priority.*

*The University of Guelph is committed to an employment equity program that includes special measures to achieve diversity among its faculty and staff. We therefore particularly encourage applications from qualified aboriginal Canadians, persons with disabilities, members of visible minorities and women.*

## UNIVERSITY of GUELPH

### Queen's University

#### Mathematics & Statistics Department

The Department seeks applications for a position in Statistics to commence July 1, 2005; the deadline for applications is **December 1, 2004**.

The Department of Mathematics and Statistics invites applications for a tenure-track appointment in Statistics at the Assistant Professor level to begin July 2005. Successful applicants must have a strong research record and demonstrate the potential for research leadership.

Candidates must have the ability to teach a range of probability and statistics courses and supervise graduate students. Salary will be commensurate with qualifications and experience. Exceptionally qualified candidates may be appointed at the rank of Associate Professor.

Candidates should have a Ph.D. in statistics, in pure or applied mathematics or a related area. The research interests of the present faculty are non-parametric estimation and image analysis, spectral analysis of stationary and non-stationary processes, and non-parametric Bayesian statistics and classification.

Interested candidates should arrange for a *curriculum vitae*, a description of research interests, up to five publications or preprints, a statement on teaching or a teaching dossier, and at least four letters of reference, one of which should comment on the candidate's teaching, to be sent to the address below by December 1, 2004. Applications will be considered until the position is filled but priority will be given to those received before December 1, 2004. Further instructions are available at [www.mast.queensu.ca/jobs/](http://www.mast.queensu.ca/jobs/).

James A. Mingo, Associate Head  
Department of Mathematics and Statistics  
Queen's University, Kingston  
Ontario K7L 3N6  
Fax: (613) 533-2964  
E-mail: [position@mast.queensu.ca](mailto:position@mast.queensu.ca)  
[www.mast.queensu.ca](http://www.mast.queensu.ca)

All qualified candidates are encouraged to apply; however Canadians and permanent residents will be given priority. The University invites applications from all qualified individuals. Queen's is committed to employment equity and diversity in the workplace and welcomes applications from women, visible minorities, aboriginal people, persons with disabilities and persons of any sexual orientation or gender identity. Academic staff at Queen's University are governed by a collective agreement, the details of which are posted at [www.queensu.ca/qupa](http://www.queensu.ca/qupa).

## Statistics Canada NPCDS Supported Research Positions

Statistics Canada and The National Program on Complex Data Structures (NPCDS) announce up to five research positions at The Methodology Branch within Statistics Canada, one of which is available this year, and four for the next. Interested Ph.D. students who are in the course of related studies at a Canadian University, or Postdoctoral students affiliated with a Canadian University, are invited to send their applications (covering letter, *CV*, and Application for MITACS Internship) by **November 30, 2004** to:

Dr. Milorad S. Kovacevic  
Statistics Canada  
17 "J" R.H. Coats Building  
Tunney's Pasture  
Ottawa, Ontario K1A 0T6

Successful applicants will have the extremely valuable experience of working at Statistics Canada in Ottawa for a period of four to six months. The student would be involved in collaborative research with Statistics Canada and University researchers including their own supervisor. The focus is primarily on the development of analytic tools for analysing longitudinal data arising from complex surveys. Some possible topics include: variance estimation for without-replacement sampling designs, modelling of correlated durations (spells) using longitudinal survey data, multi-level modelling, small domain inference, and other suitable topics. An experienced methodologist from the Methodology Branch will be assigned to each student to work with the student during her or his stay at Statistics Canada. This collaboration would be mainly in the form of help for the more technical aspects of the doctoral dissertation, in helping with the analysis of the data and interpreting the results. Doctoral advancement and academic supervision would be the responsibility of the applicant and her or his thesis-supervising professor.

## Postes de chercheurs à Statistique Canada financés par le PNSCD

Statistique Canada et le Programme national sur les structures complexes de données (PNSCD) annoncent une possibilité de cinq postes de chercheurs à la Direction de la méthodologie de Statistique Canada, dont un pour cette année et quatre pour l'année prochaine. Les étudiants au doctorat dans un domaine pertinent dans une université canadienne ou les étudiants postdoctoraux affiliés à une université canadienne sont invités à soumettre leur candidature (lettre de présentation, *CV*, et demande pour un stage MITACS) d'ici au

**30 novembre 2004** à

Dr. Milorad S. Kovacevic  
Statistics Canada  
17 "J" R.H. Coats Building  
Tunney's Pasture  
Ottawa, Ontario K1A 0T6

Les candidats acceptés profiteront d'une expérience de travail extrêmement valable à Statistique Canada à Ottawa pour une période de quatre à six mois. L'étudiant sera impliqué dans la recherche avec Statistique Canada et des chercheurs universitaires, y compris son propre directeur. On mettra l'accent sur le développement d'outils analytiques pour analyser des données longitudinales provenant d'enquêtes complexes. Parmi les sujets possibles : estimation de variance pour des plans d'échantillonnages sans remplacement, modélisation de durées corrélées utilisant des données d'enquêtes longitudinales, modélisation multi-niveaux, inférence à petite échelle, etc. Un méthodologue expérimenté de la Direction de la méthodologie sera assigné à chaque étudiant durant son stage à Statistique Canada. La collaboration concernera principalement les aspects plus techniques de la dissertation, en aidant à l'analyse des données et l'interprétation des résultats. Le candidat et son directeur de thèse seront responsables de la progression du doctorat et de sa supervision académique.



## University of Toronto Department of Statistics

The Department of Statistics invites applications for a **tenure-stream position in Actuarial Science**, rank open. The position is to begin July 1, 2005. Duties will include teaching courses in the actuarial science program at both the undergraduate and graduate level, conducting research in actuarial science, and service to the professional actuarial associations. A Ph.D. in actuarial science, statistics, mathematics or a related area, and an active research program are required. Professional accreditation in the CIA, SOA or CAS is preferred, or expected to be obtained. Salary and rank are commensurate with experience.

Letters of application with *curriculum vitae*, graduate transcripts and reprints should be sent to Professor Keith Knight, Chair, Department of Statistics, University of Toronto, 100 St. George Street, Room 6018, Toronto, Ontario, Canada M5S 3G3. We will begin reviewing applications on **December 15, 2004** and will continue to accept applications until the position is filled. Applicants should ask three references to send a letter of recommendation under separate cover to the same address by the stated deadline.

For information on the Actuarial Science program and the Department of Statistics at the University of Toronto, visit the department's web site at [www.utstat.toronto.edu](http://www.utstat.toronto.edu).

All qualified candidates are encouraged to apply; however, Canadians and permanent residents will be given priority.

The University of Toronto is strongly committed to diversity within its community. The University especially welcomes applications from visible minority group members, women, Aboriginal persons, persons with disabilities, members of sexual minority groups, and others who may contribute to the further diversification of ideas.



## University of Toronto Department of Statistics

The Department of Statistics, University of Toronto invites applications for a **tenure-stream appointment at the Assistant Professor level** starting July 1, 2005. Duties will include research, undergraduate and graduate teaching and involvement in graduate supervision. Demonstrated or potential excellence in research and teaching, and a doctoral degree are required. Applicants from all areas of statistics will be considered, including applicants with an interdisciplinary background in a related area such as, for example, image processing, machine learning, data mining, genetics, and environmental science.

Letters of application with *curriculum vitae*, graduate transcripts and reprints should be sent to Professor Keith Knight, Chair, Department of Statistics, University of Toronto, 100 St. George Street, Room 6018, Toronto, Ontario, Canada M5S 3G3 by **December 15, 2004**. Applicants should ask three references to send a letter of recommendation under separate cover to the same address by the stated deadline.

Information on the Department of Statistics at the University of Toronto is available on the department's home page at [www.utstat.toronto.edu](http://www.utstat.toronto.edu).

All qualified candidates are encouraged to apply; however, Canadians and permanent residents will be given priority.

The University of Toronto is strongly committed to diversity within its community. The University especially welcomes applications from visible minority group members, women, Aboriginal persons, persons with disabilities, members of sexual minority groups, and others who may contribute to the further diversification of ideas.



## University of Toronto

### Canada Research Chair

#### Department of Statistics

The Department of Statistics at the University of Toronto invites applications for an appointment at the rank of Associate or Full Professor. The Department intends to nominate the successful candidate to a Tier 1 Canada Research Chair. The department shares (with the Department of Computer Science) a research cluster in data mining, machine learning, and statistics, which is anchored by four Canada Research Chairs. These federally endowed chairs are open to all nationalities ([www.chairs.gc.ca](http://www.chairs.gc.ca)).

Candidates are expected to be outstanding scholars, whose research and teaching will make major contributions to the quality and stature of the Department.

Appointments will be made at the rank of either Associate or Full Professor, to begin July 1, 2005 or thereafter. Salary will be commensurate with experience.

Letters of application, *curriculum vitae*, and statements on research and teaching, should be submitted to Professor Keith Knight, Chair, Department of Statistics, University of Toronto, Toronto, ON, Canada M5S 3G3. Names of four scholars who can serve as external referees should be provided. We will begin reviewing applications after **October 15, 2004** and continue until the position is filled.

All qualified candidates are encouraged to apply; however, Canadians and permanent residents will be given priority.

The University of Toronto is strongly committed to diversity within its community. The University especially welcomes applications from visible minority group members, women, Aboriginal persons, persons with disabilities, members of sexual minority groups, and others who may contribute to the further diversification of ideas.

## University of Victoria

### Department of Mathematics and Statistics

The Department of Mathematics and Statistics at the University of Victoria invites applications for two tenure-track positions in Statistics to commence on 1 July, 2005. The first is a position in Statistics at the Assistant Professor level and the second is a position in Statistics at the Assistant Professor or Associate Professor level. Eligible candidates may be nominated for an NSERC University Faculty Award.

Applicants for either position must have a Ph.D. in Statistics or related discipline and have an outstanding research record in Statistics. Highest priority will be given to candidates with an excellent publication record in statistical genetics or bioinformatics. Other preferred areas, in order of priority, are spatial statistics, biostatistics and areas of Statistics that supplement the research interests of the Statistics group in the Department. The successful applicant must be able to interact in a research capacity with the Statistics group and beyond and be prepared to be involved with the activities of the Statistics Consulting Centre. A record of, or the demonstrated potential for, excellence in undergraduate and graduate teaching in Statistics is required.

Information about the Department, including descriptions of courses offered and research areas of the Statistics group, can be found at its website:

<http://www.math.uvic.ca/>.

Applicants should submit *curriculum vitae* and a teaching dossier (or equivalent documentation) that outlines their teaching experience and effectiveness. They should also provide names and contact information for three referees. Applications should be directed to: Chair, Department of Mathematics and Statistics, University of Victoria, PO Box 3045 STN CSC, Victoria, B.C. V8W 3P4 CANADA; Telephone: (250) 721-7436; Fax: (250) 721-8962; E-mail: [statcomp@math.uvic.ca](mailto:statcomp@math.uvic.ca)

The closing date for applications is **November 30, 2004**. However, applications will be processed as they are received. Interviews will be conducted and the position(s) offered as soon as excellent candidates are identified.

*The University of Victoria is an equity employer and encourages applications from women, persons with disabilities, visible minorities, aboriginal peoples, people of all sexual orientations and genders, and others who may contribute to the further diversification of the University. All qualified candidates are encouraged to apply; however, in accordance with Canadian Immigration requirements, Canadians and permanent residents will be given priority.*

Advertisement is in compliance with the University of Victoria Equity Plan

## University of Wisconsin-Madison

### Department of Statistics

#### Assistant/Associate Professor

Tenure-track assistant/associate professor position in UW-Madison Statistics Department, with emphasis in theory and methodology research, beginning Fall 2005. Ph.D. in Statistics or closely related quantitative field at time of appointment required. Responsibilities include training graduate students. See [www.stat.wisc.edu](http://www.stat.wisc.edu).

Send letter of application, resume, research summary, three reference letters to:

Hiring Committee,  
Statistics Department,  
UW-Madison,  
Medical Science Center,  
Madison, WI 53706.

Deadline: December 15, 2004.

University of Wisconsin is an AA/EOE.  
Women and minorities encouraged to apply.

## University of Waterloo

### Post-Doctoral Position in Biostatistics

Applications are invited for the position of post-doctoral fellow in biostatistics to be held in the Department of Statistics and Actuarial Science at the University of Waterloo. This fellowship is aimed at supporting the development of statistical methodology and software for the analysis of event history data. Event history data is the term used to describe information on the nature and timing of events occurring over the lifetimes of individuals or units. These data can arise from observing complex processes in settings such as medicine, manufacturing, sociology, demography, epidemiology, and public health. The types of problems motivating the research in this position occur in clinical and population health research. There will be contact and collaboration with health researchers in hospitals and other health research organizations, as well as the pharmaceutical industry. Specific areas of research include the analysis of recurrent events, multi-state models, and design for studies of chronic disease processes. Faculty in the department with interests in biostatistics include KS Brown, RJ Cook, G Fan, JF Lawless, DE Matthews, RJ O'Hara Hines, PX Song, CA Struthers, ME Thompson, and GY Yi, among others. Candidates must possess a recent PhD in Statistics or Biostatistics and have a strong background in survival analysis, stochastic processes, statistical inference, and statistical/scientific computing. An interest in teaching and good communication skills would be an asset. The initial appointment will be for one year, with the possibility of renewal for a second year. The deadline for applications is **February 28, 2005**, but the position may be filled earlier than that date. Interested persons are encouraged to send a *curriculum vitae* and have three letters of reference sent to:

Professor J.F. Lawless, Chair  
Statistics and Actuarial Science  
University of Waterloo  
Waterloo, Ontario  
CANADA N2L 3G1

All qualified candidates are encouraged to apply; however, Canadians and permanent residents will be given priority. The University of Waterloo encourages applications from all qualified individuals, including women, members of visible minorities, native peoples, and persons with disabilities.

# University of Waterloo

## Department of Statistics and Actuarial Science

**Statistics and Actuarial Science** at the University of Waterloo invites applications for one or more **tenure-track or definite term positions in Actuarial Science** at the Assistant or Associate Professor level. Candidates must have a Ph.D. in an area of the mathematical or statistical sciences, and research interests in actuarial science. Professional actuarial qualifications and experience, although not strictly necessary, would be a distinct asset. Departmental strengths in Actuarial Science and Finance cover a wide range of topics including probabilistic and statistical modeling in risk theory, insurance, pensions, solvency management and stochastic models in finance. Additional opportunities for collaboration at UW can occur through the Centre for Advanced Studies in Finance ([www.arts.uwaterloo.ca/ACCT/finance/casf.htm](http://www.arts.uwaterloo.ca/ACCT/finance/casf.htm)), the Institute of Insurance and Pension Research ([www.stats.uwaterloo.ca/Stats\\_Dept/IIPR/contents.html](http://www.stats.uwaterloo.ca/Stats_Dept/IIPR/contents.html)), and the newly-formed Institute for Quantitative Finance and Insurance ([www.iqfi.uwaterloo.ca](http://www.iqfi.uwaterloo.ca)).

Applicants must have proven ability in or potential for research, in addition to good teaching and communication skills. Duties include undergraduate and graduate teaching, and the development of an independent research program. The salary offered will be commensurate with qualifications and experience. The effective date is expected to be July 1, 2005 or later. **The closing date for applications is December 31, 2004.**

Please submit a *curriculum vitae*, and arrange for at least three letters of reference to be sent to:

Professor Jerry Lawless, Chair  
 Statistics and Actuarial Science  
 University of Waterloo  
 Waterloo, ON N2L 3G1, CANADA

**Statistics and Actuarial Science** at the University of Waterloo invites applications for a **tenured or tenure-track position in quantitative epidemiology**. Beginning in 2006, the Faculty of Applied Health Sciences at the University of Waterloo is initiating a significant expansion in the area of public health science, both at the undergraduate and graduate levels. The anticipated growth in student numbers will result in a combined enrollment of 125 students by the end of this decade.

In anticipation of this growth, and in support of its own very strong graduate program in biostatistics, Statistics and Actuarial Science wishes to appoint a faculty member with research interests in biostatistics and quantitative epidemiology to a joint position with Health Studies and Gerontology in the Faculty of Applied Health Sciences. The successful applicant will be affiliated with the planned Master's program in Public Health. Although an appointment at the Associate Professor level is anticipated, applicants at the Full Professor level with exceptional records will also be given serious consideration. Duties include undergraduate and graduate teaching in both departments, and the development/continuation of an independent research program. Applicants must have a proven ability for research in one or more areas that complement those represented among the biostatisticians in Statistics and Actuarial Science, perhaps the foremost methodology research unit for biostatistics in Canada. Excellent teaching and communication skills are also essential. The effective date is expected to be July 1, 2005 or later. **The closing date for applications is December 31, 2004.**

Please submit a *curriculum vitae*, and arrange for at least three letters of reference to be sent directly to:

Professor Jerry Lawless, Chair  
 Statistics and Actuarial Science  
 University of Waterloo  
 Waterloo, ON N2L 3G1, CANADA

**Statistics and Actuarial Science** at the University of Waterloo is one of five academic units that comprise the Faculty of Mathematics. In 2003, the Faculty initiated a major expansion in the area of scientific computing and computational mathematics, both at the undergraduate and graduate levels. The anticipated growth in student numbers will result in a combined enrollment of 450 scientific computing/computational mathematics students by the end of this decade.

In view of this expansion, the Department of Statistics and Actuarial Science wishes to appoint **additional faculty members with research interests in all areas of statistical computing, computational statistics, and statistical data mining**. These appointments will be tenure-track positions, mainly at the Assistant and junior Associate Professor level, but applicants at the Full Professor level with exceptional records will also be given serious consideration. Successful candidates will be expected to participate in the teaching and research activities of the Department and Faculty, particularly via the newly-established Centre for Computational Mathematics in Industry and Commerce (CCMIC). The CCMIC will oversee both the undergraduate and graduate programs on which the proposed expansion in scientific computing and computational mathematics is based. These new faculty positions will add to or complement the current strength in the Department in the areas of statistical programming environments, data reduction, analysis and visualization, simulation, statistical learning, data-mining, and computer experimentation. To learn more about the CCMIC, see [www.math.uwaterloo.ca/navigation/Current/comp\\_math.shtml](http://www.math.uwaterloo.ca/navigation/Current/comp_math.shtml).

Applicants must have a Ph.D. in Statistics, Computer Science, or a related discipline, with a proven ability in or potential for research in computational statistics. Good teaching and communication skills are also essential. Interested individuals should send a *curriculum vitae*, a statement of their research interests, and two recent research articles to:

Dr. Alan George, Dean,  
 Faculty of Mathematics,  
 University of Waterloo,  
 Waterloo, ON N2L 3G1, CANADA  
[jageorge@uwaterloo.ca](mailto:jageorge@uwaterloo.ca))

by **December 31, 2004**. In addition, at least three references should send their letters directly to Dr. George before this same closing date.

**Statistics and Actuarial Science** at the University of Waterloo invites applications for a **tenure-track or definite term position in Statistics**. Departmental interests cover a broad range of topics in statistical inference, methods and theory, statistical computing, stochastic modelling, biostatistics, and many other areas of application. Applicants must have a Ph.D. by the time of appointment, with a proven ability in or potential for research in one or more areas that complement those represented in the Department. Good teaching and communication skills are also essential. Duties include undergraduate and graduate teaching, and the development of an independent research program. An appointment at the Assistant or Associate Professor level is anticipated. The effective date is expected to be July 1, 2005 or later. **The closing date for applications is December 31, 2004.**

Please submit a *curriculum vitae*, and arrange for at least three letters of reference to be sent directly to

Professor Jerry Lawless, Chair  
 Statistics and Actuarial Science  
 University of Waterloo  
 Waterloo, ON N2L 3G1, CANADA

*All qualified candidates are encouraged to apply; however, Canadians and permanent residents will be given priority. The University of Waterloo encourages applications from all qualified individuals, including women, members of visible minorities, native peoples, and persons with disabilities.*

**STATISTICAL SOCIETY OF CANADA •  
SOCIÉTÉ STATISTIQUE DU CANADA**

1485 Laperrière Avenue  
1485, avenue Laperrière  
Ottawa, Ontario K1Z 7S8  
Tel. • Tél. : (613) 725-2253  
Fax • Téléc. : (613) 729-6206  
ssc@thewillowgroup.com  
Web Site • Site Web : [www.ssc.ca](http://www.ssc.ca)  
Office Coordinator • Coordinateur du bureau  
Harold Mantel  
Office Manager • Gérant du bureau  
Benoit Comeau

**EXECUTIVE COMMITTEE •  
COMITÉ EXÉCUTIF**  
President • Présidente  
Nancy Reid, *University of Toronto*  
President-Elect • Présidente désignée  
David Binder, *Statistics Canada/Statistique Canada*  
Secretary • Secrétaire  
Penny Brasher, *Alberta Cancer Board and et  
University of Calgary*  
Treasurer • Trésorier  
Patrick Farrell, *Carleton University*  
Public Relations • Relationniste  
Jock MacKay, *University of Waterloo*  
Past-President • Présidente sortante  
Mary Thompson, *University of Waterloo*

**APPOINTED OFFICIALS •  
AUTRES RESPONSABLES**

Program Secretary • Secrétaire des congrès  
– Brajendra Sutradhar  
Editor of the *CJS* • Rédacteur en chef de la *RCS*  
– Doug Wiens  
Managing Editor of *CJS* • Rédacteur gérant de la *RCS*  
– George P.H. Styan  
Editor of *Liaison* • Rédacteur de *Liaison*  
– Yogendra P. Chauhan  
Program Chairperson for 2005 Annual Meeting •  
Président du comité du programme du Congrès  
annuel 2005 – Augustine Wong  
Local Arrangements Chairperson for 2005 Annual  
Meeting • Président du comité des arrangements locaux  
du Congrès annuel 2005 – Milk Bickis  
Program Chairperson for 2006 Annual Meeting •  
Président du comité du programme du Congrès annuel  
2006 – To be announced/A être annoncé  
Local Arrangements Chairperson for 2006 Annual  
Meeting • Président du comité des arrangements locaux  
du Congrès annuel 2006 – David Bellhouse  
Local Arrangements Chairperson for 2007 Annual  
Meeting • Président du comité des arrangements locaux  
du Congrès annuel 2007 – Brajendra Sutradhar  
Editor of Membership Directory • Rédacteur du répertoire  
des membres – Peter Macdonald  
Office Coordinator • Coordinateur du bureau –  
Harold Mantel  
Editor and Webmaster of SSC Web Page • Rédacteur  
et webmestre de la page d'accueil de la SSC –  
Peter Macdonald

**REGIONAL REPRESENTATIVES •  
REPRÉSENTANTS RÉGIONAUX**

**ATLANTIC PROVINCES •  
PROVINCES MARITIMES**  
Paul Cabilio, *Acadia University*  
Eric Marchand, *University of New Brunswick/Université du  
Nouveau-Brunswick*

**QUÉBEC**  
Yogendra Chauhan, *Concordia University*

Thierry Duchesne, *Université Laval*  
François Pageau, *SNC Technologies*  
Bruno Rémillard, *École des hautes études commerciales*

**ONTARIO**  
Angelo Carty, *McMaster University*  
Janet McDougall, *McDougall Scientific Ltd.*  
Catherine Njue, *Health Canada/Santé Canada*  
Wayne Oldford, *University of Waterloo*

**MANITOBA-SASK.-N.W.T.-NUNAVUT •  
MANITOBA-SASK.-T.N.-O.-NUNAVUT**  
Sheila Woods, *Agriculture and Agri-Food Canada •  
Agriculture et agroalimentaire Canada*  
Liqun Wang, *University of Manitoba*

**ALBERTA-B.C.-YUKON •  
ALBERTA-C.-B.-YUKON**  
John Petkau, *University of British Columbia*  
Rhonda Rosychuk, *University of Alberta*

**LOCAL REPRESENTATIVES •  
REPRÉSENTANTS LOCAUX**

Acadia University – Paul Cabilio  
University of Alberta – Douglas Wiens  
University of British Columbia – Paul Gustafson  
University of Calgary – David Scollnik  
Carleton University – Matias Salibian-Barrera  
Concordia University – Arushaka Sen  
Dalhousie University – Bruce Smith  
École des hautes études commerciales – Pierre Duchesne  
University of Guelph – Brian Allen  
Université Laval – Christian Genest  
University of Manitoba – A. Thavaneswaran  
McGill University – James Ramsay  
McMaster University – Peter Macdonald  
Memorial University of Newfoundland – Gary Sneddon  
Université de Montréal – Roch Roy  
University of New Brunswick/Université du  
Nouveau-Brunswick – Rolf Turner  
University of Northern British Columbia – Pranesh Kumar  
University of Ottawa/Université d'Ottawa –  
André Dabrowski  
Université du Québec à Montréal – Pascale Rousseau  
Université du Québec à Trois-Rivières –  
Jean François Quesney  
Queen's University – Glen Takahara  
University of Saskatchewan – Dennis O'Shaughnessy  
Université de Sherbrooke – Ernest Monga  
Simon Fraser University – Jinko Graham  
University of Toronto – Wendy Lou  
University of Victoria – Bill Reed  
University of Waterloo – Mary Thompson  
University of Western Ontario – John Braun  
University of Windsor – Sudhir Paul  
University of Winnipeg – Jeff Babb  
York University – Augustine Wong

Statistics Canada • Statistique Canada – Jack Gambino  
Institut de la statistique du Québec – Louise Bourque  
RCMP • GRC – Patricia Whitridge  
Southern Ontario Regional Association • Association  
régionale du sud de l'Ontario – Alison Burnham  
Statistical Society of Manitoba • Association statistique du  
Manitoba – Llewellyn Armstrong  
Statistical Society of Montreal • Société statistique de  
Montréal – Jean-François Angers  
Statistical Society of Ottawa • Société statistique d'Ottawa  
– Mara Lee McLaren

**SECTIONS • LES GROUPES**

**BIOSTATISTICS • BIOSTATISTIQUE**

President • Président  
Gordon Flick, *University of Calgary*  
President-Elect • Présidente désignée  
Michael Escobar, *University of Toronto*  
Past-President • Président sortant  
Salomon Minkin, *Ontario Cancer Institute/Institut du  
cancer de l'Ontario*  
Secretary • Secrétaire  
Noel Cadigan, *Fisheries & Oceans Canada/Pêches et  
Océans Canada*  
Treasurer • Trésorier  
John Koval, *University of Western Ontario*

**BUSINESS AND INDUSTRIAL STATISTICS •  
STATISTIQUE INDUSTRIELLE ET DE GESTION**

President • Président  
Stefan Steiner, *University of Waterloo*  
President-Elect • Présidente désignée  
François Pageau, *SNC Technologies*  
Past-President • Président sortant  
Fernando Comacho, *DAMOS*  
Secretary • Secrétaire  
Shirley Mills, *Carleton University*  
Treasurer • Trésorier  
Thierry Duchesne, *Université Laval*

**SURVEY METHODS •  
MÉTHODOLOGIE D'ENQUÊTE**  
President • Président  
Changbao Wu, *University of Waterloo*  
President-Elect • Présidente désignée  
Patricia Whitridge, *RCMP/GRC*  
Past-President • Présidente sortante  
Georgia Roberts, *Statistics Canada/Statistique Canada*  
Secretary • Secrétaire  
Diane Stukel, *UNESCO Institute for Statistics •  
Institut de statistique de l'UNESCO*  
Treasurer • Trésorière  
Susana Rubin-Bleuer, *Statistics Canada/Statistique Canada*

**REGIONAL ASSOCIATIONS •  
ASSOCIATIONS RÉGIONALES**

**STATISTICAL ASSOC. OF MANITOBA •  
ASSOC. STATISTIQUE DU MANITOBA**  
President • Président  
Robert Tate, *University of Manitoba*  
Vice-President • Vice-présidente  
Llewellyn Armstrong, *Institute for Wetland and Waterfowl  
Research*  
Secretary • Secrétaire  
Mary Cheang, *University of Manitoba*  
Treasurer • Trésorier  
Kenneth Mount, *University of Manitoba*  
Director-at-Large • Directeur  
Thomas Hassard, *University of Manitoba*  
Newsletter Editor • Éditrice du bulletin  
Llewellyn Armstrong, *Institute for Wetland and Waterfowl  
Research*

**SOUTHERN ONTARIO • SUD DE L'ONTARIO**

President & Secretary • Président et Secrétaire  
Peggy Tin Ng, *York University*  
President (ASA Chapter)  
Angelo Carty, *McMaster University*  
Treasurer • Trésorier  
Reg Kulperger, *The University of Western Ontario*  
Representative to the ASA Council of Chapters  
Angelo Carty, *McMaster University*  
Past President & Web Editor • Président sortant et  
Webmaster  
Peter Macdonald, *McMaster University*

**STATISTICAL SOCIETY OF OTTAWA •  
SOCIÉTÉ STATISTIQUE D'OTTAWA**

President • Président  
Eric Rancourt, *Statistics Canada/Statistique Canada*  
Vice-President • Vice-président  
Tim Ramsey, *University of Ottawa/Université d'Ottawa*  
President-Elect • Présidente désignée  
Marie-France Paquet, *Finance Canada*  
Treasurer • Trésorier  
Manchun Fang, *CHEO Research Institute*  
Secretary • Secrétaire  
Cynthia Bocci, *Statistics Canada/Statistique Canada*  
Past-President • Président sortant  
John Nash, *University of Ottawa/Université d'Ottawa*  
Program Coordinator • Coordonnatrice de programme  
Dena Schanzer, *Health Canada/Santé Canada*

**STATISTICAL SOCIETY OF MONTREAL •  
SOCIÉTÉ STATISTIQUE DE MONTRÉAL**

President • Président  
Jean-François Angers, *Université de Montréal*  
Past-President • Président sortant  
Fassil Nebebe, *Concordia University*  
First Vice-President/President elect • Première vice-  
présidente/Présidente élue  
Delija Geca, *Hydro-Québec*  
Second Vice-President (ASA/SSC Representative) •  
Deuxième vice-présidente (liaison auprès de ASA/SSC)  
Johanne Thiffault, *Société de transport de Montréal*  
Treasurer • Trésorier  
Guy Cucumel, *Université du Québec à Montréal*  
Secretary • Secrétaire  
Pascale Rousseau, *Université du Québec à Montréal*  
Industry Liaisons • Liasons auprès des industries  
Krysztof Dzieciolowski, *Bell Canada*, Natalie Rodrique,  
CREA SCIENCES, Sonia Benghat, *Bell Canada*  
Program Coordinators • Coordonnateurs scientifiques  
Masoud Ashgarian, *McGill University*, Xiao Wen Zhou,  
*Concordia University*, Krysztof Dzieciolowski, *Bell Canada*  
Web Master • Webmaster  
Fassil Nebebe, *Concordia University*  
Student Representatives • Représentants étudiants  
Debaraj Sen, *Concordia University*, James Merleau,  
*Université de Montréal*

**NOTICE TO  
ADVERTISERS**

**Liaison** is published four times per year in October, February, May and July. Deadlines for material are 7 September, 7 January, 1 April and 7 June respectively. Camera-ready material may be accepted up to 15 days later at the discretion of the Editor. Please send all copy to the **Liaison** Office, 1485 Laperrière Avenue, Ottawa, ON K1Z 7S8.

	<b>Per Issue</b>	<b>Per Volume</b>
Outside Back Cover (8" x 10.5")	\$800	\$2400
Full Page (7.5" x 9.5")	\$530	\$1600
Half Page (7.5" x 4.625" or 3.625" x 9.5")	\$330	\$1000
Quarter Page (3.625" x 4.625")	\$200	\$600
Business Card (3.625" x 1.5" or less)	\$130	\$400
Position Vacant	\$200	

The above rates are for camera-ready copy. Typesetting is available at a charge of \$40 per quarter page. French-English, English-French translation is available at \$0.25 per word. The Position Vacant ad must not exceed a quarter page, and we reserve the right to edit it to ensure compliance with this restriction and as recognition of this constraint, the charge for typesetting this type of ad is included in the cost.

**AVIS À NOS  
ANNONCEURS**

**Liaison** est publié quatre fois par année, en octobre, février, mai et juillet. Les dates de tombée sont les 7 septembre, 7 janvier, 1<sup>er</sup> avril et 7 juin. Le rédacteur en chef se réserve le droit d'accorder un sursis de deux semaines à toute annonce déjà mise en page. Faire parvenir tout document au secrétariat de **Liaison**, 1485, av. Laperrière, Ottawa (Ont) K1Z 7S8.

<b>Tarifs:</b>	<b>le numéro</b>	<b>le volume</b>
Couverture arrière (20,32 cm x 25,4 cm)	800 \$	2400 \$
Page complète (19,05 cm x 24,13 cm)	530 \$	1600 \$
Demi-page (19,05 cm x 11,747 cm ou 9,207 cm x 24,13 cm)	330 \$	1000 \$
Quart de page (9,207 cm x 11,747 cm)	200 \$	600 \$
Carte de visite (9,207 cm x 3,81 cm ou moins)	130 \$	400 \$
Offre d'emploi	200 \$	

Ces prix s'appliquent à toute publicité prête pour l'impression. Un supplément de 40 \$ par quart de page est facturé pour la mise en page. La traduction de textes français ou anglais est offerte au coût de 0,25 \$ par mot du texte original. Les offres d'emploi ne doivent pas dépasser le quart de page. Nous nous réservons le droit de raccourcir les annonces qui ne se conforment pas à la restriction d'un quart de page. La mise en page est comprise dans le prix de l'annonce.

# SURVEY METHODOLOGY



## A Journal of Statistical Development and Applications

Each article focuses on developing and evaluating specific methodologies for data collection or data evaluation.

In addition to general topics of current interest to survey statisticians, most issues of *Survey Methodology* contain a special section with a concentrated treatment of new techniques and experiences for a selected topic.

All articles in *Survey Methodology* are refereed by an international board and the journal enjoys world wide circulation as a result of cooperative arrangements with various statistical associations.

### Invitation to Authors

Authors are invited to submit manuscripts in either English or French. For more information, please write to : Editor, Survey Methodology, Methodology Branch, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

### To order:

*Survey Methodology* (12-001-XPB) call Statistics Canada toll-free at 1 800 267-6677 or FAX your order to (613) 951-1584. Members of the Statistical Society of Canada receive a **30% discount** when they order through their SSC membership dues payment.

### Management Board:

Chairman - G.J. Brackstone; Members - D.A. Binder; G.J.C. Hole; C. Patrick; R. Platek; E. Rancourt; D. Roy; M.P. Singh.

**Editorial Board:** Editor - M.P. Singh; Associate Editors - D.R. Bellhouse; D.A. Binder; J.M. Brick; C. Clark; J.L. Eltinge; W.A. Fuller; J. Gambino; M.A. Hidiroglou; G. Kalton; P. Kott; P. Lahiri; S. Linacre; G. Nathan; D. Norris; D. Pfeffermann; J.N.K. Rao; T.J. Rao; L.-P. Rivest; N. Schenker; F.J. Scheuren; R. Sitter; C.J. Skinner; E. Stasny; R. Valliant; J. Waksberg; K.M. Wolter; A. Zaslavsky; Assistant Editors - J.-F. Beaumont; P. Dick; H. Mantel; W. Yung.

# TECHNIQUES D'ENQUÊTE

## Une revue sur les méthodes statistiques et leur utilisation

Chaque article met l'accent sur l'élaboration et l'évaluation de méthodes particulières de collecte et d'évaluation des données.

En plus de s'attarder aux sujets d'intérêt habituels des statisticien d'enquêtes, la plupart des numéros de *Techniques d'enquête* contiennent une section traitant en profondeur des nouvelles techniques et expériences concernant un sujet choisi.

Tous les articles de *Techniques d'enquête* sont revus par un comité de rédaction international. D'ailleurs, des ententes coopératives avec différentes associations statistiques internationales assurent à la revue une diffusion mondiale.

*Survey Methodology* publishes articles dealing with various aspects of statistical development such as:

- design issues in the context of practical constraints
- use of different data sources and collection techniques:
- total survey error
- survey evaluation
- research in survey methodology
- time series analysis
- seasonal adjustment
- demographic studies
- data integration
- estimation and data analysis methods
- general survey systems development

*Techniques d'enquête* publie des articles qui portent sur différents aspects des méthodes statistiques :

- les problèmes de conception découlant des contraintes d'ordre pratique
- l'utilisation de différentes sources de données et techniques de collecte
- les erreurs dans les enquêtes
- l'évaluation des enquêtes
- la recherche sur les méthodes d'enquêtes
- l'analyse des séries chronologiques
- la désaisonnalisation
- les études démographiques
- l'intégration des données statistiques
- les méthodes d'estimation et d'analyse de données
- le développement de systèmes généralisés

### Invitation aux auteurs

Les auteurs désirant faire paraître un article sont invités à faire parvenir leur texte, anglais ou français, à : Techniques d'enquête, Rédacteur en chef, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), Canada, K1A 0T6.

### Pour commander :

*Techniques d'enquête* (12-001-XPB), appelez Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 267-6677 ou télécopiez votre commande au numéro (613) 951-1584. Les membres de la Société statistique du Canada peuvent profiter d'un **rabais de 30 %** lors du paiement des frais d'adhésion de la SSC.

### Comité de direction :

Président - G.J. Brackstone; Membres - D.A. Binder; G.J.C. Hole; C. Patrick; R. Platek; E. Rancourt; D. Roy; M.P. Singh.

### Comité de rédaction : Rédacteur -

M.P. Singh; Rédacteurs associés - D.R. Bellhouse; D.A. Binder; J.M. Brick; C. Clark; J.L. Eltinge; W.A. Fuller; J. Gambino; M.A. Hidiroglou; G. Kalton; P. Kott; P. Lahiri; S. Linacre; G. Nathan; D. Norris; D. Pfeffermann; J.N.K. Rao; T.J. Rao; L.-P. Rivest; N. Schenker; F.J. Scheuren; R. Sitter; C.J. Skinner; E. Stasny; R. Valliant; J. Waksberg; K.M. Wolter; A. Zaslavsky; Rédacteurs adjoints - J.-F. Beaumont; P. Dick; H. Mantel; W. Yung.

